

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD AJUSCO

REPERCUSION DEL CONSUMO TELEVISIVO EN LA ELABORACION  
DE LAS TAREAS ESCOLARES Y LA IDENTIDAD SOCIOCULTURAL  
EN NIÑOS MIXTECOS DE TIJUANA, B.C.

HERMES PABLO SANDOVAL HERNANDEZ

TESIS PRESENTADA PARA OBTENER EL TITULO DE  
LICENCIADO EN EDUCACION INDIGENA

DIRECTORA DE TESIS:  
PROFRA. OLIVIA GARCIA PELAYO



MEXICO, D.F., OCTUBRE DE 1993

36/11/51 YIN

A mis padres y hermanos  
por el apoyo brindado.

A mis maestros de la UPN, por  
los conocimientos transmitidos.

A los niños y maestros mixtecos  
de Tijuana, B.C., por las  
facilidades otorgadas.

A todas aquellas personas  
que de forma directa o  
indirecta contribuyeron  
para terminar este trabajo.

En especial para tí Naín por todos  
los ratos que pasamos juntos.

# I N D I C E

	<b>Página</b>
<b>INTRODUCCION.</b>	1
<b>1. ANTECEDENTES Y CULTURA MIXTECA.</b>	6
1.1 Localización geográfica.....	6
1.2 Migración y causas.....	8
1.3 Rasgos culturales mixtecos.....	15
1.4 Rasgos culturales transmitidos por la T.V.....	25
<b>2. MARCO TEORICO.</b>	25
2.1 Qué vamos a entender como consumo televisivo.....	42
2.2 Algunas conceptualizaciones usadas en el trabajo.....	46
<b>3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.</b>	56
3.1 Delimitación del objeto de estudio.....	61
3.2 Objetivos.....	62
3.3 Hipótesis.....	64
<b>4. METODOLOGIA.</b>	66
4.1 Tipo y características del estudio.....	66
4.2 Piloteo.....	72
4.3 Aplicación de los instrumentos.....	73
4.4 Selección y distribución de la muestra.....	77

	<b>Página</b>
<b>5. DATOS GENERALES DE LA MUESTRA.</b>	82
5.1 Niños.....	82
5.2 Padres de familia.....	89
5.3 Maestros.....	94
<b>6. ANALISIS E INTERPRETACION DE LOS RESULTADOS.</b>	100
6.1 Situación económica.....	101
6.2 Consumo televisivo.....	105
<b>7. CONCLUSIONES, PROPUESTAS Y SUGERENCIAS.</b>	155
7.1 Conclusiones.....	155
7.2 Propuestas y sugerencias.....	163
<b>BIBLIOGRAFIA.</b>	167
<b>ANEXOS.</b>	174

## INTRODUCCION

Como docentes siempre nos ha preocupado el efecto que tienen los programas de televisión en los niños en edad escolar primaria; estos pueden ser cambios de comportamiento en el individuo, sustitución de sus valores culturales por otros y el estar predispuesto a ser agresivo, entre otros:

Para analizar si la comunicación televisada rebasa al mero intercambio informativo dado en la escuela, se requiere de un enfrentamiento serio que permita una reflexión sobre los contenidos de ciertos programas a fin de que se capacite al niño mixteco para actuar de una manera crítica y no acepte pasivamente entrar en un proceso ajeno de alternaciones sociales y culturales.

Existen estudios -Alcocer, M. y Molina, A. La televisión y los niños, Corona, Sarah. El genio en la botella (un uso activo de la televisión), Charles, Mercedes. Nacionalismo, educación y medios de comunicación, y otros. Orozco Guillermo. Apuntes para un debate sobre el impacto cognoscitivo de la televisión, y otros.- en donde se nos muestra que los niños con mayor índice económico que viven en zonas urbanas pasan más horas viendo los programas de la televisión, pues aquellos

que carecen de estas condiciones por lo general destinan su tiempo al trabajo, a cuidar a sus hermanos pequeños, a auxiliar en las labores domésticas o simplemente a jugar al aire libre.

De acuerdo con lo que nos dicen Javier Aguilar Villalobos y Frida Díaz Barriga Arceo, en cuanto al consumo televisivo, "En México, se ha encontrado que el número promedio de horas que el niño se expone a la televisión va de tres y media a cinco horas diarias."<sup>(1)</sup>

Una de las primeras observaciones como docente indígena perteneciente a este grupo étnico, me conduce a investigar cómo la televisión está propiciando que el niño mixteco que vive en Tijuana, B.C., no cumpla con las tareas escolares asignadas, además de que contribuye a que estos niños estén perdiendo sus valores culturales.

Cabe señalar que el presente trabajo no trata de reducir la tarea que el maestro bilingüe realiza con sus alumnos, ni mostrar que la escuela como institución formadora de los

---

(1) Javier Aguilar Villalobos y Frida Díaz Barriga Arceo. "Diagnóstico psicopedagógico en la educación básica", en: Revista Tecnología y comunicación educativas, No. 20. México, Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa (ILCE), octubre de 1992. p. 12.

niños mixtecos como de aquellos que no lo son, no funciona como tal. El objetivo final es el de mostrar cómo la televisión está desplazando a la escuela como institución socializadora y con esto, interesar a los maestros para que realicen sus clases óptimamente y hagan uso de ciertos medios masivos de comunicación para el proceso enseñanza-aprendizaje -especialmente de la imagen televisiva- de los niños que acuden a las escuelas.

Los resultados de la investigación se presentan en siete capítulos. En el primero se hace alusión de manera general al origen del Estado de Baja California, de la ciudad de Tijuana y de manera específica la colonia Obrera Tercera Sección, Parte Alta, lugar donde se encuentran nuestros sujetos de estudio, los niños mixtecos. En el mismo capítulo se hace referencia al motivo por el cual estas personas emigraron; al mismo tiempo se plantea la problemática cultural a la que están expuestos y los procesos que hacen que exista una pérdida de identidad.

En el segundo capítulo se ofrece el marco teórico en el cual se sustenta esta investigación, así como los conceptos que se manejaron durante el desarrollo del trabajo.

El tercer capítulo lo integra el planteamiento del problema, el cual nos permite la reflexión sobre los medios

masivos de comunicación y de cómo estos distraen considerablemente al niño mixteco; así mismo se plantean interrogantes, las cuales originan el problema de estudio. En este mismo apartado se presenta la delimitación del objeto de estudio, los objetivos por alcanzar, así como las hipótesis.

El capítulo cuarto lo integra la metodología, la misma que consistió en las encuestas, el piloteo, la aplicación de los instrumentos a las tres poblaciones -niños y padres de familia mixtecos y a los docentes que laboran en las dos instituciones-, la selección y distribución de la muestra y el procesamiento de las respuestas obtenidas.

En el capítulo quinto se presentan los datos generales de la muestra integrada por niños y padres de familia, así como de los maestros.

En el capítulo sexto se presentan el análisis e interpretación de los resultados de la investigación realizada con los niños de origen mixteco que asisten a cualquiera de las dos escuelas primarias bilingües, así como de los padres de familia que viven en la colonia en donde se realizó la investigación y que acudieron a contestar las encuestas dirigidas a ellos y también de los maestros que los atienden en los dos centros educativos.

A continuación se ofrecen las conclusiones del trabajo de investigación, algunas propuestas y sugerencias.

Por último se presenta la bibliografía básica y los anexos: instrumentos utilizados -las encuestas- mapas de localización y gráficas de los resultados de las preguntas más relevantes.

Hermes Pablo Sandoval Hernández

## 1. ANTECEDENTES Y CULTURA MIXTECA

Este capítulo describe de manera general el origen del Estado de Baja California y de manera particular el de la ciudad de Tijuana, lugar donde se encuentra situado nuestro trabajo de investigación; de manera específica se trata de la colonia Obrera Tercera Sección, Parte Alta, donde se encuentran nuestros sujetos de estudio, los niños mixtecos; de cómo este grupo étnico llegó a este lugar y del motivo por el cual emigraron; al mismo tiempo se plantea la problemática cultural a la que están expuestos y los procesos que están haciendo que exista una pérdida de identidad reflejada en la moda, la música, el vestuario, el lenguaje; y la televisión, como medio masivo de información.

### 1.1 Localización geográfica.

Los orígenes: La historia del Estado de Baja California es muy antigua pues "Antes de 1824, tanto la Baja California como la Alta (hoy territorio estadounidense), fueron administradas y gobernadas en conjunto. La separación definitiva se hizo en 1829, y la capital de la península se trasladó de

Loreto, donde había estado desde 1697, a La Paz (...). En 1888 se efectuó la separación de los Distritos Norte y Sur. El Distrito Norte se convirtió en Estado el 25 de noviembre de 1952 (...). Hasta 1914 Ensenada fue la capital del Distrito. Esta se trasladó posteriormente a Mexicali".<sup>(2)</sup>

El Estado de Baja California cuenta con una superficie de 70,113 Km<sup>2</sup>,<sup>(3)</sup> y lo integran cuatro municipios que son: Mexicali, Tijuana, Ensenada y Tecate, respectivamente.

De esta área del Estado, el municipio de Tijuana cuenta con 1,584.4 Km<sup>2</sup>. Tijuana es uno de los municipios del país que tiene mayor población migrante; por lo que respecta a su origen "El nombre de esta ciudad y del municipio, se debe a la contracción de la palabra 'Tía-Juana', que se refiere al nombre de la rancharía 'La Tía Juana' que existía en la primera mitad del siglo XIX y que por entonces pertenecía a la circunscripción territorial de la Misión de San Diego, provincia de la Alta California (...), la fundación de esta ciudad data del 11 de julio de 1889".<sup>(4)</sup>

---

(2) Instituto de la Enciclopedia de México. Enciclopedia de México. Tomo I. México, Gobierno de México, 1966. pp. 472-473.

(3) Alvaro Peña y Peña. Estado de Baja California. México, Ed. SEP, 1970. p. 53.

(4) Secretaría de Gobernación y Gobierno del Estado de Baja California. Los municipios de Baja California. México, Colección Enciclopedia de los Municipios de México, 1987. p. 32.

En cuanto a la localización del municipio de Tijuana, éste se ubica el noroeste del estado, en las coordenadas 32° 12' de latitud norte y 116°39' de longitud oeste. La ciudad de Tijuana se encuentra a una altura de 26 m. sobre el nivel del mar; sus colindancias son las siguientes: al norte con los Estados Unidos de Norteamérica; al sur con el municipio de Ensenada; al este con el municipio de Tecate y al oeste con el Océano Pacífico. (5)

## 1.2 Migración y causas.

La mayor parte de la población de Tijuana está conformada por migrantes de distintos puntos de la República Mexicana, así como de otros países. La corriente migratoria hacia la ciudad de Tijuana se ha venido dando desde hace varias décadas; según Víctor Klagsbrunn.

"El crecimiento demográfico de Tijuana, actualmente una ciudad con unos 800,000 habitantes, debe atribuirse en gran medida a la migración interna (...), en esta entidad el porcentaje de

---

(5) Idem.

migrantes provenientes de otros estados es desde la década de 1940 mucho más elevado que cualquier otra parte de México (...), los migrantes representan más del 75% de la población de Tijuana".(6)

Ahora bien, ¿Qué importancia tiene la migración mexicana en esta ciudad?, en primer lugar tenemos que la poca población de la entidad hizo que a través del "Programa Braceros" muchos no retornaran a su lugar de origen y se establecieran en esta franja fronteriza, además de que es un punto de referencia para los que aspiran a cruzar ilegalmente al vecino país, EEUU, o trasladarse a los campos agrícolas localizados al sur del Estado, en el Valle de San Quintín, en Ensenada.

El crecimiento acelerado de la población tijuanaense es muy notorio en los últimos años ya que entre 1919-1920, cuando entró en vigor la Ley Seca Norteamericana, Tijuana no llegaba a mil habitantes<sup>(7)</sup>; en la actualidad se observa que "Tijuana ha crecido a partir del establecimiento de una enorme masa de población migrante, poco escolarizada, desarraigada y por ende, con pocos nexos con su lugar de origen".<sup>(8)</sup>

---

(6) Víctor Klagsbrunn. (Comp.) Tijuana, cambio social y migración. México, Colegio de la Frontera Norte, 1988. p. 67.

(7) Margarita Nolasco Armas y María Luisa Acevedo. Los niños de la frontera ¿espejismo de una nueva generación? México, Editorial Océano, 1985. p. 42.

(8) Ibid. p. 60

De acuerdo con el último censo de población y vivienda, tenemos que en la ciudad de Tijuana, hay un total de 155,710 viviendas, de las cuales 107,150 cuentan con el servicio de agua entubada, 101,097 tienen drenaje y 97,254 son propietarios del terreno donde viven<sup>(9)</sup>, pues en su mayoría, los habitantes residentes de esta ciudad, han adquirido su terreno de manera ilegal o sea mediante invasiones.

De los 747,381 habitantes, solamente 312,381 son nativos y 400,097 son procedentes de diversos puntos del país o del extranjero de ahí que el INEGI nos reporte que en la actualidad la población mixteca en Baja California es de 23,000 habitantes aproximadamente, de los cuales 1,960 viven en Tijuana.<sup>(10)</sup>

Actualmente los mixtecos se encuentran establecidos prioritariamente en 11 colonias, la de mayor población es la colonia Obrera, Tercera Sección, donde se calcula que vive el 75% de la población mixteca radicada en Tijuana.

---

(9) INEGI. XI Censo General de Población y Vivienda 1990. Resultados definitivos, tabulados básicos, Baja California, México, 1991. p. 62.

(10) Ibid. p. 7.

La migración que se da entre los mixtecos hacia la ciudad de Tijuana, es por lo general de carácter definitivo y lleva aunado el cambio sociocultural de los mismos, ya que este grupo étnico pasa a integrarse, aunque lentamente, al proceso de urbanización, y como resultado, se puede observar que son discriminados por ciertos sectores de la sociedad.

Entre las razones por las cuales los mixtecos provenientes de la mixteca baja de Oaxaca, abandonan su lugar de origen hacia la colonia Obrera, Tercera Sección, en Tijuana, está la precaria disponibilidad de recursos productivos en su región, puesto que la erosión de sus tierras de temporal y las escasas lluvias, así como la falta de fuentes de trabajo, merman sus ingresos, lo que hace que se conviertan en migrantes definitivos, en su mayoría en busca de una mejor oportunidad de bienestar de vida, por lo cual consideran que uno de los puntos de destino estratégicos para ellos es el Estado de Baja California.

En esta ciudad de Tijuana se puede encontrar gran número de indígenas, así como la diversidad cultural que estos manifiestan, "la corriente migratoria indígena hacia Tijuana, incluye diversos grupos étnicos cuyo número y orden de importancia son: mixtecos, zapotecos, tarascos, triquis, otomíes,

mazahuas, mazatecos, nahuas, coras, huicholes, chatinos y otros grupos en menor número". (11)

Dentro de todos los grupos que emigran a esta ciudad, los mixtecos oaxaqueños ocupan el primer lugar, éste grupo étnico tiene su raíz original en los estados de Oaxaca, Guerrero y Puebla.

El área cultural mixteca se divide en tres regiones que son: Mixteca alta, Mixteca baja y Mixteca de la costa. La primera abarca los distritos de Nochixtlán, Teposcolula y Tlaxiaco; la segunda está integrada por los distritos de Juxtlahuaca, Silacayoapan y Huajuapán; la tercera región se sitúa en el distrito de Jamiltepec. De las tres mixtecas mencionadas las que más emigran son la Mixteca baja y la alta, pues "La emigración en la zona mixteca surge como resultado de las limitaciones socio-económicas que ofrece la región a su población, las que se ven agravadas cada vez más por la paulatina degradación ecológica que sufre la zona". (12)

---

(11) Víctor Clark Alfaro. Los mixtecos en Tijuana, sus mujeres, su trabajo y el turismo. México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1988. p. 12.

(12) José Iñigo Aguilar. "La mixteca oaxaqueña, una zona de emigración", en: Margarita Nolasco Armas et al. Aspectos sociales de la migración en México. Tomo II. México, SEP-INAH, 1980. p. 179.

En la actualidad se debe admitir que son varias las razones por las cuales los mixtecos han dejado su lugar de origen, por consiguiente tenemos que la migración del grupo mixteco no es reciente, pues se ha dado siempre.

Inicialmente sólo los hombres mixtecos emigraban, más tarde algunos de ellos decidieron llevar a su familia para que prepararan los alimentos o en su defecto para incorporarse al trabajo, por lo que éstos hicieron su aparición en Tijuana, Baja California a principios de los años 60.

Sin embargo, independientemente del destino de la población migrante, hasta el momento y desde mediados de los 60, una buena parte de la población expulsada del campo se ha dirigido al norte del país, en los últimos años la migración mexicana se ha dirigido hacia los Estados Unidos, ésta ha estado constituida por adultos, mestizos e indígenas, provenientes de la clase media o baja, que emigran para emplearse como jornaleros agrícolas.

A partir de la década de 1980 la migración se incrementó de manera dramática; ya que ahora los migrantes se van acompañados de toda su familia nuclear.

Entre estas personas, generalmente no todas son hispanohablantes, sino que en muchos de los casos el idioma materno es una lengua indígena, en este caso el mixteco; algunos utilizan medianamente el español como medio de comunicación.

En términos generales, es posible considerar que la presencia de la lengua mixteca en Tijuana, B.C., se remonta a la llegada de las primeras personas de este grupo étnico, en los años 60 aproximadamente, para la explotación agrícola de las tierras bajacalifornianas; lo cual explica el desarrollo del bilingüismo mixteco español en personas de edad avanzada y media, tanto en hombres como en mujeres.

La adquisición del español en este período fue muy importante, ya que aquella persona que no lo hablara veía reducida sus posibilidades de alcanzar otros trabajos o sueldos.

En Tijuana, el crecimiento de la población es acelerado, el centro se saturó pronto; y se poblaron entonces los espacios libres frente a la cerca fronteriza y las colonias populares como la Libertad, La Mesa de Otay, Sánchez Taboada, México, Morelos, Hidalgo, Francisco Villa, La Obrera Tercera Sección y otras. Más tarde se empezaron a poblar los espacios aledaños a los cañones, pues la ciudad está en un pequeño valle al que desembocan decenas de cañones (se entiende aquí por cañones a los desfiladeros que existen entre los

cerros, mejor conocidos como las faldas del cerro o si se quiere, "laderas"). Es muy común encontrar estos asentamientos precarios en las colonias Chihuahua, Hidalgo, México, Morelos y la Obrera Tercera Sección, Parte Alta, por citar algunas, en esta última se establecieron la mayor parte de los mixtecos.

La colonia Obrera, Tercera Sección, se localiza al suroeste del centro de la ciudad, el acceso principal a la colonia es por una rampa de cemento que arranca del periférico sur, que conduce a las playas de Tijuana, esta rampa llega a la calle principal que corre de norte a sur, dividiendo a la colonia, por el lado este de la misma, se encuentran los cañones Cuauhtémoc, G. de Lara, primer, segundo y tercer callejón Mújica, lugares en donde hay mayor concentración de familias mixtecas.

### **1.3 Rasgos culturales mixtecos.**

Conforman la colonia un total de 3,034 habitantes, de los cuales 1,562 son mixtecos de residencia definitiva.<sup>(13)</sup> La mayoría de estas personas proceden de los distritos de Silacayoapan, Juxtlahuaca, Tlaxiaco y Huajapan, Oax.

---

(13) Censo General de Población levantado por los maestros de las escuelas primarias bilingües. Noviembre, 1992.

La mayoría de las casas están construidas con madera de segunda clase (se denomina así a este material porque ya fue utilizado y por lo general proviene de EEUU para su comercialización en Tijuana y región aledaña), es muy notorio que cada lote se encuentre bardeado con llantas usadas, pues "la utilización de llantas usadas sirve como muro de contención, escaleras y/o macetas",<sup>(14)</sup> ya que la topografía no es de fácil acceso y menos para la construcción de viviendas.

Ahora bien ¿por qué los mixtecos decidieron asentarse en lo más alto de la ciudad?, porque según versión de la señora Emilia Vázquez, vecina y una de las primeras en llegar al lugar: "en el año de 1980 el H. Ayuntamiento los desalojó del lugar en donde se habían asentado, cerca de la línea internacional, en el centro; la zona fue conocida por el nombre de 'Cartolandia', (este nombre obedece a que todas las casas eran de cartón) y fue así como nos venimos para acá "cuenta la señora, mientras atiende su tiendita en la calle Eleazar García, pero también podría coincidir sobre el significado que tiene la palabra mixteca, pues en español significa "habitantes de las nubes", esta palabra es de origen náhuatl, por lo que significaría que sus habitantes son "los hijos de la lluvia".

---

(14) Apud. en Víctor Clark Alfaro. Op cit. p. 18

En la Colonia Obrera, Tercera Sección, en la actualidad subsisten todavía formas tradicionales de vida y aún se reproducen algunos patrones culturales como son la ayuda mutua en la construcción de una casa, ceremonias religiosas, bautizos, bodas, se escucha la música de violín y guitarra, (las famosas chilenas) la de bandas (generalmente en las personas adultas y una que otra joven), por lo que se puede reafirmar lo que Lourdes Arizpe señala:

"... siguen conservando un modo de vida y un sistema de valores incongruentes con la vida urbana (...). A su vez, a manera de círculo vicioso, este desconocimiento es un obstáculo para que lleguen a ocupar empleos que les permitirían elevar su nivel de vida y ampliar su red de relaciones sociales y ocupacionales. En suma viviendo entre paisanos los migrantes no se integran a la sociedad urbana..."(15)

La población radicada en la ciudad de Tijuana, sea o no migrante, se enfrenta a los riesgos que implica vivir en las ciudades, lugar donde son alterados los modos de vida en general, un problema social que se manifiesta en esta ciudad y principalmente en las colonias populares es el "cholismo o cholos". Este es un fenómeno de pandillerismo

---

(15) Lourdes Arizpe, S. Indígenas en la ciudad de México; el caso de las "Marías". México, Editores SEP-Diana, 1979. p. 149.

juvenil que aparece en ciertas ciudades fronterizas. "Cholo es un término sudamericano, andino específicamente, para designar al mestizo revestido, por lo que son individuos con problemas de identidad cultural".<sup>(16)</sup>

Estos grupos de "Cholos" establecen sus áreas de influencia mediante encuentros callejeros con los de otro bando y el vencedor marca logotipos en las bardas de su territorio, estos sujetos se identifican por usar la ropa holgada de colores oscuros, zapatos de charol negro y un lenguaje no cotidiano que los identifica aún más, éstos en su mayoría se dedican a robar y a consumir cualquier tipo de drogas, aunque no todos. En las colonias populares los niños, mixtecos o no, tienden a establecer contacto inmediato con los cholos, cada vez con mayor frecuencia, después de la familia.

La presencia de un mayor número de personas ajenas a un grupo en la colonia puede significar un cambio importante en la situación cultural, en cuanto a que representa un aumento en el uso del español dentro de la misma comunidad, sin embargo, hasta el momento no es posible apreciar mayor efecto en las personas mayores de edad, ya que ellos no han

---

(16) Margarita Nolasco Armas y Ma. Luisa Acevedo. Op cit. p. 52

relegado el uso de la lengua mixteca, dado que el desarrollo del bilingüismo en un amplio sector de la población es ya antiguo y por lo tanto les permite relacionarse con dichas personas en español y continuar usando su lengua materna con las personas mixtecas de la región de donde proceden o en el hogar, aunque muy esporádicamente, con los hijos.

Si comparamos las condiciones de vida de los mixtecos que viven en la colonia Obrera, Tercera Sección y la de sus ascendientes que se quedaron en sus pueblos de origen, observamos que los que radican en la frontera norte, han mejorado materialmente, pues de acuerdo con el señor Rufino Solano Cruz, originario de Santa María Natividad, Silacayoapan, nos dice que él ha podido comprarse cosas que allá en el pueblo no tienen, por ejemplo: "mi carro, la televisión, la videograbadora, las camas, las cosas de la cocina, como es la estufa, el refrigerador, la licuadora, el comedor, mientras que los paisanos del pueblo no pueden comprarse ni ropa, porque no hay trabajo, además el servicio al pueblo es gratis, y así, ¿cuándo va uno a salir de pobre...?

La heterogeneidad de habitantes que representan la comunidad mixteca en la colonia Obrera, Tercera Sección, propicia que se reelaboren algunos rasgos culturales y sociales que se practican en su pueblo de origen, estos pueden ser

las bodas, los bautizos, aunque ya no con la misma originalidad; la ayuda mutua para hacer una casa entre familiares y/o vecinos del mismo poblado, el festejo al día de muertos, el escuchar las famosas chilenas (música regional propia de las mixtecas de procedencia sudamericana, propiamente de Chile, de aquí el nombre, ya sea con banda o violín y guitarra); todo esto se refleja sólo en las personas adultas (se considera a estas personas que tiene 35 años o más), pues los niños y jóvenes han entrado en un proceso de aculturación acelerado.

Es de importancia hacer notar que no es fácil para los indígenas migrantes conservar en todo su esplendor su cultura original, pues existen otros elementos culturales que rebasan cualquier posición de clase; lo que puede traducirse en un proceso de aculturación, según Miguel León Portilla:

"Acercamientos o contactos entre grupos de culturas diferentes, las formas pueden ser positivas o negativas en proceso, a veces se producen en condiciones de mutuo respeto entre los participantes que aportan, reciben o intercambian elementos culturales. Pero también hay contactos de tipo violento, en tales casos para los vencidos serán factor de desintegración, imposición de elementos e instituciones ajenas, en provecho de quien resultó vencedor en el enfrentamiento".(17)

---

(17) Miguel León Portilla. Culturas en peligro. México, Alianza Editorial Mexicana, 1976. p. 18.

Es notorio también observar que el vestuario se ha modificado, pues los hombres utilizan pantalones de mezclilla y camisas vaqueras, botas y sombreros texanos, sin embargo, en las mujeres es muy poco frecuente el cambio, a excepción de aquellas que trabajan en el "otro lado" -es muy común escuchar esta expresión refiriéndose a aquellos que trabajan en Estados Unidos-, así como de aquéllas que se emplean en las maquiladoras -fábricas- y las jóvenes.

En este sentido, los mixtecos oaxaqueños iniciaron el proceso de aculturación a partir de su contacto con los conquistadores, y desde entonces han aceptado y adoptado elementos externos. Este proceso ha traído como consecuencia una permanente reestructuración de la cultura mixteca original del grupo étnico, adecuándola a la estructura económica y social dominante del medio donde se desenvuelven, por lo consiguiente "los migrantes definitivos se ven sometidos a un franco proceso de aculturación que presenta una tendencia a la adaptación sincrética, debido a la pérdida casi definitiva del contacto con su comunidad y a la necesidad de desenvolverse permanentemente en el ámbito de otra cultura".<sup>(18)</sup>

---

(18) Everardo Garduño et al. Mixtecos en la Baja California; el caso de San Quintín. México, Universidad Autónoma de Baja California, 1990. p. 108.

Entre los valores propios que aún prevalecen en la cultura mixteca residente en Tijuana, está la lengua, que a pesar de la conquista española y de todos los cambios sufridos por ésta, se sigue conservando, aunque en menor escala, pues: "el mixteco, que hablan ochocientas mil personas en Oaxaca, tiene alrededor de dos mil años de antigüedad".<sup>(19)</sup>

Es tradicional el festejo de Todos Santos, en donde cada hogar oaxacaliforniano coloca altares y ofrendas en honor a sus fieles difuntos que los visitan, a esto se agrega el tradicional mole oaxaqueño, mezcal o tequila. En cuanto a la alimentación cotidiana, se consumen los frijoles con epazote y chile seco, las tortillas de maíz, la salsa de guajes, el chilate de pescado seco traído de la costa oaxaqueña, el pozole, los tamales y el chileajo entre los más destacados alimentos regionales.

Pese a todas las agresiones y desequilibrios que ha sufrido la cultura de los migrantes en este rincón del suelo mexicano, aún se puede apreciar que existe un proceso de reafirmación en cuanto a su identidad; éste mecanismo no se da

---

(19) Rodolfo Stavenhagen. Problemas étnicos y campesinos. México, Editorial Consejo Nacional para la Cultura y las Artes e Instituto Nacional Indigenista, 1989. p. 49.

a través de un retorno a la cultura original, sino a través de la adaptación de algunos elementos que les permiten mantener las tradiciones propias del grupo, esto ha hecho que la tradición cultural se reafirme mediante algunos hechos.

Lo anterior se puede observar cuando se realiza una fiesta por gente mixteca radicada en esta zona, pues algunos elementos propios de esta cultura son sustituidos por aquellos que se tienen más a la mano, estos pueden ser por ejemplo: el tequila, el cual sustituye al mezcal oaxaqueño, la música de banda, violín y guitarra por aquella de ritmo tropical o nortea; en su mayoría tratan de que los alimentos tengan cierto parecido o sazón oaxaqueño; en los días de muertos, el incienso sustituye a la goma de copal, entre los más notorios, aunque existen más elementos sustituibles. Desde luego esta sustitución es momentáneamente.

Todas estas condiciones fomentan los conflictos ya existentes y por consecuencia, al parecer algunos elementos culturales mixtecos se han desplazado o quizás se vayan perdiendo.

Por lo que respecta a los valores ajenos al grupo mixteco, podemos enmarcar de acuerdo con nuestra experiencia

docente bilingüe en la colonia, que al parecer la mayoría de los habitantes mixtecos se han apropiado de algunos elementos ajenos, entre los cuales podemos citar los siguientes: utensilios para el hogar: estufas de gas, licuadoras, batidoras, hornos de microondas, refrigeradores, entre otros elementos; medios de transportes; bebidas y alimentos extranjeros: cerveza Budweiser, Schlitz Malt Liquor, etc; aparatos electrónicos: televisores, radiograbadoras, videograbadoras, juegos de nintendo, equipos modulares, etc. Todo esto hace que entren a una dinámica de carácter consumista.

Parece ser que en la actualidad, la pérdida de la identidad, tanto en los grupos minoritarios -los indígenas por ejemplo-, como a veces en las entidades nacionales, se ha vuelto más evidente. Pues todos los días "los medios nos ofrecen, la opción de enfrentarnos a nuevas y distintas realidades".<sup>(20)</sup> Entre los principales factores que han contribuido a esta aceleración, tenemos la influencia del desarrollo

---

(20) Omar Chanona Burguete. "Cultura de la acumulación vs. cultura de la síntesis", en: Revista CONAFE. No. 3. México, julio/septiembre, 1991. p. 17.

tecnológico de algunos países EE.UU., por citar un ejemplo; la constante exposición a los medios masivos de comunicación, y una imitación de los rasgos culturales ajenos: música, vestuario, comida, lenguaje, entre otros.

#### 1.4 Rasgos culturales transmitidos por la TV.

En realidad uno no pensaría que en esta frontera radicaran mixtecos, pues su tronco cultural se desarrolla muy lejos, principalmente en el Estado de Oaxaca y en menor porcentaje en Guerrero y Puebla, pero hoy se observa que grandes números de provenientes del centro de México llegan a la zona fronteriza.

En esta área fronteriza los mixtecos encuentran nuevas alternativas de sobrevivencia, pero también encuentran discriminaciones, hambre o quizás la muerte, pues las circunstancias sociales y económicas del contexto fronterizo hacen que cambien.

Por lo que respecta a la identidad cultural, es notorio que "la integración nacional llegó a significar la desaparición de las culturas indígenas y la incorporación de los indios al patrón dominante".<sup>(21)</sup>

---

(21) Rodolfo Stavenhagen. Op. cit. p. 29.

Se debe admitir como algo obvio, que no es posible que una cultura se mantenga sin procesos internos de cambio, capaces de enriquecer o deteriorar su propia integración. Es también evidente que no hay grupo, que sobre todo en el presente, pueda eludir los contactos con otros, dueños de una cultura distinta a la de ellos. Pero dentro de estos procesos, es probable que los grupos indígenas corran peligro de extinción al ser influenciados para el cambio, según los intereses del grupo mayoritario.

Uno de los factores por considerar es la moda en general, ya que ésta ha representado indiscutiblemente un factor principal por el cual todas las generaciones de individuos han pasado, trayendo como consecuencia la desaparición de la indumentaria tradicional, en este caso específico, la de los mixtecos.

Por esta razón, cuando decimos que los mixtecos están viviendo un proceso de aculturación, no se pretende afirmar que dicho proceso sea reciente, sino que se da a partir del contacto de una cultura diferente a la de ellos, considerando a la aculturación como "el proceso de cambio que emerge del contacto de grupos que participan de culturas distintas". (22)

---

(22) Everardo Garduño et al. Op.cit. p. 101.

Si bien es cierto que la promoción y el intercambio de manifestaciones y bienes culturales son elementos fundamentales para fortalecer las relaciones entre los individuos y los pueblos, también son centrales en el proceso de la desvaloración cultural, pues en nuestro país la programación de la cultura es inexistente, ya que el libre flujo de mecanismos televisivos propicia que haya una erradicación de la vieja cultura, esto hace que en la actualidad nos enfrentemos a un proceso social que ha generado la pérdida de los valores que permitan al individuo una reafirmación de su identidad como miembro del grupo étnico al que pertenece, en este caso al de los mixtecos.

Es evidente que los niños mixtecos son selectivos y tienen sus propias preferencias en los diversos tipos de programación televisiva, esto consecuentemente origina que influyan en un desapego por la alimentación, vestuario y costumbres propias del grupo mixteco al cual pertenece, pues "la presión de los modernos medios de comunicación de masas, la presión específica de la televisión, está consiguiendo unos procesos acelerados de cambio de costumbres".<sup>(23)</sup>

---

(23) Manuel Alonso Eurasquín et al. Los teleniños. México, Fontamara, 1984. p. 150.

Es posible predecir con seguridad que en lo futuro se producirá un cambio radical en los niños mixtecos que viven en la colonia Obrera, es imposible especificar el tiempo o forma de este cambio; pues la comunidad mixteca en general se está abriendo cada vez más a la innovación a medida en que avanza el proceso de la aculturación, lo que ocurra dependerá, en gran parte, de las alternativas que la escuela del lugar, la televisión y el medio social ofrezcan a estos miembros.

Como resultado de lo anterior Manuel Alonso dice que la "erradicación de la vieja cultura (...), el colonialismo americano, con su control destruye radicalmente toda posibilidad de reproducción de la vieja cultura infantil..."<sup>(24)</sup>, y si a esto le agregamos la tradición musical infantil, la cual se ha visto invadida por la producción americana, de tal forma que ésta se ve amenazada y con riesgos de desaparecer.<sup>(25)</sup>

De acuerdo con las observaciones realizadas como docente bilingüe, se puede afirmar que, como consecuencia de

---

(24) Idem.

(25) Cfr. Ibid. p. 142.

la programación televisiva, la cual en una mayor parte está destinada a la población en general, la educación informal del niño mixteco se ha venido degradando en cuanto al uso de su lenguaje materno e incluso del español, pues este ha sufrido alteraciones continuamente; sobre este antecedente José María Rodríguez Méndez dice que "...el lenguaje hablado ha resultado enormemente degradado por la acción televisiva".<sup>(26)</sup>

Es por ello que el niño que ve la programación televisiva es exhortado implícitamente a expresarse tal como lo observa o escucha, es obvio que estas actitudes provocan efectos importantes en la expresión ajena a su cultura y determina que exista una inclinación hacia estos elementos expresivos ya que vienen hablados en inglés y subtitulados en español.

Respecto de lo anterior en la Asamblea de Representantes del Distrito federal, el priísta Bernardo Quezada Salas, quien es vicepresidente de la Comisión de Educación y Cultura, argumentó que "los programas de Roberto Gómez Bolaños, mejor conocido como 'Chespirito' o 'El Chavo', afectan psicológicamente la mente (sic) de los niños, pues no aportan nada positivo para su educación y les inculcan la falta

---

(26) José María Rodríguez Méndez. Los teleadictos. Barcelona, LAIA, 1973. p. 38.

de respeto hacia las personas; además, corrompen nuestro idioma". Más adelante en su crítica, el citado priísta señala que "...el personaje de la 'Chimoltrufia' deforma en exceso el lenguaje (...), y además, confunde a los niños, pues pronuncia mal las palabras y tergiversa su sentido...", finalmente el asambleísta sugiere que programas como éstos deben desaparecer de la televisión, pues su contenido corrompe el lenguaje. (27)

Lo anterior nos demuestra que en la televisión existe un conflicto grave con el lenguaje estándar hablado, y que por lo consiguiente tenemos que nos hallamos ante problemas serios pues, algunos programas deterioran la imagen del ciudadano, sea mixteco o no, así como su forma de expresarse hacia los demás.

Por lo que respecta a la escuela, la transmisión de los valores culturales mixtecos, se caracteriza por la atención de niños de origen indígena, en su mayoría mixtecos como en el caso específico de estas dos escuelas primarias bilingües: Juan José de los Reyes Martínez, "El Pípila", turno matutino y "José Vasconcelos", turno vespertino.

---

(27) Bernardo Quezada Salas, en Periódico ESTO, México, D.F., enero 19 de 1992, pp. 21-22.

Estas escuelas conocidas como bilingües, descansan en el hecho de que para muchos indígenas el español es una lengua extraña, propia de aquellos que son ajenos a la comunidad indígena. Hay que mencionar además que en el caso de la escuela, que es por lo general un espacio reservado a la lengua española, la lengua mixteca aparece regularmente en una interacción informal. El español es considerado como la lengua de instrucción, y así se instrumenta en el salón de clases y en todas las actividades propiamente escolares, y sólo en aquellos casos en que el niño o padre de familia no domine el español la interacción se hará en mixteco.

Por otra parte, el contenido de la educación conocida como indígena ofrece la historia, los valores y hábitos de la cultura dominante, desde el punto de vista del colonizador, mientras que es notable la ausencia de estrategias educativas para la reafirmación de las culturas indígenas, caso específico de la cultura de los niños indígenas mixtecos migrantes; sin embargo, se puede notar una inclinación por inculcar las costumbres de los no indígenas, dando por hecho que al adoptarlas se adquiere el signo de ser bien educado.

Es justificable lo anterior, si tomamos en cuenta que el maestro bilingüe ha sido formado dentro de la política y

patrones de la vida nacional, cuyo concepto es "acabar con el analfabetismo y poder formar profesionistas de carácter urbano".

Un punto de preocupación muy notable que ocurre en las citadas escuelas es la de que no todos los profesores que ahí laboran son pertenecientes al grupo étnico mixteco, esto sin duda propicia que no se cumpla puntualmente con los objetivos que propone la Dirección General de Educación Indígena -DGEI-, por el contrario, esta diversidad cultural representada por los docentes, hace quizás que no se dé una educación bilingüe adecuada para los niños indígenas que asisten a estas dos escuelas.

En la actualidad en estas escuelas de referencia se puede encontrar a docentes de los siguientes grupos étnicos: 17 mixtecos, 1 purépecha, 1 mixe y 3 hablantes de náhuatl.

Por lo que respecta a la educación, ésta se lleva a cabo, principalmente, a través de la vía verbal y frecuentemente el niño cree que la idea del emisor -profesor- fue representada con fidelidad tal y tan adecuada que ésta debe quedar en la mente del receptor, en este caso, los alumnos. El docente en la mayoría de las veces expone su clase verbalmente y en pocas ocasiones hace uso de algún material

elaborado por él mismo, u otros materiales como mapas, globo terráqueo, láminas de anatomía, etc.

Ahora bien, ¿Qué entendemos por educación bilingüe?  
¿Cuáles son sus objetivos? ¿A quién llamamos niño bilingüe?  
y ¿Cómo se da ésta en la realidad?

La exigencia de una educación bilingüe mixteca en esta región norte es imprescindible, dado que la que se imparte en la actualidad conduce al niño de lengua indígena al monolingüismo castellano, pues los propios mixtecos no dominan la variante de la lengua que domina la comunidad, no todos los que laboran en las escuelas de referencia son de la mixteca, como en el caso específico de aquellos docentes que pertenecen a otra etnia y laboran en estas instituciones, por lo que el docente se expresa generalmente en español.

Para contestar a la primera interrogante es importante citar que la educación bilingüe surge como una necesidad de atender a la población indígena del país, por lo que en México "...llamamos educación bilingüe a un sistema educativo en el que se utilizan dos lenguas como medio de instrucción, de los cuales normalmente, aunque no siempre, una es la primera lengua de los alumnos".<sup>(28)</sup> Esta educación destinada a

---

(28) Miguel Siguán y William F. Makey. Educación y bilingüismo. Barcelona, Santillana/UNESCO, 1986. p. 62.

los indígenas mexicanos está a cargo de la DGEI, la cual plantea como objetivo que los alumnos alcancen una competencia plena y equilibrada de las dos lenguas y que sean capaces de utilizar una u otra en cualquier situación.

"Se considera a una persona bilingüe a aquélla que habla su primera lengua y tiene una competencia parecida en otra lengua y que es capaz de usar una u otra lengua en cualquier circunstancia con eficacia"<sup>(29)</sup>, como se puede advertir, la definición propuesta no sólo afirma que el bilingüe posee dos sistemas lingüísticos, sino que insiste en que los posee y los usa en forma parecida.

En la mixteca baja, los maestros de la Dirección General de Educación Indígena, por lo menos, pertenecen a las comunidades de la región, con cierto manejo y conocimiento de la lengua y cultura mixteca; pero en Tijuana, los maestros difícilmente manejan las variantes de la cultura mixteca y por consiguiente se echa mano de lo que se tenga en disponibilidad, lo que repercute en que no se dé una educación bilingüe como la propuesta por la SEP/DGEI.

---

(29) Ibid. p. 17

## 2. MARCO TEORICO

Para una mejor comprensión de la investigación planteada se manejarán algunos conceptos para el análisis del presente trabajo.

Generalmente los estudios realizados que versan sobre los medios de comunicación, específicamente sobre la televisión, demuestran que ésta contiene un estímulo hipnótico omnipotente sobre el niño en general: pues dentro de su horario, la televisión tiene programas que son capaces de arrancar elementos culturales propios de la vida cotidiana, imponiendo modelos ajenos a nuestra realidad social, cultural y económica.

Estas premisas enmarcan los problemas que uno como docente enfrenta ante los procesos de cambio que sufren consecuentemente nuestros alumnos, el solo hecho de que éstos asuman ciertos valores transmitidos en la televisión, determina que las estructuras básicas que la escuela ofrece se vean alteradas.

¿Cómo repercute este fenómeno social en el desempeño escolar y en la pérdida de la identidad mixteca?

Por lo que respecta a la repercusión del consumo televisivo en el aprendizaje del niño mixteco podemos decir que nos enfrentamos a una realidad compleja dado que "...es muy difícil tapar el sol con un dedo, lo que la escuela teje la televisión lo desteje, lo que la escuela o la casa oculta, la vida cotidiana moderna lo hace visible".<sup>(30)</sup>

De esta manera, la presencia de la televisión en cada hogar, especialmente de los niños mixteco-tijuanenses, provoca un cambio que ocasiona un desplazamiento de la dimensión formativa de la escuela, pues de estos aparatos de comunicación emerge una ideología dominante que modela la conciencia de la sociedad en general, pues "Los niños ven la televisión en mayor proporción que los adultos, y la consumen en una época de formación física, desarrollo mental y creación de hábitos y actitudes".<sup>(31)</sup> En el mismo sentido Orozco señala que: "La televisión es el MMC de mayor importancia en la vida de los niños, tanto por su accesibilidad al estar en el hogar, como por el tiempo que pasan frente a ella. Según algunas investigaciones, esto empieza a los 2 ó 3 años y alcanza su punto máximo al llegar a la adolescencia temprana (12 ó 13 años)".<sup>(32)</sup>

---

(30) Omar Chanona Burguete. Op cit. p. 16

(31) Javier Aguilar Villalobos y Frida Díaz Barriga Arceo. Op.cit. p. 11-12.

(32) Guillermo Orozco Gómez. "Medios de comunicación, familia y escuela", en: Tecnología y comunicación educativas. p. 64.

Puede argumentarse que lo anterior demuestra que la escuela está frente a un reto, tal vez porque ha dedicado demasiadas horas a enseñar la lectoescritura en un sistema de carácter verbalista, sin tomar en cuenta que existen los medios de comunicación, de los cuales puede valerse para ofrecer una enseñanza óptima. Ante tal situación encontramos que la educación verbalista consiste precisamente en "usar la palabra del maestro como vehículo del conocimiento pedagógico; y no sólo en usarla, sino en imponerla, y en aceptarla". (33)

Se puede considerar que el tiempo que destinan los niños mixtecos frente al televisor, se puede traducir en un vicio televisual o como lo llaman algunos teóricos -Sánchez Ruiz, et al- "teleadicción infantil"; aunque los niños mayores lean revistas, libros de bolsillo u otros artículos, siguen prefiriendo la televisión como medio de distracción y entretenimiento. "Lo que sí podemos afirmar es que los MMC, especialmente la televisión, tienen una presencia importante en la vida de los niños". (34)

---

(33) José Manuel Villalpando. Didáctica de la pedagogía. México, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 1965. p. 143.

(34) Guillermo Orozco Gómez. Op cit. p. 65.

Los niños, relativamente, destinan mucho tiempo a ver los programas en la televisión dado que "En México, se ha encontrado que el número promedio de horas que el niño se expone a la televisión va de tres y media a cinco horas diarias". (35)

Tal vez uno de los rasgos negativos que la televisión ofrece todos los días a través de su programación son las múltiples facetas atractivas para la sociedad que provocan transformaciones de normas culturales, pues en la actualidad vivimos en una sociedad sin fronteras, donde las prácticas tradicionales tienen sus últimos enfrentamientos contra las nuevas realidades socioculturales; dado que "El abuso de la televisión reduce las ocasiones de entrelazar los vínculos familiares fundamentales". (36)

Como resultado de lo anterior, se puede señalar que en la actualidad nos enfrentamos a un momento social que ha generado la pérdida de los valores culturales propios de los grupos étnicos, éstos son propiciados mayormente por los medios de comunicación ya que en la realidad encontramos que

---

(35) Javier Aguilar Villalobos y Frida Díaz Barriga Arceo. Op cit. p. 12.

(36) Ibid. p. 13

"los medios de información colectiva vienen a su vez a alterar de manera violenta el concepto tradicional de comunicación hacia el interior de la etnia". (37)

Por todo lo anterior es muy probable que estos medios de comunicación y su programación, consecuentemente, originen un desapego cultural en la población mixteca, y que sus costumbres se vean afectadas como consecuencia de los mismos, es por ello que el mixteco que ve la televisión es exhortado implícitamente a cambiar sus actitudes, ya que la presión de los modernos medios de comunicación de masas, la presencia específica de la televisión, está consiguiendo unos procesos de cambios de costumbres. (38)

Es difícil estimar los efectos acumulativos de los programas de televisión sobre las actitudes de los niños, sin embargo, considero que es importante pensar que el niño responde inconscientemente a los anuncios que se dan en la pantalla, pues es evidente que la televisión tiene un efecto mayor en sus programas que otros medios masivos de comunicación, pues "no existe un consenso global y definitivo sobre la

---

(37) María Antonieta Rebeil Corella. Televisión y desnacionalización. México, Universidad de Colima, 1987. p. 16.

(38) Apud. en Manuel A. Eurasquín et al. Op.cit. p. 150.

interrogante de qué tanto y en qué sentido influyen los MMC en la conformación de los valores, actitudes y conductas de los niños". (39)

Es probable que todos los niños seleccionen los programas que los divierten más que aquellos que los educan. De acuerdo con lo que señala Orozco tenemos que "La influencia que ejercen los MMC sobre los niños no se produce en forma lineal; existe un proceso de selección de medios y de mensajes, mediado por las diferencias sociales y culturales, por edad, el género y por las demás instancias socializadoras con las que el niño tiene contacto". (40)

De acuerdo con investigaciones realizadas, en donde se analizan los efectos producidos por los medios de comunicación en los niños, nos revelan que "una gran cantidad del tiempo que los niños invierten en ver la televisión lo dedican a programas concebidos para los adultos". (41)

En un mundo como el que hoy vivimos, los mensajes que ofrece la televisión, sean de ficción, novelas o de caricaturas, hacen que el público infantil o adulto se divida,

---

(39) Guillermo Orozco Gómez. Op cit. p. 65.

(40) Idem.

(41) Eleanor E. Maccoby. "Los efectos de la televisión sobre los niños", en: Schramm Wilbur. La ciencia de la comunicación humana. México, Grijalbo, 1991. p. 142.

pues estos modifican sus hábitos y horarios de actividades ya que tienden a destinar tiempos específicos para programas dirigidos a diferentes miembros de la familia.

Este hecho revela, por un lado, el desarrollo de una cultura ajena a la de los mixtecos que viven en esta frontera norte del país, pues están viviendo un proceso de transformación, mientras que esto ocurre, el niño de origen mixteco va creciendo a medida que va ampliando negativamente su contexto cultural. Hoy estos medios de comunicación amenazan los procedimientos comunitarios y educativos tradicionales.

La psicología ha generado también una serie de instrumentos que sirven para estudiar los procesos de interacción que se establecen en el proceso educativo con base en ciertas categorías que permitirían a un observador externo, observar y calificar el comportamiento de los alumnos dentro del salón de clases.

Un aspecto fundamental, pocas veces tomado en cuenta por los maestros en el aula, es la agresividad que el niño demuestra ante sus compañeros, pues es probable que en muchas de las ocasiones sea producto de ciertos programas televisivos que el niño ve, dado que los efectos de los medios de comunicación también constituyen un aspecto polémico de

la psicología de la agresividad, respecto de esto Kniventon y Stephenson, encuentran que: "tras la contemplación de un film agresivo, niños de clase trabajadora se muestran más competitivos que, en general, los de clase media, lo cual es confirmado por SOURS, quien afirma que los niños de clases inferiores son más receptivos a los modelos de héroes agresivos propuestos por la televisión".<sup>(42)</sup>

Orozco señala que de "los MMC, es la televisión la que ejerce una influencia más significativa en la vida de los niños, independientemente de su estrato social".<sup>(43)</sup>

Estos autores concuerdan en que la agresión del niño se debe principalmente a la influencia de los filmes de carácter violento, en muchas ocasiones injustificadamente, pero debemos tomar en cuenta que la agresividad en el ser humano no sólo corresponde a esta situación, pues la violencia en muchos casos es usada como recurso de protección a lo nuestro.

## 2.1 Pero ¿Qué vamos a entender como consumo televisivo?

El niño mixteco que vive en esta ciudad de Tijuana, está inmerso en un nuevo entorno, distinto de aquel en que se

---

(42) Juan L. Linares. Agresividad e ideología; el debate de la violencia humana. Barcelona, Fontamara, 1981. pp. 82-83.

(43) Guillermo Orozco Gómez. Op.cit. p. 65.

desenvuelven en la mixteca oaxaqueña, esto permite que exista un uso de los aparatos que la tecnología ofrece, como pueden ser: la radiograbadora, la videograbadora, la renta de películas, los juegos de nintendo y la televisión entre los más comunes en los hogares mixtecos-bajacalifornianos, pues las facilidades de adquisición de estos aparatos hacen frecuente que el niño de este grupo étnico los utilice, vea y escuche.

A pesar de que las finalidades de la televisión como medio de comunicación debieran ser las de informar, entretener y fortalecer el ámbito sociocultural y educativo de la población en general; de acuerdo con ciertas investigaciones realizadas encontramos que "Los productores de programas no quieren inculcar ideas sino ganar dinero".(44)

Lo anterior origina que los niños de origen mixteco estén predispuestos a una exposición y a la elección de necesidades superfluas, propiciadas principalmente por los anuncios y programas televisivos, ya que estos tienen una función consumista dado que "las técnicas publicitarias -propaganda comercial- que actúan por presión, por repetición y por motivaciones subliminales, donde lo que interesa es que el

---

(44) Manuel Alonso Eurasquín. Op.cit. p. 24.

público compre el producto anunciado -efecto- aunque lo haga por mero impulso, sin pensar, sin conocimiento de los motivos de sus actos y seducido por un mecanismo ilusorio de estímulo-recompensa que nada tiene que ver con el contenido del producto". (45)

Por otra parte todos estos elementos influyen tanto en el interior del salón de clases bilingüe como en la familia del niño mixteco, permitiendo que sus valores estén en un proceso de cambio, fruto del consumo de los medios de comunicación a los que están expuestos, dado que la televisión tiene un carácter popular y ejerce sobre todo el público una seducción extraordinaria, pues así "los niños se acuestan más tarde y están tentados de descuidar sus trabajos escolares y hasta sus juegos al aire libre". (46)

Lo expuesto hasta aquí, lo consideramos como consumo televisivo, donde el niño dedica un tiempo importante a ver ciertos programas de televisión y a consumir algunos productos anunciados dentro de la misma programación, dado que,

---

(45) Mario Kaplún. El comunicador popular. Buenos Aires, Hvmnitas, 2a.ed. 1987. p. 37.

(46) Néstor García Canclini. "El consumo sirve para pensar", en: Revista Tecnología y Comunicación Educativas. No. 20, México, Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa, octubre de 1992. p. 107.

dentro del lenguaje ordinario; "consumir suele asociarse a compulsiones irracionales y gastos inútiles".<sup>(47)</sup>

Si consideramos que la acción televisiva continúa durante los fines de semana, días festivos, así como en las vacaciones escolares, tendremos que los niños pasan más tiempo viendo los programas de televisión que involucrados en actividades educativas -repaso de apuntes, práctica de lectura y escritura, etc.-, así como de exponerse a jugar al aire libre con sus hermanos y amigos.

Es de importancia hacer notar que estos mensajes promovidos por la televisión hacen que el individuo mixteco se enfrente ante una situación de carácter consumista, dado que el medio donde se desenvuelve permite que exista una atracción ante la oferta de adquisición de artículos promovidos por los diferentes medios de comunicación.

Esto origina que la comunidad mixteca oaxacaliforniana penetre a un proceso de adquisición de productos a veces innecesarios, permitiendo así la entrada del consumo entendiendo a éste como; "el conjunto de procesos socioculturales en que se realizan la apropiación y los usos de los productos".<sup>(48)</sup>

---

(47) Ibid. p. 108.

(48) Néstor García Canclini. Op cit. p. 108.

Consecuentemente, encontramos que para los niños de hoy "la televisión es un elemento del ambiente de la casa tan habitual como una mesa, la estufa o el refrigerador. Así pues el contacto con la televisión empieza desde el momento del nacimiento, porque muchas de las actividades que hacen en el hogar se realizan con la televisión prendida".<sup>(49)</sup>

## 2.2 Algunas conceptualizaciones usadas en el trabajo.

Para dar una definición de comunidad, población y municipio es importante hacer notar que estas son unidades sociales con ciertas características especiales que las identifican, cuyos miembros están unidos por una tradición histórica.

Municipio. Es la institución de carácter universal, y se le conoce con diferentes denominaciones: comuna, provincia y municipio, se atribuye su creación al genio romano, llega a México a través de España, que lo había asimilado directamente del pueblo romano".<sup>(50)</sup>

---

(49) Juan Delval. "El aprendizaje en el niño y los nuevos medios de comunicación", en: Revista tecnología y comunicación educativas. Op.cit. p. 92.

(50) Mario Colín. El municipio libre. Colección Divulgación Histórica, 2a.ed. México, Gobierno del Estado de México, 1978. p. 14.

Población. Es el conjunto de individuos que comparten experiencias comunes y están ligados por una tradición cultural.

Comunidad. "Núcleo de población con una unidad histórico-social con autonomía y estabilidad relativa, cuyos miembros están por una tradición y normas formados en obediencia a leyes objetivas del proceso".<sup>(51)</sup>

La cultura será entendida como "todos los tipos de conductas socialmente adquiridas y que transmiten con igual carácter por medio de símbolos (...), abarca toda clase de lenguajes, tradiciones, costumbres y las instituciones".<sup>(52)</sup>

Desde el punto de vista antropológico se define al grupo étnico como el "conjunto de personas que posee características comunes peculiares, inserto en ocasiones en una sociedad más amplia, cuya cultura difiere por lo general de esta última. Quienes pertenecen a tal grupo se sienten, están o consideran que están, unidos entre sí por lazos comunes de raza, nacionalidad o cultura".<sup>(53)</sup>

---

(51) Ricardo Pozas Arciniega. El desarrollo de la comunidad. México, UNAM, 1964. p. 21.

(52) Henry Pratt Fairchild. Diccionario de sociología. Tr. de T. Muñoz et al. México, FCE, 1971. p. 75.

(53) Sergio Sánchez Cerezo. Diccionario de las ciencias de la comunicación Vol I. México, Santillana, 1984. p. 703.

La cultura de masas se entenderá como la "expresión empleada para designar la forma generada y/o difundida por los medios de comunicación de masa. Distinta de la cultura popular o folk, la cultura de masa no implica agentes que procedan de las clases populares". (54)

Desde el punto de vista antropológico se acepta ampliamente por aculturación "los cambios que se producen cuando se ponen en contacto sociedades con tradiciones diferentes, el resultado puede ser la asimilación a otra cultura y como consecuencia la apropiación de formas nuevas por la integración". (55)

El término ideología se entenderá como "el conjunto de ideas, creencias y modos de pensar característicos de un grupo, nación o clase, condicionadas por la situación geográfica". (56)

El término influencia "se aplica a toda forma de dominio o control; pero cuyo uso se reserva por lo común para lo que tiene lugar de modo directo y no regulado entre persona y persona y/o persona y grupo". (57)

---

(54) Samuel Katz Chaim et al. Diccionario básico de comunicación. México, Nueva Imagen, 1989. p. 153.

(55) Sergio Sánchez Cerezo. Op.cit. p. 46.

(56) Henry Pratt Fairchild. Op.cit. p. 147.

(57) Ibid. p. 149.

El desplazamiento es entendido como "mecanismo de defensa mediante el cual, el componente emocional que acompaña a una representación mental se traslada a otra...". (58)

En su concepción general emigración "es el desplazamiento de individuos de un sitio a otro...". (59)

Con lo que respecta a la educación ésta será entendida como "la acción ejercida por las generaciones adultas sobre las que todavía no están maduras para la vida social". (60)

Educación formal; ésta será entendida como la "actividad educativa inscrita en el sistema educativo legalmente establecido". (61)

Educación informal. Esta se considera como aquella que se recibe fuera de un marco educativo no escolarizado.

---

(58) Sergio Sánchez Cerezo. Op.cit. p. 394.

(59) Mario Ortíz Gabriel. Economía y migración en una comunidad mixteca. El caso de San Juan Mixtepec. México, Instituto de Investigaciones Sociales, UABJO, Oaxaca, 1982. p. 113.

(60) Gastón Mialaret. Ciencias de la educación. Tr. de Alicia Ramón García Barcelona, Oikos-tau ediciones, 1977. p. 8

(61) Sergio Sánchez Cerezo. Op.cit. p. 491.

Se considera al proceso enseñanza-aprendizaje como "una comunicación multidireccional; educador y educando, son sujetos activos; en un grado y modo diferente, ambos cumplen funciones que tienden a integrarse para lograr un fin, que es la educación del hombre".<sup>(62)</sup>

Por lo que respecta al aprendizaje éste será entendido como "un cambio en la disposición o capacidad humana que puede ser retenido y que no es simplemente atribuido al proceso de crecimiento".<sup>(63)</sup>

Didáctica. "Teoría y práctica de la acción educadora sistematizada, porque no está constituida por un conjunto cerrado de normas, por un código de leyes fijas sino por una serie de principios que rigen la actividad educadora en el terreno escolar".<sup>(64)</sup>

Tarea. La tarea puede ser un medio valioso para el diagnóstico en manos de un maestro pues ésta "proporciona una muestra diaria de la escritura, la caligrafía, la ortografía, la composición, la capacidad para organizar el

---

(62) Susana Avolio de Cols. La tarea docente. Buenos Aires, Marymar ediciones, s/año de edición. p. 100.

(63) Ibid. p. 60.

(64) Manuel Horacio Solari. Pedagogía general. Buenos Aires, El ateneo, 1966. p. 46.

pensamiento en forma escrita u oral, los progresos en las matemáticas y en otros conocimientos del plan de estudios".(65)

Para tener una visión más amplia por lo que respecta a las tareas escolares que constantemente se les asigna a los alumnos para su realización en los hogares de los mismos, ampliamos este concepto tomado del autor Robert J. Shockley:

"A pesar de lo ocupadas que se encuentran las familias en la actualidad, se ha determinado que la mayoría de los niños ven la televisión no menos de 17 horas a la semana. Sin duda, la tarea de calidad ocupa un lugar en la inquieta vida del niño y debe asignársele un tiempo fijo cada noche".(66)

El citado autor en su obra titulada Las tareas para la casa como medios de enseñanza, nos sigue diciendo que "con el objeto de disponer de tiempo para juegos al aire libre y otras actividades recreativas, para la cena y los programas favoritos de la televisión, su tarea debe realizarla después de la cena, tiempo en que ha terminado sus otras actividades y se dispone a prestar atención a las ocupaciones

---

(65) Robert J. Shockley. Las tareas para la casa como medios de enseñanza. Tr. de Vicente Agut Armer. México, Unión tipográfica, Editorial Hispano-americana (UTE-HA), 1968. pp. 52-53.

(66) Ibid. pp. 93-96.

serias de dedicar sus mejores energías a las tareas diarias". (67)

Hay que considerar que este estudio se realiza en los Estados Unidos en donde la cena se lleva a cabo entre 5 y 7 de la noche, mientras que en nuestra población de estudio quizás no se acostumbre la cena, por lo que considero que el niño mixteco o no mixteco que acude a cualquiera de los centros educativos de estudio debe destinar un tiempo específico para su tarea escolar asignada, por lo que se propone que esta actividad se realice una hora después de la comida, para aquellos niños que asisten en el turno matutino y para los que asisten en el turno vespertino sería conveniente que la hicieran después del almuerzo, entre 9 y 10 de la mañana.

Los medios de enseñanza pueden ser entendidos como los medios didácticos en la enseñanza de los contenidos escolares. Se entiende por medios didácticos, a "toda clase de auxiliares del proceso didáctico". (68)

---

(67) Idem.

(68) José Manuel Villalpando. Op.cit. p. 147.

Entendemos como medios de comunicación "al conjunto de instrumentos que mediante diversas técnicas de transmisión, impresas, orales o visuales que difunden información (...), periódicos, revistas, libros de bolsillo, cine, emisoras de radio, canales de televisión..."(69)

Los medios de comunicación masiva "son las diversas formas industrializadas de producir información y entretenimiento en la sociedad de consumo (...). Penetran prácticamente en toda la población urbana y en gran parte de la población rural, intentando imponer formas universalizantes de comportamiento y consumo".(70)

La televisión es un "medio de comunicación universal, no conoce discriminaciones sociales, está más o menos al alcance de todos. En este sentido, vierte en las masas, mensajes de toda clase".(71)

Se entiende por anuncio "a una comunicación de difusión unilateral en la que el receptor -individuo o grupo- no ejerce papel activo".(72)

---

(69) Sergio Sánchez Cerezo Op.cit.

(70) Samuel Katz Chaim, et al. Op.cit. p. 464.

(71) Juan José Ferreiro. La comunicación y los mass media. Bilbao, Ediciones Mensajeros, 1975. p. 75.

(72) Ibid. p. 22.

Por lo que respecta al término subliminal, este corresponde "a estímulos que no son lo suficientemente intensos como para provocar sensaciones definidas pero que, sin embargo, producen algún efecto en las relaciones o la vida psíquica del individuo, o a efectos de esos estímulos que no son lo suficientemente fuertes para que se perciban".<sup>(73)</sup>

---

(73) Vicente González Castro. Teoría de los medios de enseñanza. La Habana, Cuba, Editorial Pueblo y Educación, 1990. p. 14.

### 3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Como docente indígena que soy, y perteneciente a este grupo étnico, me ha interesado reflexionar sobre la televisión como medio masivo de comunicación, distrae, en un considerable porcentaje, el tiempo extraclase de los niños mixtecos que viven en la colonia citada; ya que sus padres, durante el día y a veces por las noches, debido a las situaciones de trabajo, no les pueden dedicar el tiempo necesario; y, para evitar algunos riesgos de la calle, les recomiendan quedarse en casa viendo los programas de la televisión y/o películas en las videograbadoras.

Para abordar esta temática como un problema que prevalece en los niños de origen mixteco que asisten a las dos escuelas primarias bilingües: "El Pípila", turno matutino y "José Vasconcelos", turno vespertino, situadas en la colonia Obrera Tercera Sección, en Tijuana, Baja California, cuya mayoría son migrantes de la región mixteca.

Ahora bien, cabe preguntarnos ¿Cuáles son los medios masivos de comunicación más usados? Estos son varios, entre los más conocidos podemos citar a la prensa, las revistas, la literatura popular, la radio, la televisión, las películas para videograbadoras, entre otros.

De todos éstos, los más intensivos en el uso y consumo entre las familias mixtecas de la colonia, son: la radio, la televisión, y la renta de películas para videograbadoras. Si nos preguntáramos cuál es la "función" de la televisión en la sociedad en general, al respecto FELDMANN dice que: "la televisión es un medio de comunicación masiva al servicio de la información, entretenimiento y toda clase de regulación, siendo sus objetivos la enseñanza, la propaganda y la publicidad". (74)

Sin embargo, cabe preguntarnos ¿Qué programas ven los niños mixtecos en la televisión? Si ven los noticiarios, por lo tanto si se informan, si ven programas educativos y qué les llama la atención; ¿Las caricaturas, las series bélicas, policiacas, las luchas, las telenovelas realizadas con actores mexicanos o extranjeros? etc.

¿Cómo repercuten estos programas televisivos en la educación de estos niños mixtecos?

Para responder a esta interrogante se considera que existen varias vertientes educativas; por un lado la educación que se recibe en el seno familiar, por otro, la escolar

---

(74) Erich Feldmann. Teoría de los medios de comunicación. Tr. de Juan Jorge Thomas. Buenos Aires, Kapelusz, 1977. p. 168.

y otra más la que se recibe de la comunidad social en donde se sitúa nuestra investigación.

Por lo que respecta a la educación familiar, en primer lugar, aparentemente los niños mixtecos muestran indiferencia por sus valores culturales mixtecos, como son: el consumo de alimentos propios de su cultura, gradualmente desplazados en apariencia por los de origen extranjero; el vestuario, el cual parece corresponder a la imitación de la cultura norteamericana; la forma de comunicarse entre sí, pues ya no utiliza el lenguaje materno, sino en muchos casos en español o inglés; entre otros muchos elementos culturales.

Por lo que respecta a la educación escolar, aparentemente no existe preocupación entre los niños por realizar actividades educativas fuera de las horas escolares, sino que, por ver la televisión, no cultivan hábitos de lectura ni escritura, y no dedican un tiempo suficiente a las tareas que los maestros encargan para realizarse en el hogar.

Otro factor que se puede apreciar en el problema, es que no todos los padres de familia cuentan con la preparación suficiente para orientar a sus hijos en sus tareas escolares, además de que no cuentan con el tiempo necesario pues es absorbido casi totalmente por su trabajo.

Debido a que los niños mixtecos residentes en esta ciudad están inmersos en un proceso de aculturación originado por la programación televisiva regional, la escuela y su entorno social en el cual se desenvuelven, pareció relevante realizar esta investigación con la finalidad de conocer hasta dónde los factores señalados dejan espacio para que se reafirmen en su cultura mixteca o se alejen de su realidad.

Una vez identificados y descritos estos elementos y con los resultados de esta investigación, se podría hacer posteriormente algunas consideraciones de carácter pedagógico y general para favorecer el desarrollo y la revaloración de los rasgos que aún prevalecen en este grupo étnico.

Las interrogantes a las que se intenta dar respuesta a través de esta investigación son las siguientes:

¿En qué forma repercute el consumo televisivo en el desempeño escolar y la identidad sociocultural de los niños mixtecos en Tijuana, Baja California?

¿Los niños mixtecos que viven en la colonia Obrera Tercera Sección y asisten a las dos escuelas primarias bilingües pasan más tiempo viendo la televisión que en las aulas de la escuela?

-¿En cuanto a la cantidad de tiempo de influencia, la televisión compite con la escuela?

-¿Qué tipo de programación ven los niños mixtecos que están en edad escolar?

-¿Qué tipo de personajes televisivos son admirados por los niños mixtecos?

-¿Hasta dónde los valores culturales del niño mixteco se pueden ver afectados por lo que propone la televisión?

-¿Cuáles son los valores que representan los personajes televisivos que más admiran los niños mixtecos y cómo influyen en su identidad sociocultural?

-¿Qué tanto los padres de familia están al pendiente del tipo de programación que sus hijos ven?

-¿En realidad, es la televisión la que hace que los niños mixtecos no cumplan con sus tareas escolares?

-¿La escuela enseña al niño a ser crítico frente a la influencia negativa de la televisión?

-¿Los maestros que trabajan en las dos escuelas primarias bilingües, recuperan la imagen televisiva como apoyo didáctico?

Estas interrogantes aquí planteadas son el objeto de estudio y análisis, en busca de respuestas.

### **3.1 Delimitación del objeto de estudio.**

El objeto de estudio de esta investigación es: REPERCUSION DEL CONSUMO TELEVISIVO EN LA ELABORACION DE LAS TAREAS ESCOLARES Y LA IDENTIDAD SOCIOCULTURAL EN LOS NIÑOS MIXTECOS DE TIJUANA, BAJA CALIFORNIA. Este estudio se realizó en todos los niños mixtecos en edad escolar primaria que asistieron a la escuela durante los días en que se aplicaron los cuestionarios, de igual forma para los padres de familia de estos niños y a todo el personal que labora en las dos escuelas primarias bilingües de la colonia Obrera Tercera Sección, lugar donde se llevó a cabo la investigación.

Los elementos importantes del objeto de investigación en la familia son: en primer lugar si dentro del hogar existe un tiempo destinado específicamente a la realización de

las tareas escolares o no; si hay una valoración lingüística por parte de los padres hacia los niños; qué tanto le es permitido ver la programación televisiva, entre otros aspectos.

En la escuela los elementos investigados son: los planes y programas educativos, si estos se consideran elementos necesarios para que el alumno sepa usar críticamente ciertos programas de televisión, si el maestro ha recomendado algunos programas televisivos para ser analizados en clase, y si el docente ha hecho uso de la programación televisiva dentro del aula o no, y por qué y cómo se relaciona esto con su identidad sociocultural.

El estudio duró un año, incluyendo la etapa de formación y diseño del proyecto, así como la etapa del desarrollo de la investigación de campo y documental y una etapa más de análisis y elaboración de los resultados.

### **3.2 Objetivos.**

- Hacer frente al consumo indiscriminado de la programación televisiva, propiciando una recepción crítica en el niño mixteco.

- Recuperar algunos elementos presentes de la programación televisiva de la región para la revaloración cultural del niño mixteco.

- Conocer si el alumno mixteco dedica un tiempo específico para la realización de sus tareas escolares.

- Precisar el tiempo que destina el niño mixteco a ver la televisión comparado con el que destina en asistir a la escuela.

- Analizar hasta dónde los padres de familia vigilan y orientan las tareas escolares de sus hijos así como los programas que ven.

- Identificar relaciones entre los valores socioculturales del niño mixteco y de los de la programación que más ve.

- Propiciar la elaboración de alternativas pedagógicas que contribuyan al desarrollo de elementos viables que incidan en el fortalecimiento educativo del niño mixteco a nivel primaria.

- Tener un punto de partida para diseñar estrategias que permitan la conservación y desarrollo de la cultura mixteca.

- Sugerir alternativas pedagógicas que permitan al docente hacer uso de la televisión dentro del aula.

### **3.3 Hipótesis de trabajo.**

El consumo televisivo repercute en el desempeño escolar y la identidad sociocultural de los niños mixtecos en Tijuana, B.C.

Los niños mixtecos que viven en la colonia obrera pasan más tiempo viendo la televisión que en las aulas escolares.

Los padres de los niños mixtecos no están en posibilidades de vigilar ni orientar ni el consumo televisivo ni la realización de las tareas escolares.

No existe relación entre consumo televisivo, tareas y vida cotidiana de los niños mixtecos.

Los valores culturales que presenta la programación televisiva seleccionada por los niños mixtecos no se identifican con la cultura mixteca.

La televisión acapara el tiempo disponible del niño y por ello no se destina un tiempo específico para la realización de las tareas escolares en el hogar.

El maestro bilingüe no reconoce a la televisión como un recurso de comunicación dentro de su programa de clases ni le enseña al niño a ser crítico frente al consumo televisivo.

## 4. METODOLOGIA

### 4.1 Tipo y características del estudio

La investigación realizada corresponde a un estudio de corte transversal, pues en éste "se estudian al mismo momento individuos, los cuales representan distintas etapas de desarrollo (...). Se seleccionan muestras representativas de sujetos de cada categoría, edad, o curso académico, a los cuales se les aplican cuestionarios o pruebas." (75)

La investigación planteada tiene carácter descriptivo y no experimental, dado que el fenómeno ya está presente, por tanto consideramos que los resultados que se obtengan permitirán idear alternativas para poder hacer uso de ciertos programas de televisión en la formación de los niños indígenas que se encuentren en las condiciones similares a los del estudio.

Los criterios básicos para la investigación fundamentalmente fueron:

Criterio de inclusión. Se tomó en cuenta a todos los niños mixtecos que asisten a cualquiera de las dos escuelas primarias.

---

(75) Rafael Bisquerra. Métodos de investigación educativa. Guía práctica. Barcelona, Ediciones CEAC, 1980. p. 125.

bilingües de la colonia Obrera Tercera Sección, durante el lapso del 10 al 19 de noviembre de 1992, en que se aplicó la encuesta; de igual forma incluye a todos los padres de familia de origen mixteco que viven en la colonia citada y que asistieron a la exposición del objetivo de la investigación, en las mismas fechas referidas, así como a todos los maestros de dichas escuelas.

Criterio de exclusión. Se excluyeron todos aquellos niños no mixtecos, a aquellos mixtecos que no asisten a las escuelas mencionadas, a los padres de familia no mixtecos, así como a aquellos mixtecos que viven en otras colonias; asimismo a todos aquellos que no acudieron a la escuela cuando se llevó a cabo la aplicación de la encuesta.

Para los maestros que laboran en las dos instituciones -El Pípila y José Vasconcelos- no hubo criterio de exclusión, dado que la población es pequeña, por tal razón se consideró a todos, no importando el grupo étnico al que pertenecen.

Es de importancia mencionar que las poblaciones a las que nos referimos están compuestas por los niños mixtecos en edad escolar -primaria únicamente- y que asisten a las escuelas; "El Pípila", turno matutino y "José Vasconcelos", turno vespertino, en la colonia de referencia, y a todos los padres

de familia de estos niños que vivan en la misma comunidad de estudio, así como a todos los profesores que laboran en estos centros educativos.

Por lo que respecta a la confiabilidad de la investigación, se espera que si ésta se realiza en las mismas condiciones del estudio, se obtendrán los mismo resultados, para que esto ocurra la muestra debe ser representativa y aleatoriamente elegida y se den las mismas condiciones del estudio.

La metodología que se utilizó para el trabajo fue por encuesta, apoyado en criterios estadísticos, dado que el cuestionario es uno de los instrumentos más importantes para perfeccionar la observación, además de que la encuesta procura acercarnos con mayor precisión a la información.

Es importante señalar que nuestros cuestionarios fueron elaborados tomando en cuenta las siguientes características:

En la elaboración del cuestionario se utilizó la escala de Likert. Esta fue empleada para formular las preguntas referentes a las actitudes con igual valor, pues "Los sujetos responden el grado de acuerdo o desacuerdo. Se establecen generalmente cinco rangos, pero pueden ser tres, siete o cualquier otra posibilidad. El sujeto señala con una cruz o un círculo

la categoría para cada pregunta." (76) En este caso se escogió la escala de cinco rangos, para aquellas preguntas referidas a los valores culturales.

Los cuestionarios para las tres poblaciones se presentan mediante un análisis de cohortes; pues éste en el lenguaje técnico de la demografía, significa "un colectivo de personas, de un lugar geográfico determinado, que ha experimentado el mismo acontecimiento vital significativo..."(77)

Es importante hacer notar que las preguntas presentadas en los cuestionarios dirigidos a cada población -niños, padres y maestros- se establecieron en bloques, partiendo de las hipótesis planteadas, esto nos permitió una coherencia entre las preguntas establecidas, además de que permitiría una mejor interpretación de las mismas.

Las encuestas que fueron aplicadas a los niños se estructuraron de tal forma que recabaran la información de las actividades de los mismos, en cuanto a la hora en que ven la televisión, programas que más ven y por qué, así como del tiempo que

---

(76) Rafael Bisquerra. Op.cit. pp. 110-111

(77) Ibid. p. 125.

destinan para hacer las tareas; si asisten todos los días a clases; si los maestros recomiendan ver programas televisivos, y si éstos revisan siempre las tareas dejadas, y sobre todo, si el niño aún conserva rasgos culturales propios de los mixtecos como hablar en su lengua materna -el mixteco- dentro y/o fuera de su hogar.

Dentro de los objetivos de la encuesta dirigida a los padres de familia está el de saber hasta qué grado de estudio llegaron para conocer sus posibilidades de ayuda a sus hijos en sus deberes escolares, y en qué medida pueden cuidar que éstos hagan las tareas que sus maestros les asignan; si conocen el avance de sus pequeños en el plano educativo, si los acompañan cuando ven los programas de la televisión y si saben cuántas horas la ven, qué programación ven más, qué tiempo permanecen fuera de su hogar por cuestiones de trabajo y, por tanto, hasta qué grado conocen y vigilan las actividades escolares de sus hijos; también se desea conocer las opiniones de los padres mixtecos respecto de la programación en la televisión y de lo que sus hijos ven; si la televisión tiene importancia en su formación o no, y si sienten que ésta proyecta su realidad.

Los datos que deseaba conocer, por parte de los docentes, se centraban en saber si los niños a su cargo cumplen con todas las tareas o no, y a qué lo atribuyen, si recurren a pro-

gramas televisivos para dar su clase, si han recomendado a sus alumnos ver programas de televisión o no, entre otras cuestiones de carácter pedagógico.

Los cuestionarios por aplicar a los niños mixtecos, a los padres de familia del mismo grupo étnico, así como a los docentes, se elaboraron en un primer momento de forma general, sin establecer ninguna relación entre pregunta y pregunta y mucho menos se buscó un enlace entre los cuestionarios por utilizar en cada una de las poblaciones.

Es importante citar que estos errores fueron superados, antes y después del piloteo, dado que éste permitió la modificación de ciertas preguntas, al mismo tiempo que se trató de buscar una analogía entre las preguntas planteadas en cada encuesta, así mismo la de mantener una vinculación en los tres cuestionarios.

Las encuestas utilizadas en las tres poblaciones fueron diseñadas de tal forma que pudieran ser introducidos a un sistema de cómputo, pero debido a la economía precaria, no se realizó.

## 4.2 Piloteo

Se llevó a cabo un piloteo, en donde se aplicaron las enuestas a personas que reunieran las características sociales, económicas y culturales similares a quienes se les aplicaría definitivamente; esto con la finalidad de conocer si las preguntas planteadas reunían los requisitos esperados, además de poder saber si miden lo que se espera medir o en su defecto reformularlo.

El piloteo realizado estuvo compuesto por diez niños de distintos grados, seis madres de familia y cuatro profesores.

El piloteo que se realizó nos permitió corregir las preguntas 2, 8, 12, 19 y 21 del cuestionario para los alumnos, las preguntas 7, 8, 15, 16 y 19 para los padres de familia y las preguntas 9, 12, y 17 para los maestros, ya que algunas presentaban confusión y otras no recolectaban la información esperada.

El instrumento o cuestionario fue validado mediante piloteo, el instrumento se aplicó a niños, padres y maestros que reunieron las características sociales, económicas y culturales similares a quienes se les aplicaría definitivamente, con la finalidad de conocer si las preguntas planteadas reunían los

requisitos de validez y fiabilidad esperados.

Con esto se procuró buscar la validez y la fiabilidad del instrumento, pues la "validez se refiere a que la pregunta mida lo que realmente se pretende medir (...). Y la fiabilidad es la congruencia entre las respuestas a preguntas complementarias -preguntas iguales, formuladas de forma diferente a lo largo del cuestionario-."(78)

#### 4.3 Aplicación de los instrumentos

Se llevó a cabo la aplicación de los instrumentos a nuestros sujetos de estudio, el periodo en que se aplicaron las encuentas fue del 10 al 19 de noviembre de 1992. Este procedimiento se realizó en grupo en las tres poblaciones elegidas -niños, padres de familia y maestros-, en diferentes momentos.

En primer lugar se aplicó la encuesta a los maestros, al mismo tiempo que se les expusieron las características y el objetivo del trabajo de investigación, Nov. 10 de 1992.

---

(78) Rafael Bisquerra. Op.cit. pp. 102-103

Los instrumentos fueron aplicados en grupo, ya que cada director citó al personal a su cargo para que se les informara del por qué de la investigación. La duración de esta aplicación fue de alrededor de treinta minutos, por la mañana y por la tarde.

La razón por la cual se dio prioridad a los profesores en la aplicación de las encuestas fue para que conocieran el objetivo de la investigación, ya que la escuela tiene una organización jerárquica, la cual no se puede hacer a un lado, y por que ellos son quienes tienen mayor contacto con los niños y padres de familia, además de que su colaboración fue de gran importancia para la recopilación de la información.

- En un segundo momento se aplicó la encuesta a los niños de origen mixteco que asistieron durante el periodo de recolección.

Procedimiento de aplicación: se realizó primero con los alumnos de grados superiores, en este caso 6o., 5o. y 4o., con el fin de que en determinado momento comentaran el propósito de la investigación con sus hermanos pequeños y padres.

En la aplicación de las encuestas, a los niños de primero a tercer grados, fue de gran apoyo la intervención de los alum-

nos de quinto grado grupo "A" del turno matutino y los de sexto grado turno vespertino, para cuyo fin apoyaron sólo los niños mixtecos, ya que en ocasiones hubo necesidad de traducir las preguntas al idioma mixteco o simplemente leer y anotar las respuestas, por la dificultad de la lectura y/o escritura en los pequeños.

Por lo que respecta al lugar y tiempo de la aplicación, ésta se llevó a cabo en un salón destinado para este fin por cada director de las escuelas, el tiempo que se ocupó fue de 8 a 10 de la mañana en el turno matutino y de 13 a 15 horas en el turno vespertino.

Una de las dificultades más notorias fue que hubo necesidad de recurrir a los maestros para la aplicación de las encuestas a los niños, así como de los alumnos mayores, para que auxiliaran la aplicación a los niños pequeños de primero a tercer grado.

En ocasiones se quedaban inconclusas las encuestas, por lo cual hubo necesidad de continuarlas al día siguiente.

- La aplicación de las encuestas a los padres de familia, se realizó de la manera siguiente: fueron citados en la escuela por parte de cada director y los cuestionarios se aplicaron

en forma de grupo , cabe aquí reconocer la importancia del apoyo brindado por todo el personal de las dos instituciones y es pecialmente quiero expresar mi reconocimiento y agradecimiento a los alumnos mixtecos de quinto año grupo "A" turno matutino y sexto grado del turno vespertino, y a los profesores de las dos escuelas, por el apoyo y facilidades otorgadas durante el periodo de la aplicación de las encuestas.

La dificultad más notoria en la aplicación de las encuestas con los padres de familia fue que muchos de ellos no sabían leer y/o escribir, pero se recurrió a los niños de origen mixteco para auxiliarlos, pues en ocasiones hubo necesidad de traducir las preguntas en el idioma mixteco.

El tiempo destinado para la exposición del objetivo de la investigación y la aplicación de las encuestas con los padres de familia fue de 10 a 12 horas, para aquellos que asistieron por la mañana -Nov. 13 de 1992- y para los que acudieron por la tarde, el tiempo destinado fue de 15 a 17 horas del día 17 de noviembre de 1992, en un salón asignado para este fin por los directores de los dos centros educativos.

#### 4.4 Selección y distribución de la muestra

Para dar inicio al registro de los datos recabados de los niños de origen mixteco que viven en la colonia Obrera Tercera Sección, en la ciudad de Tijuana, Baja California, y que asisten a las dos escuelas primarias bilingües, Juan José de los Reyes Martínez, "El Pípila", turno matutino y "José Vasconcelos", turno vespertino; se procedió como sigue:

El universo estuvo constituido por 398 niños de origen mixteco: 206 hombres y 192 mujeres que asisten regularmente a las dos escuelas. Ante la dificultad económica de analizar a la totalidad de la población y con el fin de no perder información valiosa, se decidió analizar al 25 por ciento -del total de la población-, este porcentaje corresponde a 100 niños del total del universo del estudio.

En el cuadro siguiente se presenta la distribución de la muestra de niños, estratificada por grupo, grado y turno, aplicada en las dos escuelas. -ver cuadro No. 1-

cuadro 1

Distribución de la muestra estratificada por turno, grado y grupo.							
- Mat. (total 225 niños)				- Vesp. (total 173 niños)			
- muestra 25% (56.25 niños)				- muestra 25 % (43.25 niños)			
(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
1o. "A"	5	8.9	5	1o. "A"	4.25	9.8	5
1o. "B"	6.75	12.0	7	1o. "B"	3.0	6.9	3
2o. "A"	4.75	8.4	5	1o. "C"	4.0	9.2	4
2o. "B"	4.0	7.1	4	2o. "A"	4.25	9.8	5
3o. "A"	7.25	12.9	8	2o. "B"	6.75	15.6	7
3o. "B"	8.0	14.2	8	3o. "A"	4.25	9.8	5
4o. "A"	3.0	5.3	3	3o. "B"	3.75	8.6	4
4o. "B"	3.5	6.2	4	4o. "A"	3.25	7.5	4
5o. "A"	3.75	6.7	4	4o. "B"	3.0	6.9	3
5o. "B"	4.5	8.0	5	5o.	4.0	9.2	4
6o.	6.75	10.2	6	6o.	2.75	6.3	3
Totales	56.25	99.9	59	Totales	43.25	99.6	47

- (1) Grado y grupo.  
 (2) Niños correspondientes a la muestra por estrato y grupo.  
 (3) Porcentaje correspondiente al estrato.  
 (4) Número de niños con ajuste.

122 padres de familia mixtecos asistieron a la exposición del tema de la investigación por realizar y contestaron la encuesta preparada para ellos. Se decidió tomar aleatoriamente el 50% de los casos para su análisis, asegurando así la fiabilidad del estudio.

En vista de que algunos padres de familia tienen hijos en ambos turnos, y por considerarse pequeña la población, se tomó este porcentaje, la distribución de la muestra, quedó representada de la manera siguiente. -ver cuadro 2-

cuadro 2

Distribución de la muestra de P/familia por turno por:						
sexo	T. Matutino		T. Vespertino		Totales	
	%	casos	%	casos	%	casos
- masculino	12	3	19.4	7	16.39	10
- femenino	88	22	75.0	27	80.32	49
- No contestó	--	--	5.6	2	3.27	2
Sumas	100	25	100	36	99.98	61

Es importante hacer notar que, como se aprecia en el cuadro, el porcentaje más relevante es el del sexo femenino, dado que la mayoría de los hombres trabajan fuera de la ciudad y como la aplicación de las encuestas se llevó a cabo en días hábiles, muy pocos hombres acudieron al citatorio.

En vista de que el universo de maestros del estudio sólo es de 24, se consideró conveniente no eliminar a ninguno, por tanto, las 24 encuestas aplicadas a los docentes fueron analizadas.

- Última etapa. Se determinó el tamaño de la muestra y se seleccionaron los cuestionarios mediante una tabla de números aleatorios tanto para los niños como para los padres y maestros.

De este modo el estudio se realizó sobre una muestra de sujetos distribuidos de la manera siguiente:

- 106 alumnos
- 61 padres de familia
- 24 profesores

La muestra se eligió aleatoriamente, de tal forma que ésta ofreciera representatividad. Este procedimiento se realizó apoyándose en una tabla de números aleatorios, con base en el número de folio, pues a los cuestionarios contestados por niños, padres de familia y maestros, se les asignó un número de folio para facilitar la selección de la muestra.

Por lo que respecta a lo anterior tendremos que el muestreo aleatorio, "es el método que consiste en extraer una parte o muestra de una población o universo, de tal forma que todas las muestras posibles del tamaño  $n$ , tengan la misma probabilidad de ser seleccionadas."(79)

---

(79) Fred N. Kerlinger. Investigación y comportamiento: técnicas y metodología, México, Editorial Interamericana, 1985. p. 83

Fue necesario volver a la comunidad de estudio para recolectar algunos cuestionarios faltantes por parte de los maestros del turno vespertino -del 4 al 8 de enero de 1993-.

### **Procesamiento de los datos**

Se procesaron los datos mediante hojas de registro, en las cuales se consideraron los aspectos de cada cuestionario aplicado a nuestras tres poblaciones, de tal forma que los datos ofrezcan respuestas de acercamiento a las interrogantes planteadas en el proyecto de investigación. Este procedimiento se realizó apoyándose en la técnica del paloteo.

## 5. DATOS GENERALES DE LA MUESTRA DE LAS TRES POBLACIONES

La información contenida en los siguientes cuadros en globa los datos correspondientes a la muestra, 106 niños mixtecos que asisten a cualquiera de las dos escuelas primarias bilingües, Juan José de los Reyes Martínez, "El Pípila", turno matutino y "José Vasconcelos", turno vespertino, de la colonia Obrera Tercera Sección, en Tijuana, Baja California; a 61 padres de familia mixtecos, quienes constituyeron las dos muestras para el estudio -universo 398 niños y 122 padres-, así como a los 24 maestros bilingües que laboran en las dos instituciones educativas. El periodo de aplicación de las encuestas a las tres poblaciones fue del 10 al 19 de noviembre de 1992.

### 5.1 Datos generales de los niños

cuadro 3

Edad de los niños de la muestra por turno:						
Edad	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	F	%	f	%	f	%
6 años	4	6.77	5	10.63	9	8.49
7 años	6	10.16	8	17.02	14	13.20
8 años	12	20.33	8	17.02	20	18.86
9 años	7	11.86	4	8.51	11	10.37
10 años	6	10.16	7	14.89	13	12.26
11 años	12	20.33	7	14.89	19	17.92
12 años	8	13.55	6	12.76	14	13.20
13 o más años	1	1.69	1	2.12	2	1.88
No sabe	1	1.69	-	-	1	0.94
No contestó	2	3.32	1	2.12	3	2.83
Totales	59	99.92	47	99.96	106	99.95

cuadro 4

Distribución por sexo y turno:						
Sexo	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Masculino	33	55.93	22	46.80	55	51.88
Femenino	22	37.28	22	46.80	44	41.50
No contestó	4	6.77	3	6.38	7	6.60
Totales	59	99.98	47	99.98	106	99.98

cuadro 5

Distribución del universo por turno:		
	- población total - solo mixtecos -	- muestra tomada - 25 por ciento -
Matutino	225 niños	59 niños
Vespertino	173 niños	47 niños
Totales	398 niños	106 niños

cuadro 6

Número de niños por grado y turno:						
Grado	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
1°	10	16.94	12	25.53	22	20.75
2°	9	15.25	12	25.53	21	19.81
3°	16	27.11	9	19.14	25	23.58
4°	7	11.86	7	14.89	14	13.20
5°	9	15.25	4	8.51	13	12.26
6°	6	10.16	3	6.38	9	8.49
No contestó	2	3.38	--	- -	2	1.88
Totales	59	99.95	47	99.98	106	99.97

cuadro 7

Muestra estratificada por turno, grado y grupo:							
- Mat. (total 225 niños)				- Vesp. (total 173 niños)			
- Muestra 25% (56.25 niños)				- Muestra 25% (43.25 niños)			
(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
1° "A"	5	8.9	5	1° "A"	4.25	9.8	5
1° "B"	6.75	12	7	1° "B"	3	6.9	3
2° "A"	4.75	8.4	5	1° "C"	4	9.2	4
2° "B"	4	7.1	4	2° "A"	4.25	9.8	5
3° "A"	7.25	12.9	8	2° "B"	6.75	15.6	7
3° "B"	8	14.2	8	3° "A"	4.25	9.8	5
4° "A"	3	5.3	3	3° "B"	3.75	8.6	4
4° "B"	3.5	6.2	4	4° "A"	3.25	7.5	4
5° "A"	3.75	6.7	4	4° "B"	3	6.9	3
5° "B"	4.5	8	5	5°	4	9.2	4
6°	5.75	10.2	6	6°	2.75	6.3	3
Totales	56.25	99.9	59	Totales	43.25	99.6	47
(1) Grado. (2) Niños correspondientes a la muestra por estrato y grupo. (3) Porcentaje correspondiente al estrato. (4) Número de niños con ajuste.							

cuadro 8

Escolaridad de los padres de familia mixtecos:						
Grados	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
1°.	8	13.55	5	10.63	13	12.26
2°.	4	6.77	2	4.25	6	5.66
3°.	6	10.16	1	2.12	7	6.60
4°.	4	6.77	2	4.25	6	5.66
5°.	2	3.38	3	6.38	5	4.71
6°.	6	10.16	4	8.51	10	9.43
Sec. incompleta	-	-	1	2.12	1	0.94
Sec. completa	-	-	-	-	-	-
Otros estudios	-	-	-	-	-	-
No fue a la Esc.	6	10.16	-	-	6	5.66
No contestó	23	38.98	29	61.70	52	49.05
Totales	59	99.93	47	99.96	106	99.97

cuadro 9

Grado de escolaridad de las madres de familia mixtecas:						
Grados	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
1°.	5	8.47	2	4.25	7	6.60
2°.	2	3.38	5	10.63	7	6.60
3°.	8	13.55	4	8.51	12	11.32
4°.	2	3.38	3	6.38	5	4.71
5°.	6	10.16	3	6.38	9	8.49
6°.	4	6.77	1	2.12	5	4.71
Sec. incompleta	-	-	-	-	-	-
Sec. completa	-	-	-	-	-	-
Otros estudios	-	-	-	-	-	-
No fue a la Esc.	14	23.72	-	-	14	13.20
No contestó	18	30.50	29	61.70	47	44.33
Totales	59	99.93	47	99.97	106	99.96

cuadro 10

Distribución del hogar de los niños por turno:						
cuartos	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
uno	3	5.08	10	21.27	13	12.26
dos	16	27.11	11	23.40	27	25.47
tres	17	28.81	9	19.14	26	24.52
cuatro	9	15.25	6	12.76	15	14.15
cinco	10	16.94	4	8.51	14	13.20
seis o más	3	5.08	5	10.63	8	7.54
No contestó	1	1.69	2	4.25	3	2.83
Totales	59	99.96	47	99.96	106	99.97

cuadro 11

Número de personas que componen el hogar del niño por turno						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
dos	-	-	-	-	-	-
tres	1	1.69	-	-	1	0.94
cuatro	4	6.77	3	6.38	7	6.60
cinco	3	5.08	7	14.89	10	9.43
seis	9	15.25	3	6.38	12	11.32
siete	12	20.33	6	12.76	18	16.98
ocho	10	16.94	12	25.53	22	20.75
nueve	5	8.47	4	8.51	9	8.49
diez o más	9	15.25	11	23.40	20	18.86
No contestó	6	10.16	1	2.12	7	6.60
Totales	59	99.94	47	99.97	106	99.97

cuadro 12

Número de camas que hay en la casa del niño mixteco:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
una	1	1.69	2	4.25	3	2.83
dos	12	20.33	17	36.17	29	27.35
tres	19	32.20	10	21.27	29	27.35
cuatro	9	15.25	10	21.27	19	17.92
cinco	9	15.25	4	8.51	13	12.26
seis o más	7	11.86	3	6.38	10	9.43
No hay	--	-	1	2.12	1	0.94
No contestó	2	3.38	-	-	2	1.88
Totales	59	99.96	47	99.97	106	99.96

cuadro 13

Número de casas que cuentan con o sin refrigerador:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Si	44	74.57	27	57.44	71	66.98
No	11	18.64	13	27.65	24	22.64
No contestó	4	6.77	7	14.89	11	10.37
Totales	59	99.98	47	99.98	106	99.99

cuadro 14

Grabadoras que hay en la casa del niño por turno:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
una	28	47.45	19	40.42	47	44.33
dos	14	23.72	17	36.17	31	29.24
tres o más	7	11.86	4	8.51	11	10.37
No hay	5	8.47	3	6.38	8	7.54
No contestó	5	8.47	4	8.51	9	8.49
Totales	59	99.97	47	99.99	106	99.97

cuadro 15

Carros con que cuenta la familia del niño mixteco por turno:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
uno	19	32.20	13	27.65	32	30.18
dos	9	15.25	9	19.14	18	16.98
tres	2	3.38	1	2.12	3	2.83
cuatro o más	1	1.69	1	2.12	2	1.88
No hay carros	22	37.28	13	27.65	35	33.01
No contestó	6	10.16	10	21.27	16	15.09
Totales	59	99.96	47	99.95	106	99.99

cuadro 16

Condición en que se encuentra la casa del niño por turno:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	F	%	f	%	f	%
prestada	3	5.08	6	12.76	9	8.49
rentada	6	10.16	9	19.14	15	14.15
propia	47	79.66	29	61.70	76	71.69
No contestó	3	5.08	3	6.38	6	5.66
Totales	59	99.98	47	99.98	106	99.99

## 5.2 Datos generales de los padres de familia.

Cuadro 17

Edad de los padres de familia mixtecos por turno:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
20 a 25 años	5	20.0	7	19.4	12	19.67
26 a 30 años	12	48.0	10	27.8	22	36.06
31 a 35 años	3	12.0	9	25.0	12	19.67
36 a 40 años	2	8.0	4	11.1	6	9.83
41 a 45 años	3	12.0	2	5.6	5	8.19
46 a 50 años	-	- -	1	2.8	1	1.63
51 a 55 años	-	- -	-	- -	-	- -
56 a 60 años	-	- -	3	8.3	3	4.91
61 o más años	-	- -	-	- -	-	- -
No contestó	-	- -	-	- -	-	- -
<b>T o t a l e s</b>	<b>25</b>	<b>100</b>	<b>36</b>	<b>100</b>	<b>61</b>	<b>99.96</b>

Cuadro 18

Distribución por sexo y turno de los padres de familia:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Masculino	3	12.0	7	19.4	10	16.39
Femenino	22	88.0	27	75.0	49	80.32
No contestó	-	- -	2	5.6	2	3.27
<b>T o t a l e s</b>	<b>25</b>	<b>100</b>	<b>36</b>	<b>100</b>	<b>61</b>	<b>99.98</b>

Cuadro 19

Nivel de escolaridad alcanzado por los padres de familia por turno:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
1o. de primaria	5	20.0	2	5.5	7	11.47
2o. de primaria	2	8.0	5	13.9	7	11.47
3o. de primaria	3	12.0	1	2.8	4	6.55
4o. de primaria	1	4.0	3	8.3	4	6.55
5o. de primaria	2	8.0	1	2.8	3	4.91
6o. de primaria	4	16.0	10	27.8	14	22.95
Sec. incompleta	-	-	-	-	-	-
Sec. completa	-	-	2	5.6	2	3.27
Otros estudios	-	-	-	-	-	-
No fue a la Esc.	5	20.0	3	8.3	8	13.11
No contestó	3	12.0	9	25.0	12	19.67
<b>T o t a l e s</b>	<b>25</b>	<b>100</b>	<b>36</b>	<b>100</b>	<b>61</b>	<b>99.95</b>

Cuadro 20

No. de cuartos con que cuenta la casa de los padres por turno:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Uno	6	24.0	8	22.2	14	22.95
Dos	14	56.0	13	36.1	27	44.26
Tres	3	12.0	6	16.8	9	14.75
Cuatro	1	4.0	5	13.8	6	9.83
Cinco	1	4.0	1	2.8	2	3.27
Seis o más	-	-	3	8.3	3	4.91
No contestó	-	-	-	-	-	-
<b>T o t a l e s</b>	<b>25</b>	<b>100</b>	<b>36</b>	<b>100</b>	<b>61</b>	<b>99.97</b>

Cuadro 21

No. de personas que componen una familia mixteca:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Dos	-	- -	1	2.8	1	1.63
Tres	-	- -	-	- -	-	- -
Cuatro	1	4.0	4	11.1	5	8.19
Cinco	5	20.0	6	16.7	11	18.03
Seis	8	32.0	8	22.2	16	26.22
Siete	5	20.0	4	11.1	9	14.75
Ocho	3	12.0	8	22.2	11	18.03
Nueve	-	- -	-	- -	-	- -
Diez o más	3	12.0	4	11.1	7	11.47
No contestó	-	- -	1	2.8	1	1.63
T o t a l e s	25	100	36	100	61	99.95

Cuadro 22

No. de camas que reportan los padres por cada hogar:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Una	5	20.0	-	- -	5	8.19
Dos	12	48.0	11	30.6	23	37.70
Tres	3	12.0	15	41.6	18	29.50
Cuatro	3	12.0	3	8.3	6	9.83
Cinco	1	4.0	4	11.1	5	8.19
Seis o más	-	- -	1	2.8	1	1.63
No hay	1	4.0	1	2.8	2	3.27
No contestó	-	- -	1	2.8	1	1.63
T o t a l e s	25	100	36	100	61	99.94

Cuadro 23

No. de hogares oaxacalifornianos con o sin refrigerador por turno:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Si	11	44.0	27	75.0	38	62.29
No	9	36.0	8	22.2	17	27.86
No contestó	5	20.0	1	2.8	6	9.83
T o t a l e s	25	100	36	100	61	99.98

Cuadro 24

No. de grabadoras que hay en cada hogar						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Una	12	48.0	15	41.7	27	44.26
Dos	-	-	4	11.1	4	6.55
Tres	1	4.0	1	2.8	2	3.27
No hay	8	32.0	10	27.8	18	29.50
No contestó	4	16.0	6	16.6	10	16.39
T o t a l e s	25	100	36	100	61	99.97

Cuadro 25

Carros con que cuentan los padres de familia por turno:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Uno	7	28.0	11	30.6	18	29.50
Dos	3	12.0	3	8.3	6	9.83
Tres o más	-	-	-	-	-	-
No hay	9	36.0	14	38.9	23	37.70
No contestó	6	24.0	8	22.2	14	22.95
T o t a l e s	25	100	36	100	61	99.98

Cuadro 26

Condición en que se encuentra la casa de los padres por turno:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Propia	15	60.0	31	86.1	46	75.40
Rentada	8	32.0	4	11.1	12	19.67
Prestada	2	8.0	1	2.8	3	4.91
T o t a l e s	25	100	36	100	61	99.98

Cuadro 27

Tiempo que trabajan los padres mixtecos fuera de su hogar:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Menos de 5 hrs.	1	4.0	2	5.6	3	4.91
De 6 a 8 hrs.	1	4.0	5	13.9	6	9.83
De 9 a 10 hrs.	3	12.0	3	8.3	6	9.83
De 11 a 12 hrs.	4	16.0	6	16.7	10	16.39
No trabajo	8	32.0	5	13.9	13	21.31
No contestó	8	32.0	15	41.6	23	37.70
T o t a l e s	25	100	36	100	61	99.97

Cuadro 28

No. de hijos que tienen los padres mixtecos en la escuela:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Uno	3	12.0	8	22.2	11	18.03
Dos	7	28.0	11	30.6	18	29.50
Tres	4	16.0	12	33.3	16	26.22
Cuatro	8	32.0	5	13.9	13	21.31
Cinco o más	2	8.0	-	-	2	3.27
No contestó	1	4.0	-	-	1	1.63
<b>T o t a l e s</b>	<b>25</b>	<b>100</b>	<b>36</b>	<b>100</b>	<b>61</b>	<b>99.96</b>

### 5.3 Datos generales de los maestros.

Cuadro 29

Distribución por sexo de los docentes:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Masculino	5	41.7	10	83.3	15	62.5
Femenino	7	58.3	2	16.7	9	37.5
<b>T o t a l e s</b>	<b>12</b>	<b>100</b>	<b>12</b>	<b>100</b>	<b>24</b>	<b>100</b>

Cuadro 30

Experiencia laboral de los docentes:						
Grados atendidos:	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Uno	2	16.7	2	16.7	4	16.66
Dos	-	-	-	-	-	-
Tres	3	8.3	4	33.3	7	20.83
Cuatro	4	33.3	2	16.7	6	25.0
Todos	5	41.7	3	25.0	8	33.33
No contestó	-	-	1	8.3	1	4.16
<b>T o t a l e s</b>	<b>12</b>	<b>100</b>	<b>12</b>	<b>100</b>	<b>24</b>	<b>99.98</b>

Cuadro 31

Preparación con que cuenta el personal docente:						
N i v e l :	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Secundaria	1	8.3	-	-	1	4.16
Bachillerato	4	33.3	4	33.3	8	33.33
Normal básica	-	-	2	16.7	2	8.33
Normal superior	2	16.7	-	-	2	8.33
Lic. incompleta	4	33.3	6	50.0	10	41.66
Lic. completa	-	-	-	-	-	-
Otros	-	-	-	-	-	-
No contestó	1	8.3	-	-	1	4.16
<b>T o t a l e s</b>	<b>12</b>	<b>99.9</b>	<b>12</b>	<b>100</b>	<b>24</b>	<b>99.97</b>

Cuadro 32

Años de servicio con que cuentan los maestros:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Uno	-	-	2	16.7	2	8.33
Dos	-	-	2	16.7	2	8.33
Tres	1	8.3	1	8.3	2	8.33
Cuatro	1	8.3	3	25.0	4	16.66
Cinco	2	16.7	1	8.3	3	12.5
Seis	1	8.3	1	8.3	2	8.33
Siete	-	-	-	-	-	-
Ocho	-	-	-	-	-	-
Nueve	-	-	-	-	-	-
Diez	4	33.3	1	8.3	5	20.83
Once o más	3	25.0	1	8.3	4	16.66
T o t a l e s	12	99.9	12	99.9	24	99.97

Cuadro 33

No. de hijos que tiene el maestro:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Uno	3	25.0	4	33.3	7	29.16
Dos	5	41.7	2	16.7	7	29.16
Tres	3	25.0	1	8.3	4	16.66
Cuatro	-	-	1	8.3	1	4.16
Cinco o más	-	-	-	-	-	-
No tengo	-	-	2	16.7	2	8.33
No contestó	1	8.3	2	16.7	3	12.5
T o t a l e s	12	100	12	100	24	99.97

Cuadro 34

Condición en que se encuentra la casa del docente:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Propia	10	83.3	7	58.3	17	70.83
Rentada	2	16.7	5	41.7	7	29.16
Prestada	-	- -	-	- -	-	- -
T o t a l e s	12	100	12	100	24	99.99

Cuadro 35

No. de cuartos que componen la casa del docente:						
Cuartos:	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Uno	1	8.3	5	41.7	6	25.0
Dos	2	16.7	7	58.3	9	37.5
Tres	3	25.0	-	- -	3	12.5
Cuatro	3	25.0	-	- -	3	12.5
Cinco o más	3	25.0	-	- -	3	12.5
T o t a l e s	12	100	12	100	24	100

Cuadro 36

Personas que componen la familia del docente:						
No. de personas:	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Una	-	- -	3	25.0	3	12.5
Dos	2	16.7	1	8.3	3	12.5
Tres	-	- -	3	25.3	3	12.5
Cuatro	6	50.0	4	33.3	10	41.7
Cinco o más	4	33.3	1	8.3	5	20.8
T o t a l e s	12	100	12	99.9	24	100

Cuadro 37

No. de camas que hay en cada hogar de los maestros:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Una	2	16.7	6	50.0	8	33.3
Dos	2	16.7	6	50.0	8	33.3
Tres	3	25.0	-	-	3	12.5
Cuatro o más	5	41.6	-	-	5	20.8
T o t a l e s	12	100	12	100	24	99.9

Cuadro 38

No. de hogares de los docentes con o sin refrigerador:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Sí	10	83.3	7	58.3	17	70.8
No	2	16.7	1	8.8	3	12.5
No contestó	-	-	4	33.3	4	16.7
T o t a l e s	12	100	12	99.9	24	100

Cuadro 39

No. de grabadoras que tiene el docente:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Una	12	100	11	91.7	23	95.83
Dos	-	-	-	-	-	-
No contestó	-	-	1	8.3	1	4.17
<b>T o t a l e s</b>	12	100	12	100	24	100

Cuadro 40

No. de carros que tiene el maestro:						
	T. Mat.		T. Vesp.		Totales	
	f	%	f	%	f	%
Uno	5	41.7	6	50.0	11	45.83
Dos	1	8.3	-	-	1	4.17
No tengo	6	50.0	2	16.7	8	33.33
No contestó	-	-	4	33.3	4	16.67
<b>T o t a l e s</b>	12	100	12	100	24	100

## 6. ANALISIS E INTERPRETACION DE LOS RESULTADOS

Este capítulo del trabajo, se presenta e interpretan los resultados de la investigación realizada con los niños y padres mixtecos residentes en la ciudad de Tijuana, Baja California; simultáneamente se presentan también los datos obtenidos de los maestros, mixtecos o no, que atienden a los niños de las dos escuelas primarias bilingües ubicadas en la colonia Obrera Tercera Sección, Parte Alta de esta ciudad.

Es importante señalar que el análisis e interpretación de los datos, no se hará con todas las preguntas de los tres cuestionarios, dado que algunas son de carácter general, por consiguiente se elegirán aquellas que de acuerdo con nuestro criterio consideramos interesantes, según los datos arrojados en la encuesta y que tengan un mayor acercamiento al problema que da origen a la investigación.

Cabe aclarar que los resultados de la investigación presentados a continuación no deben ser entendidos como un receptario para acabar con el mal, tampoco se trata de minimizar la labor que los docentes indígenas hacen, ni de mostrar a la escuela como una institución ajena a la realidad social actual.

## 6.1 SITUACION ECONOMICA

Uno de los aspectos importantes que fueron considerados en las tres encuestas fue el de saber el número de cuartos con que cuenta cada hogar mixteco-tijuanense y con esto poder interpretar el grado de economía que presenta la familia oaxaca californiana, al mismo tiempo se pretende deducir ciertos valores culturales, pues en el estado de Oaxaca no es muy común encontrar las casas construídas en dos o tres cuartos, pues sólo las personas con un alto nivel económico construyen sus hogares con varios cuartos.

Las características que se identifican en las construcciones de las casas de los habitantes mixtecos radicados en Tijuana, son las siguientes: - ver cuadro 41-

**cuadro 41**

Mi casa tiene cuartos:						
	niños		padres		maestros	
	%	casos	%	casos	%	casos
- uno	12.2	13	22.9	14	25	6
- dos	25.4	27	44.2	27	37.5	9
- tres	24.5	26	14.7	9	12.5	3
- cuatro	14.1	15	9.8	6	12.5	3
- cinco o más	20.7	22	8.1	5	12.5	3
- no contestó	2.8	3	- -	-	- -	-
Sumas	99.7	106	99.7	61	100	24

Como puede observarse en el cuadro anterior la mayoría de las casas de los encuestados, están distribuidas en varios cuartos, esto nos permite pensar que la economía de las familias mixtecas estudiadas que viven en Tijuana, está por encima de las que viven en Oaxaca.

Es importante señalar que debido a las condiciones sociales, culturales y económicas de este grupo étnico, estas familias mixtecas están cambiando la forma de distribuir el espacio de su vivienda, para una mejor comodidad o quizás por razones de higiene o intimidad, aumentando varios cuartos, utilizándolos según la necesidad.

Esto se puede entender mejor si consideramos que por vivir en una zona urbana, los hogares se construyen de acuerdo con las características del medio. La distribución común que se observó en algunas casas visitadas fue la siguiente: una cocina, una sala comedor, dos y tres recámaras.

En cuanto a los espacios destinados para dormir, tenemos que en ciertos hogares cuentan con el siguiente número de camas según respuestas obtenidas en las encuestas de los niños, padres de familia y maestros: - ver cuadro 42-

cuadro 42

En mi casa hay:						
camas	niños		padres		maestros	
	%	casos	%	casos	%	casos
- una	2.8	3	8.1	5	33.3	8
- dos	26.4	28	37.7	23	33.3	8
- tres	28.3	30	29.5	18	12.5	3
- cuatro	17.9	19	9.8	6	20.8	5
- cinco o más	21.6	23	9.8	6	-	-
- No hay	0.9	1	3.2	2	-	-
- No contestó	1.8	2	1.6	1	-	-
Sumas	99.7	106	99.7	61	99.9	24

Dentro de los aspectos con los que podemos interpretar la condición económica de las familias mixtecas-tijuanense, está el de tener casa propia y tenerla bien arreglada, contar con una solvencia económica notable y con uno o dos carros de uso personal.

Lo anterior nos permite, tal vez, conocer el grado de prestigio con que cuenta la familia mixteca bajacaliforniana pues éste es adquirido mediante el cúmulo de bienes que se tenga, considerando lo anterior se muestra cuántos carros hay en cada hogar de la muestra elegida, en las tres poblaciones. -ver cuadro 43-

cuadro 43

En mi casa hay carros:						
	niños		padres		maestros	
	%	casos	%	casos	%	casos
- uno	30.1	32	29.5	18	45.8	11
- dos	16.9	18	9.8	6	4.1	1
- tres	2.8	3	-	-	-	-
- cuatro o más	1.8	2	-	-	-	-
- No hay	33.0	35	37.7	23	33.3	8
- No contestó	15.0	16	22.9	14	16.7	4
Sumas	99.6	106	99.9	61	99.9	24

En el cuadro podemos ver de que más del 50% de los niños dicen tener en su casa por lo menos un carro, mientras que el 33.01 dicen no tener, más el 15.09% que no contestó; sin embargo los padres de familia que contestaron tener un carro, corresponde a un 29.5% y el 9.8%, dice tener dos y el 37.7% contestó que no tiene y el 22.9% no contestó.

Cabe señalar que quizás los datos solicitados en esta pregunta fueron omitidos por cierta desconfianza originada principalmente por los levantamientos de los censos de población, pues nuestra experiencia como docente en la colonia nos permitió darnos cuenta de que la mayoría de los habitantes cuentan por lo menos con un carro de uso particular y son muy pocos aquellos que lo destinan al uso público - taxis y

calafias\*-.

## 6.2 Consumo televisivo

Una de las pruebas más evidentes que se puede constatar en los hogares oaxacalifornianos es la presencia de un televisor en donde cotidianamente se miran los programas televisivos dirigidos a todo el público, una muestra de ello se presenta en el porcentaje correspondiente al número de televisores existentes en las casas de la muestra, en las tres poblaciones elegidas.

cuadro 44

En mi casa hay:						
	niños		padres		maestros	
	%	casos	%	casos	%	casos
- una televisión	41.5	44	70.4	43	79.1	19
- dos televisores	35.8	38	14.7	9	12.5	3
- tres televisores	7.5	8	3.2	2	- -	-
- cuatro o más	8.4	9	- -	-	- -	-
- No hay	- -	-	4.9	3	- -	-
- No contestó	6.6	7	6.5	4	8.3	2
Sumas	99.8	106	99.7	61	99.9	24

\* Son conocidas con el nombre de "calafias" aquellas camionetas tipo mi crobús que dan servicio de transporte público en esta ciudad.

Como puede observarse, los datos presentados nos revelan que por lo menos en la mayoría de los hogares encuestados cuentan con un televisor; cabe precisar que existen familias que tiene dos y tres aparatos de televisión. Sin duda esto permite que exista una libertad por ver la programación favorita de los miembros mixtecos.

Es de importancia hacer notar también que existen hogares que no cuentan con la televisión, esto nos hace pensar solo en aquellas familias que tiene poco tiempo viviendo en esta ciudad, pero esto no es obstáculo para decir que no ven la televisión pues según mi experiencia, quizás acuden con el vecino o con algún familiar a ver los programas ofrecidos por la TV.

Ahora bien sin temor a equivocarme diré que los medios de comunicación de masas, en especial la televisión, multiplican la impartición de su contenido a una gran mayoría de la población, sin límites de horarios, en el contexto del mismo hogar mixteco.

Otro factor que se puede apreciar en los resultados de las encuestas aplicadas, es la fácil adquisición de los aparatos electrónicos, pues en cada hogar de los niños mixtecos existe por lo menos una radiograbadora o videocasetera.

-ver cuadro 45-.

Es de importancia señalar que el término "fácil adquisición" se utilizó para diferenciar las condiciones socioeconómicas de los miembros del grupo étnico mixteco, dado que en su tierra natal se carece de trabajo remunerado, y si lo hay, éste es destinado concretamente a la subsistencia de la familia; sin embargo los mixtecos radicados en Tijuana pueden emplearse como asalariados en ésta ciudad o en los EE.UU., teniendo con esto una mayor oportunidad de adquirir estos aparatos -televisores, videocaseteras, radiograbadoras, aparatos electrodomésticos y hasta carros-, dado que el medio geográfico y las condiciones económicas de cada uno así lo permiten.

cuadro 45

En mi casa hay videograbadoras:						
	niños		padres		maestros	
	%	casos	%	casos	%	casos
una	33.9	36	37.7	23	41.7	10
dos	7.5	8	1.6	1	- -	--
tres o más	- -	-	- -	-	- -	--
No hay	35.8	38	39.3	24	25	6
No contestó	22.6	24	21.3	13	33.3	8
Sumas	99.8	106	99.9	61	100	24

Como puede verse en el cuadro No. 45, el 41.4% de la muestra en los niños dijeron tener una videgrabadora en su casa, el 39.3% de los padres de familia mencionaron lo mismo, y el 41.7% de los profesores contestaron tener este aparato.

El 58.4% de los niños y el 60.6% de los padres respondieron no tener videgrabadora, al igual que el 25% de los maestros, sin embargo podemos notar que también hubo quienes no contestaron, esto nos permite pensar quizás que no exista este aparato en ciertos hogares, pero también se estima que en los niños tal vez fueron los pequeños los que no contestaron la pregunta y en los padres hubo confusión en la misma, por tal razón tenemos que no contestó el 22.6% de niños, el 21.3% de los padres y el 33.3% de los maestros, desconociéndose el motivo.

Por lo que respecta a la programación televisada encontramos una diversidad, la cual va dirigida a todo el público sin importar sexo, educación, edad o posición social. A continuación se señalan los programas más vistos por los niños, padres de familia y maestros.

cuadro 46

Los programas que más veo por televisión son:						
	niños		padres		maestros	
	%	casos	%	casos	%	casos
- noticieros	2.8	3	47.5	29	16.6	4
- P/cómicos	37.7	40	16.3	10	12.5	3
- caricaturas	58.4	62	9.8	6	58.3	14
- telenovelas	62.2	66	59.01	36	29.1	7
- películas	22.6	24	27.8	17	12.5	3
- P/deportivos	3.7	4	-	-	-	-
- P/de concursos	16.9	4	-	-	-	-
- box y luchas	-	-	3.2	2	8.3	2
- P/educativos	-	-	-	-	-	-
- No contestó	5.6	6	19.6	12	41.6	10

Como puede verse en el cuadro anterior, los resultados obtenidos al igual que en otras investigaciones realizadas, demuestran que los niños mixtecos que viven en la colonia Obrera, Tercera Sección, en Tijuana, ven en la televisión en el seno familiar, principalmente: telenovelas, caricaturas, programas cómicos, películas, programas de concurso y deportivos y en un porcentaje reducido ven los noticieros.

Un rasgo importante que podemos notar en los porcentajes enmarcados dentro de la columna correspondiente a los padres de familia es que el 59.01%, ve las telenovelas, cabe señalar que la aceptación de estos programas se da en mayor proporción a los demás dado que la mayoría de las personas

quienes contestaron la encuesta fueron mujeres, pero también tenemos que el 47.5% ve las noticias, esto principalmente en los hogares en donde los hombres trabajan fuera de la ciudad, pues les permite saber las condiciones del tiempo, circunstancias ocurridas en la República Mexicana y en especial en los EE.UU., ya que en su mayoría, el tiempo destinado al trabajo transcurre allá, entre otras razones.

Por lo que respecta a los profesores, se puede advertir que estos tienen una mayor aceptación por las caricaturas -58.3%- esto se puede argumentar pues acompañan a sus hijos a ver estos programas, pero podemos decir también que esta programación quizás les sirva como medio de relajamiento, tanto para los maestros como para los padres de familia.

Es importante señalar que las telenovelas dentro del hogar del maestro tiene un segundo lugar, por los porcentajes presentados en el mismo cuadro No. 46, esto puede ser sin temor a equivocarme, en el caso de las maestras.

Una característica inquietante, que podemos encontrar entre los docentes es que ven menos los noticiarios, comparando su porcentaje con el de los padres de familia mixtecos.

Es evidente que los niños son selectivos y tienen sus

propias preferencias por ver la programación televisiva, por lo que se pudo observar en la encuesta, tenemos que los hayzgos de mayor importancia acerca del tipo de programación, se pudo encontrar que los programas más vistos por los niños mixtecos son aquellos que tienen las siguientes características:

**cuadro 47**

Los programas que más veo son:		
	niños	
	%	casos
- por sus dibujos	14.1	15
- porque salen bonitos	27.3	29
- por sus chistes	28.3	30
- por sus colores	2.8	3
- por sus concursos	3.7	4
- por su música	4.7	5
- porque pelean bien	11.3	12
- No contestó	35.8	38

Como podemos ver, el cuadro 47, nos muestra la preferencia que los niños mixtecos tiene al ver su programación favorita por lo que podemos interpretar que la mayoría de ellos, el 69.7% prefieren estos programas por sus chistes y porque sus dibujos son bonitos, sin embargo el 11.3%, señala ver programas en donde existe la violencia.

Ahora bien, qué programas de televisión son más vistos por los padres de familia y por qué. Según los datos obtenidos en la encuesta dirigida a ellos tenemos que un 40.9% ven programas informativos, el 27.8%, prefieren los programas cómicos por ser divertidos al igual que entretenidos y un 26.9%, señala que mira los programas por ser bonitos y el 22.9% no contestó, esto nos hace pensar que le son indiferentes los programas que en la televisión pasan. -ver cuadro 48-

cuadro 48

Razones por las que se ven los programas en la TV. padres mixtecos:	Razones por las que se ven los programas en la TV. padres mixtecos:	
	%	casos
- informativos	40.9	25
- divertidos	27.8	17
- entretenidos	27.8	17
- bonitos	26.2	16
- No contestó	22.9	14

Como podemos ver, ambos cuadros, 47 y 48, resalta el motivo de la preferencia por la cual nuestros sujetos ven los programas de televisión que se dan en esta ciudad.

Esto nos permite apreciar que un porcentaje alto de los padres ven programas informativos -40.9%- mientras que el resto se distribuye entre los programas humorísticos,

esto se relaciona de igual manera con los programas que sus hijos ven.

También citaremos que el 35% de los niños y el 22.9% de los padres de familia no supieron contestar el por qué de su predilección por el programa observado.

Relacionando los valores culturales que la programación televisiva ofrece a nuestro público tenemos que estos son transmitidos mediante los personajes que actúan en la televisión haciendo con esto que los niños mixtecos los adopten y los valores mixtecos se vean desvalorizados; este aspecto puede ser observado en la forma de expresarse de los niños, la forma de vestir, el comportamiento y en el consumo de alimentos, en su mayoría anunciados en la televisión, etc.

De acuerdo con lo anterior tenemos que los personajes admirados por los niños mixtecos encuestados, según lo informan los mismos y sus padres, son los que se enlistan en el cuadro siguiente:

cuadro 49

Mi personaje favorito de la TV es: (niño)				
El personaje favorito de mi hijo es: (Padres)				
	n i ñ o s		p a d r e s	
	%	casos	%	casos
- Chespirito	11.3	12	8.1	5
- Ma. Mercedes	23.5	25	6.5	4
- El Hombre Araña	7.5	8	- -	-
- Batman	8.4	9	3.2	2
- Popeye el Marino	11.3	12	6.5	4
- Conán -antes luchador-	9.4	10	9.8	6
- Amado Tomillo	- -	--	3.2	2
- Tom y Jerry	- -	--	6.5	4
- No sabe	- -	--	26.2	16
- No contestó	28.3	30	29.5	18

Como se puede observar en el cuadro anterior encontramos que existe una diversidad de personajes, los cuales son admirados por los niños de origen mixteco que viven en esta zona fronteriza; estos personajes sin duda son identificados por sus acciones protectoras y buenas, además de que siempre ayudan a los indefensos, mientras que otros son admirados por relacionarse con la vida que llevan ciertos niños al trabajar limpiando los cristales de los autos o vendiendo chicles y/o artesanías en la línea fronteriza -México, EE.UU.-, esto lo relacionamos con el personaje que interpretaba la actriz "Thalia" en la telenovela "María Mercedes", por citar un ejemplo.

Sin duda el intercambio de las manifestaciones culturales es uno de los elementos fundamentales para fortalecer el proceso de aculturación que viven en la actualidad los grupos indígenas del país, tal es el caso de los mixtecos bajacalifornianos, ya que "la influencia de la televisión es principalmente estructural, y se dirige muy especialmente a la transformación de las costumbres y formas de vida"(80)

Un rasgo muy importante detectado en los cuestionarios aplicados a las tres poblaciones -niños, padres de familia y maestros-, es el de que cada familia dedica al menos cierto tiempo a ver programas noticiosos ofrecidos en la televisión.

Es notorio que la televisión, al ingresar en cada hogar mixteco o no mixteco, toma gran parte del tiempo de los individuos, atrayendo enormemente la atención de cada uno de ellos, claro que no se puede decir que los programas más vistos son los informativos, pero al menos sí son vistos por todos.

En el cuadro siguiente se presentan los porcentajes de la muestra que ven las noticias en la televisión, tanto en los alumnos, padres de familia y maestros encuestados:

---

(80) José María Rodríguez Méndez. Op. Cit. p. 117

cuadro 50

Veo las noticias en la televisión:						
	niños		padres		maestros	
	%	casos	%	casos	%	casos
- siempre	25.4	27	27.8	17	91.7	22
- casi siempre	17.9	19	14.7	9	- -	--
- por lo regular	19.8	21	37.7	23	- -	--
- casi nunca	9.4	10	6.5	4	- -	--
- nunca	16.9	18	6.5	4	- -	--
- No contestó	10.3	11	6.5	4	8.3	2
- Sumas	99.7	106	99.7	61	100	24

Es de importancia hacer notar que en esta ciudad se recibe una variedad de señales receptoras de televisión, ajustadas estas ondas se convierten en canales de televisión, pudiéndose observar canales locales: 12, 33 y 45, una repetidora del canal 2 de la ciudad de México; una multitud de canales extranjeros específicamente de los EE.UU. -bases emisoras, San Diego y Los Angeles, California.-, canales: 6, 10, 19, 22, 51, 57 y 69, de los más vistos por las poblaciones de estudio, estos con programación en inglés; con excepción de los canales 22 y 57, que ofrecen sus programas en español destinados al mundo hispanohablante de los Estados Unidos de Norteamérica. -ver cuadro 51-

Cabe señalar que durante nuestra permanencia como docentes y en calidad de investigador, se pudo observar que en

ciertos hogares mixtecos visitados durante el periodo de aplicación de las encuestas, se advirtió que veían programas en inglés, éstos eran principalmente las caricaturas vistas por los niños, y las series policiacas por los padres, por consiguiente se hace un listado de los canales de televisión y el porcentaje de personas que lo ven:

cuadro 51

Los canales de televisión que más veo son:						
programación en:			niños		padres	
			%	casos	%	casos
- canal 6	inglés	54.7	58	4.9	3	
- canal 10	inglés	12.2	13	-	-	
- canal 12	español	83.0	88	57.3	35	
- canal 19	inglés	6.6	7	1.6	1	
- canal 22	español	28.3	30	-	-	
- canal 33	español	76.4	81	34.4	21	
- canal 45	español	20.7	22	3.2	2	
- canal 51	inglés	37.7	40	6.5	4	
- canal 57	español	68.8	73	54.0	33	
- canal 69	inglés	18.8	20	4.9	3	
- No contestó		10.3	11	24.5	15	

Si tomamos en cuenta las horas de trabajo escolares anuales, éstas, en años recientes correspondían a 650 horas, hoy se pretende que las horas escolares alcancen un total de 800, -Ernesto Zedillo, en periodico "Síntesis", Puebla, Pue., agosto 6 de 1993. p. 9-

Lo anterior nos permite comparar el tiempo escolar que destinan los niños mixtecos de Tijuana a ver la televisión, dado que este medio de comunicación absorbe en gran medida el tiempo extraescolar, libre y de subsistencia, aun en los niños no mixtecos.

Mi experiencia como docente, por más de cinco años escolares en la colonia donde se realizó la investigación, me permitió conocer los factores por los cuales los niños en edad escolar en general y en particular los mixtecos, no realizan las tareas escolares que se les deja, esto se atribuye a que destinan más tiempo a ver programas televisivos que a otras actividades, reduciendo con esto el tiempo que pueden destinar a los trabajos escolares como: el de hacer las tareas, leer, repaso de apuntes, investigaciones, etc., quizás esto se relacione con un bajo aprovechamiento escolar en los mismos.

Por otra parte se puede afirmar que el medio geográfico en donde se desenvuelven y la programación regional de la televisión, son factores que están permitiendo una aculturación en el niño mixteco.

Una razón más que podemos notar en los resultados de las encuestas aplicadas a los padres de familia de origen

mixteco, es el bajo nivel de escolaridad con que cuentan, además de que la mayoría trabaja fuera de la ciudad, sin duda esto permite que haya poco interés por parte de sus hijos para hacer los trabajos escolares que los maestros les asignan.

Sobre los antecedentes anteriores y con base en los resultados obtenidos, mostramos el siguiente cuadro--52-, las horas que destinan los niños mixtecos a ver la programación televisiva, al mismo tiempo se presentan las respuestas dadas por los padres de familia a la pregunta sobre cuántas horas de televisión ven sus hijos.

cuadro 52

Horas que los niños destinan a ver la T.V. (')				
Horas que los niños destinan a ver la T.V., según sus padres.(")				
	(') niños		(") padres	
	(1)	(2)	(1)	(2)
- lunes	217	2.9	84.5	2.28
- martes	206	2.8	76	2.05
- miércoles	237	3.2	84	2.27
- jueves	236	3.3	84	2.27
- viernes	250	3.5	96	2.59
- sábado	303	4.2	104	2.81
- domingo	283	3.8	103	2.78
- Totales	1732	3.4	631.5	2.43
- No contestó	33	- -	24	- -
- Promedio de horas vistas por semana por niño . . 23.7				17.0

(1) total de horas por día.

(2) promedio de horas vistas por día y por niño.

Como podemos ver, el cuadro anterior -No. 52- nos reve la que existe un mayor tiempo destinado a ver la televisión que el tiempo dedicado a la escuela, según las respuestas dadas por los niños. Si consideramos que 20 horas promedio se trabaja en la escuela semanalmente y los niños ven un promedio de 23.7 horas de televisión por semana, esto nos permite comprobar que la escuela en la actualidad está siendo rebasada como institución social y educativa por la televisión.

Si comparamos las respuestas dadas por los padres de familia mixtecos tendremos que según ellos el promedio de horas destinadas por sus hijos a ver la televisión corresponde a 17 hrs., por semana por niño. Esto sin considerar que 24 padres no contestaron -39.3%-, pero también nos hace pensar que en cierta forma desconocen el tiempo que sus hijos ven la televisión, esto se puede interpretar así dado que en la encuesta hubo confusión al responder la pregunta.

Un factor más que nos permite pensar que los padres no saben el número de horas que sus hijos destinan a ver la programación televisiva, es que la mayoría de ellos trabajan fuera del hogar y de la ciudad, además muchas de las veces prefieren que sus hijos vean la televisión a que les importunen durante sus actividades del hogar, o simplemente para que no salgan a la calle a jugar.

Ahora bien, cabe preguntarse si son sólo los niños los que ven la programación televisada, en la actualidad se ha observado que no sólo son ellos, sino también los padres de familia mixtecos, pues según datos encontrados en nuestra encuesta, se nos revela que más del 75% de la muestra, por lo menos ve más de una hora diaria de televisión, y un 21.3% no contestó, esto se puede apreciar mejor en el cuadro No. 53.

A continuación se presenta la distribución de horas que los padres de familia destinan a ver la televisión.

**cuadro 53**

Tiempo destinado por los padres mixtecos a ver la T.V.			
	matutino	vespertino	totales
- una	-	4	4 - 6.5% -
- una y media	2	-	2 - 3.2% -
- dos	12	15	27 - 44.2% -
- dos y media	1	--	1 - 1.6% -
- tres	2	4	6 - 9.8% -
- tres y media	-	-	- - - - -
- cuatro o más	3	5	8 - 13.1% -
- No contestó	5	8	13 - 21.3% -
- Totales	25	36	61 - 99.7% -

Como podemos ver, el cuadro anterior nos muestra el tiempo que los padres mixtecos destinan para ver la televisión, se puede advertir en los datos que el mayor porcentaje es el de dos horas, con un 44.2% de la muestra, mientras que

el 31.1% señala que mira la televisión entre 4 y 5 horas di  
riamente; sin embargo, un 9.7% la ve entre una hora y hora y  
media por día.

Se puede señalar también que el 21.3% dijo no ver nin-  
gún programa televisivo, esto nos hace pensar en aquellos que  
salen a temprana hora a trabajar -ejemplo: los que trabajan en  
los EE.UU., se van a las cinco de la mañana y regresan entre  
las siete y ocho de la noche, excepto los domingos en que algu  
nos no trabajan-, sin embargo se puede apuntar que ciertos  
padres dijeron no tener este aparato, más diremos que esto no  
los excluye de ver programas televisivos.

Es importante hacer notar que en los porcentajes presen  
tados en el cuadro No. 53 no se incluye a los hombres que tra  
bajan en los Estados Unidos, dado que el día en que se aplica  
ron las encuestas -días 13 y 17 de noviembre de 1992-, estos  
se encontraban trabajando, exepcto aquéllos que no fueron por  
acudir a informarse sobre la reunión citada.

Cabe preguntarse si los padres mixtecos encuestados y  
elegidos en la muestra conocen la importancia que tienen los  
programas de la televisión vistos por ellos, y si éstos representan la rea-  
lidad o no. Lo anterior originó preguntarles en la encuesta si todo lo  
que se anuncia en la TV es bueno, si ve las telenovelas y si éstas representan la reali

dad. -ver cuadro 54-

cuadro 54

Opinión de los padres de familia sobre televisión, telenovelas y la realidad.			
	(1)	(2)	(3)
	%	%	%
- siempre	18.0	22.9	3.2
- casi siempre	6.5	13.1	8.1
- por lo regular	39.3	39.3	36.0
- casi nunca	13.1	-	11.4
- nunca	16.3	18.0	21.3
- No contestó	6.5	6.5	19.6

- (1) lo que anuncia la televisión es bueno  
 (2) veo las telenovelas  
 (3) las telenovelas representan la realidad

El cuadro anterior nos muestra el grado de preferencia y aceptación que tiene entre los padres mixtecos el ver los programas televisivos, como se puede notar, cada renglón ofrece un rango de aceptación, así como cada columna, la importancia y la credibilidad de lo que ocurre en televisión por el público televidente.

Hemos observado que el proceso educativo del niño mixteco se reduce, en muchas ocasiones, a un horario escolar poco estimulante, pues muchas de las veces el proceso educativo se da en forma verbalista, dado que en la mayoría de

las escuelas indígenas se carece de materiales adecuados para atender a la educación del niño indígena; aunado a esto podemos agregar la formación de los docentes, pues no se nos ha enseñado a lo largo de la carrera cómo hacer uso didáctico y adecuado de los medios de comunicación dentro del aula, ni el análisis y aprovechamiento de los programas comerciales que el niño ve.

Vayamos pues un poco más a mencionar qué resultados arroja nuestra investigación, pues todavía hay numerosos ejemplos sobre cómo los niños mixtecos han estado empleando su tiempo. Por lo que respecta a la asistencia escolar de éstos niños tenemos que un 69.8%, informó que asiste todos los días a la escuela, mientras que el 86.8% de los padres de familia mixtecos señalan que sus hijos acuden siempre a la escuela.

El 16.9% de los alumnos de la muestra anotaron que asisten casi siempre a la escuela y el 6.5% de los padres respondieron la misma pregunta. Por lo que respecta a la asistencia "regular" a los centros educativos, tenemos que el 6.6% de los niños lo hacen, mientras que el 3.2% de los padres señalaron mandar por lo "regular" a sus hijos a la escuela.

Es importante señalar que la inasistencia por parte de los alumnos a los centros educativos no se da frecuentemente, según respuestas dadas por parte de los mismos, y por parte de los padres de familia. Cabe señalar que la inasistencia se da en ocasiones porque el niño es regresado a su casa por llegar tarde a la escuela, otra razón por faltar a clases se da cuando se quedan a cuidar a sus hermanos pequeños o tal vez por cuestiones de salud.

cuadro 55

Asistencia a la escuela según niños y padres				
	niños		padres	
	%	casos	%	casos
- siempre	69.8	74	86.8	53
- casi siempre	16.9	18	6.5	4
- por lo regular	6.6	7	3.2	2
- casi nunca	-	-	-	-
- nunca	-	-	-	-
- No contestó	6.6	7	3.2	2
- Totales	99.9	106	99.7	61

De esta manera quedan representados los datos obtenidos en las encuestas dirigidas a estas dos poblaciones, sin embargo es de importancia enmarcar la relación de asistencia a la escuela; existe, al parecer, una discrepancia pues hay una diferencia de 17% entre lo que contestaron los niños y los padres, sin duda esto nos hace pensar que los padres

mixtecos no están del todo enterados sobre la asistencia de sus hijos a la escuela, quizás una de las razones de este des conocimiento se debe a que muchos trabajan (las madres que se van a vender al centro sus artesanías).

Por lo que respecta a las tareas educativas que los do centes asignan a sus alumnos, sabemos que éstas tienen impor tancia dentro del aprendizaje del niño mixteco, pues permi ten el repaso de apuntes, la lectura y la investigación de un tema, estas actividades deben ser presentadas de una for ma tal que motiven al niño a realizarlas, pensemos también que nuestros alumnos cumplen con ciertas funciones dentro del hogar, ya que por tradición los mixtecos comienzan a tempra na edad a ayudar en las actividades que se realizan dentro y fuera del hogar.

Lo anterior nos motiva a conocer el tipo de tareas que los docentes asignan a sus alumnos -ver cuadro 56- en este caso, los niños mixtecos sujetos de investigación

cuadro 56

Las tareas que me dejan en la escuela son:		
	%	casos
- interesantes	72.6	77
- aburridas	6.6	7
- largas	25.4	27
- cortas	19.8	21
- No contestó	8.4	9

En el cuadro anterior se puede advertir que las tareas, son interesantes -72.6%- en los niños, el 25.4% de los alumnos señalaron que son extensas, mientras que el 19.8% de la muestra informaron que las tareas dejadas por los maestros son cortas y el 6.6% contestó que estas actividades extraescolares son aburridas, mientras que el 8.4% de los niños mixtecos seleccionados en la muestra no contestó la pregunta.

Cabe precisar que el hecho de dejar las tareas a los alumnos todos los días, no es significado de reafirmación del tema investigado si la tarea no es revisada y calificada por el maestro, pues en ocasiones el docente no la revisa, permitiendo con esto que el alumno posteriormente no cumpla con las mismas.

De esta manera, encontramos la presencia de las tareas escolares y el significado que éstas representan en el proceso de enseñanza del niño mixteco que acude a cualquiera

de las dos escuelas primarias bilingües de referencia.

En relación a esto se optó por preguntar a los alumnos si el maestro revisa y califica o no las tareas dejadas, este contexto sirve de base para la interpretación del cuadro siguiente, en donde se muestra si el educando cumple con esta actividad extraclase, o bien si el padre mixteco sabe si el maestro deja tareas a sus hijos.

**cuadro 57**

Importancia de las tareas para niños, padres y maestros.						
	niños		padres		maestros	
	%	casos	%	casos	%	casos
- siempre	46.2	49	75.4	46	33.3	8
- casi siempre	35.8	38	13.1	8	25.0	6
- por lo regular	7.5	8	8.1	5	37.5	9
- casi nunca	1.8	2	-	-	4.1	1
- nunca	1.8	2	1.6	1	-	-
- No contestó	6.6	7	1.6	1	-	-
- Sumas	99.7	106	99.8	61	99.9	24

Los datos anteriores nos permiten conocer si el maestro revisa y califica las tareas que deja a sus alumnos, como se puede apreciar en el cuadro No. 57, los datos nos muestran que las tareas asignadas por los maestros sí son revisadas y calificadas por ellos, pues el 46.2% de los niños lo confirman, mientras que el 33.3% de los docentes contestaron re- vi-

sar siempre las tareas asignadas.

Como puede verse también en el cuadro anterior -No. 57- que según los resultados de las respuestas dadas por los padres mixtecos de la muestra, contestaron que los maestros dejan siempre tareas a sus hijos.

Los datos muestran que las tareas asignadas por los docentes a sus alumnos sí son revisadas y calificadas por ellos, mientras que el 75.4% de los padres aseguran que los maestros siempre dejan tareas a sus hijos.

Ahora bien, cabe preguntarse si los alumnos cumplen con sus tareas o no, y a qué se debe este incumplimiento.

A continuación se presenta un listado de motivos por los cuales los alumnos no hacen las tareas que el maestro asigna para ser realizadas en los hogares.

cuadro 58

Razones por las cuales no se cumple con las tareas según: niños, padres y maestros.						
	niños		padres		maestros	
	%	casos	%	casos	%	casos
- veo la televisión	57.5	61	55.7	34	54.1	13
- voy a vender	29.2	31	16.3	10	58.3	14
- cuido a mis hermanitos	37.7	40	31.1	19	29.1	7
- juego nintendo	5.7	5	6.5	4	20.8	5
- leo cuentos	16.0	17	-	-	-	-
- hago dibujos	13.2	14	-	-	-	-
- ayudo al trabajo de la casa	50.0	53	31.1	19	37.5	9
- se me olvida	36.7	39	-	-	-	-
- me da flojera	14.1	15	-	-	54.1	13
- va a jugar	-	-	54.0	33	58.3	14
- va a los mandados	-	-	19.6	12	-	-
- el maestro no la revisa	-	-	13.1	8	-	-
- ve películas	-	-	9.8	6	-	-
- por faltar a clase	-	-	-	-	12.5	3
- otros	0.9	1	-	-	8.3	2
- No contestó	11.3	12	16.3	10	-	-

Uno de los factores por los cuales el alumno no realiza sus tareas es el de ver la televisión, pues el 57.5%, lo confirmaron, mientras que el 55.7% de los padres de la muestra contestó lo mismo. El 58.3% de los maestros atribuye que sus alumnos no cumplen con las tareas asignadas pues estos van a vender, este mismo porcentaje es atribuible al juego. El segundo motivo por el cual el niño dice no hacer la tarea es porque ayuda al trabajo de la casa -50.0%. El 54.0% de los padres señala que sus hijos, por jugar se olvidan de las tareas, y el 54.1% de los maestros dice que

por ver la televisión los alumnos no hacen su tarea, de igual forma lo atribuyen a la flojera. Según los maestros las razones más importantes del incumplimiento son el ir a vender y por jugar, sin embargo, el niño opina que es por ver la televisión y por ayudar al trabajo de la casa.

Como se puede apreciar en el cuadro No. 58, entre los aspectos más destacados en las encuestas de la muestra, que representan al universo de niños y padres de familia mixtecos, existen varias razones por las cuales muchas veces los alumnos no hacen las tareas asignadas, éstas van desde ver la televisión, ir a vender, por jugar, por flojera y por ayudar al trabajo de la casa, así como por cuidar a sus hermanitos y por el olvido.

Una de las actividades importantes, que el docente indígena realiza dentro de su labor, es la de estar informando constantemente al padre de familia sobre el avance y comportamiento de su hijo dentro del perímetro escolar. Cabe señalar que esta función se lleva a cabo muchas de las veces fuera de su horario de trabajo, pues el vivir en la misma colonia permite que exista la relación maestro-alumno-padre de familia.

Lo anterior motivó preguntarle a los alumnos mixtecos y a sus padres sí el maestro informa a los padres sobre el incumplimiento de las tareas y otros aspectos de carácter educativo.

cuadro 59

Comunicación maestro-padres de familia según niños, padres y maestros:						
	niños		padres		maestros	
	%	casos	%	casos	%	casos
- siempre	26.4	28	57.3	35	33.3	8
- casi siempre	15.0	16	4.9	3	29.1	7
- por lo regular	16.9	18	19.6	12	37.5	9
- casi nunca	2.8	3	4.9	3	-	-
- nunca	18.8	20	9.8	6	-	-
- No contestó	19.8	21	3.2	3	-	-
- Sumas	99.7	106	99.7	61	99.9	24

Como puede verse, en los datos del cuadro anterior se nos muestra que durante el proceso enseñanza-aprendizaje del niño mixteco, la comunicación entre el maestro y padre es continua, pues el 26.4% de los alumnos contestó que al no llevar la tarea hecha, el maestro se lo comunica a sus padres. El 57.3% de los padres mixtecos de la muestra respondió que el docente siempre le comunica el avance de sus hijos, mientras que el 33.3% de los maestros indicaron hacerlo siempre.

Por lo que respecta a los demás rangos, tenemos que el 16.9% de los niños afirma que los maestros regularmente informan a sus padres el cumplimiento y aprovechamiento de ellos en la escuela, de igual forma, el 19.6% de los padres señalan lo mismo, mientras que el 37.5% de los docentes se ñala que por lo regular avisan a los padres sobre el aprovechamiento de sus hijos en la escuela.

Es notorio señalar que la comunicación entre el docente y el padre mixteco está presente constantemente según datos en las encuestas aplicadas a cada población.

Un rasgo importante que no debe pasar desapercibido dentro de la revisión de tareas, es aquél relacionado con que el docente no las revisa, según éste se debe a falta de tiempo principalmente (37.5%).

**cuadro 60**

Razones por las cuales el docente no revisa las tareas:		
	%	casos
- falta de tiempo	37.5	9
- siempre se revisa	25.0	6
- mucho trabajo	20.8	5
- No contestaron	16.6	4

En la actualidad, muchas veces, uno como docente, quiere que los alumnos a su cargo observen programas televisivos de tipo cultural o educativo; sin embargo, cabe preguntarse ¿cuántas veces hemos recomendado algún programa de televisión?

Veamos qué tipo de programas televisivos han sido recomendados por los maestros:

cuadro 61

Programación recomendada por el maestro, según los niños y los docentes:				
	niños		maestros	
	%	casos	%	casos
- noticieros	11.3	12	62.5	15
- educativos	5.6	6	16.6	4
- documentales	- -	-	16.6	4
- p/ de RTC	- -	-	4.1	1
- caricaturas	- -	-	4.1	1
- ninguno	15.0	16	- -	-
- No contestó	67.9	72	29.1	7

De acuerdo con las respuestas dadas por los maestros, señalan que han recomendado programas de televisión porque contienen información general -el caso de las noticias- 62.5%, educativos y científicos -el caso de los programas de RTC y los documentales-, mientras que el 29.1% de los maestros no contestó la pregunta. Sin duda esto nos hace pensar

que no han recomendado ningún programa televisivo a sus alumnos.

Por lo que respecta al uso de la televisión dentro del aula, tenemos que al preguntarle al maestro si alguna vez ha llevado éste aparato a la escuela para dar una clase, el 75% de ellos contestaron que no -18 casos- y el 20.8% dijeron por lo regular -5 casos- y sólo un maestro no respondió a la pregunta.

Lo anterior originó que se preguntara a los docentes bilingües, de las dos escuelas primarias de referencia, si en su programa de trabajo ha encontrado objetivos donde tenga que hacer uso de la televisión. Las respuestas fueron las siguientes:

cuadro 62

En mi programa de trabajo he encontrado objetivos donde tengo que hacer uso de la TV.		
	%	casos
- siempre		
- casi siempre	8.3	2
- por lo regular	20.8	5
- casi nunca	33.3	8
- nunca	8.3	2
- No contestó	29.1	7
- Sumas	99.8	24

A manera de resumen se puede decir que la mayoría de los maestros del estudio no utilizan ningún programa de televisión como recurso didáctico; este hecho se puede entender dado que durante nuestra formación como docentes no se nos enseñó a utilizar este medio de comunicación dentro del proceso enseñanza-aprendizaje del niño.

Cabe señalar que uno de los argumentos por los cuales el maestro del estudio manifestó no llevar la televisión al salón de clases, para usarla como apoyo didáctico para la enseñanza del niño, fue porque durante las horas de trabajo escolar no pasan programas educativos o temas afines.

Ahora bien, ¿cuáles son los materiales sobre los cuales se apoyan los maestros que trabajan con los niños mixtecos en las dos escuelas primarias bilingües, localizadas en la colonia Obrera Tercera Sección, para la enseñanza?

Los materiales más comunes utilizados por los docentes bilingües son los siguientes, según lo manifestaron:

cuadro 63

Materiales en que se apoya el docente indígena para dar su clase:		
	%	casos
- pizarrón y gis	95.8	23
- láminas y mapas	83.3	20
- materiales que elaboro	87.5	21
- programas de televisión	4.1	1
- materiales de la SEP	25.0	6
- material deportivo	29.1	7
- materiales de la localidad	25.0	6
- ningún material	8.3	2
- otros	4.1	1

En el cuadro anterior se puede apreciar el tipo de material utilizado por los maestros bilingües que laboran en las escuelas donde se realizó el estudio.

Es notorio ver que la mayoría de los docentes utilizan el gis y el pizarrón como principal apoyo -95.8%- además de que señalaron apoyarse en los materiales elaborados por ellos mismos -87.3%-, en el mismo cuadro se puede ver que además de los materiales mencionados hacen uso de los mapas y láminas que existen en cada dirección escolar.

Otros datos evidentes de la investigación son aquéllos en donde se señala que el maestro utiliza otros materiales

de apoyo para conducir su labor educativa, entre los destacados se encuentran: los materiales que la SEP da, material deportivo y aquéllos que en la localidad se pueden encontrar.

Ahora bien, con base en los datos se puede ver que la gran mayoría de los maestros -95.9%- encuestados no se han apoyado en la televisión para dar su clase, sólo uno contestó haber utilizado este aparato.

Sin duda, uno de los motivos principales que se expresan al argumentar por qué no se utiliza dicho medio, es que no se nos ha enseñado a lo largo de nuestra formación como docentes, cómo hacer uso adecuado de él.

cuadro 64

De la escuela me gusta:	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	%	%	%	%	%	%
- siempre	61.3	56.6	46.2	41.5	56.6	29.2
- casi siempre	16.9	19.8	21.6	23.5	16.0	13.2
- por lo regular	11.3	11.3	16.0	15.0	9.4	14.1
- casi nunca	-	-	1.8	3.7	2.8	11.3
- nunca	-	-	-	2.8	0.9	17.9
- no contestó	10.3	12.2	14.1	13.2	14.1	14.1

(1) leer

(2) escribir

(3) las matemáticas

(4) dibujar

(5) hacer las tareas

(6) salir en bailables

cuadro 65

De la escuela me gusta:	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
	%	%	%	%	%	%
- siempre	58.4	57.5	21.6	29.2	11.3	22.6
- casi siempre	18.8	14.1	16.9	19.8	6.6	10.3
- por lo regular	5.6	11.3	22.6	12.2	9.4	9.4
- casi nunca	1.8	1.8	5.6	3.7	2.8	1.8
- nunca	2.8	1.8	2.8	4.7	34.9	1.8
- no contestó	12.2	13.2	30.1	30.1	34.9	53.7

(7) jugar con mis compañeros

(8) salir a deporte

(9) estudiar Ciencias Sociales

(10) estudiar C. Naturales

(11) no hacer nada

(12) hacer otras cosas

En los cuadros 64 y 65 se muestra la preferencia que los niños mixtecos encuestados y elegidos en la muestra tienen por los contenidos que la escuela ofrece y qué tanto éstos son aceptados por el alumno. La variable (1) leer; es la más aceptada, alcanza más del 60% de aprobación por parte de los alumnos, pues ésta actividad siempre está presente dentro del plan de trabajo de cualquier docente. Se puede apreciar en la misma columna que el 10.3% de la muestra no contestó, esto puede atribuirse a los niños más pequeños -primer año, principalmente-.

En la columna dos, mostramos la variable escribir (2), en esta podemos apreciar que el mayor porcentaje representa que siempre les gusta escribir -56.6%- y el 19.8% simboliza a casi siempre; como podemos ver, la escritura tiene cierta preferencia por parte de los alumnos según respuestas obtenidas.

La tercera columna presenta a la variable (3) que corresponde a la importancia que tienen las matemáticas para los educandos -46.2%-; el 21.6% contestó que casi siempre es preferida y el 16.0% corresponde la que regularmente es aceptada; mientras que el 1.8% de la muestra señala que casi nunca le gusta esta actividad, en la columna se puede ver que el 14.1% no contestó, esto nos permite pensar que el

aprendizaje de esta área quizás tenga igual importancia que las otras o tal vez equivale a no ser aceptada. Lo cierto es que a la mayor parte de la muestra 83.8% sí le gusta la relación que guardan las matemáticas con el aprendizaje.

La variable (4) corresponde a dibujar y se presenta en la columna cuarta, en ella se aprecian los porcentajes de aprobación que esta actividad tiene dentro del aprendizaje del niño mixteco, como se puede ver el 41.5% de la muestra señaló que siempre les gusta dibujar, mientras que el 23.5% lo hace casi siempre y el 15.0% lo practica regularmente. Dentro de los resultados obtenidos en las encuestas se pudo encontrar que al 6.5% de la muestra por lo general no les gusta esta actividad, mientras que el 13.2% no contestó, esto quizás equivale a que no les gusta o les es indiferente este trabajo.

Por lo que respecta a la variable (5) que corresponde a hacer las tareas, podemos observar en la columna quinta los porcentajes de admisión que tienen dentro del proceso enseñanza-aprendizaje del niño; como se puede ver el 56.6% de la muestra señala que siempre le gusta realizar esta actividad, mientras que al 16.0% casi siempre le gusta y el 9.4% por lo regular lo cumple. También podemos encontrar que existen niños a quienes no les agrada mucho hacer las tareas y esto corresponde a casi nunca, con el 2.8% y nunca, con el 0.9%, mientras que el 14.1% no contestó, podemos ad

mitir que este porcentaje representa una neutralidad respecto de la actividad.

La sexta columna contiene los porcentajes de la variable (6) que corresponde a salir en bailables; como puede observarse los resultados expuestos nos indican el grado de preferencia de la actividad mencionada, la interpretación que se les puede dar es notoria, pues el 29.2% de la muestra le gusta participar siempre en los bailables mientras que el 13.2% lo prefiere hacer casi siempre y el 14.1% lo haría regularmente.

Si consideramos que no todos los docentes tenemos los conocimientos y habilidades suficientes para esta actividad, lo cual permite que no exista cierto interés en los alumnos por participar en los mismos, además de que en muchos de los casos los alumnos casi no prefieren bailar la música tradicional o regional, pues la invasión de la música moderna ha desplazado a la anterior, esto hace más notorio que no se valoren los patrones culturales propios del grupo étnico o de los nacionales.

Lo anterior sin duda da motivo a que al 11.3% de la muestra casi nunca le guste bailar y el 17.9% nunca lo prefiere; el 14.1% no contestó, por lo que podemos explicar de

acuerdo con nuestra experiencia que la presencia de esta actividad en muchos de los casos es relegada por el docente con el consiguiente abandono de las costumbres del grupo mixteco.

Otra actividad de relevancia es la que se presenta en la variable (7) que corresponde a jugar con mis compañeros y que se presenta en la primer columna del cuadro 65, en esta misma se puede apreciar que la convivencia entre compañeros existe, prueba de ello es que el 58.4% de la muestra afirma que una de las tantas cosas que se vive dentro del ámbito escolar, la de jugar con los compañeros, adquiere cierta relevancia pues el 18.8% señala hacerlo casi siempre, por lo que respecta a los demás porcentajes podemos afirmar que muchas veces la hora de recreo es utilizada por muchos niños para tomar sus alimentos o quizás jueguen con sus hermanos que asisten en la misma escuela, si no fue castigado por el incumplimiento de la tarea, por portarse mal dentro del salón o por pegarle a un compañero, entre otros motivos.

La variable (8) corresponde a salir a deporte, nos muestra hasta dónde el alumno tiene aceptación por la actividad; como podemos ver el 57.5% de la muestra siempre desea salir a deporte mientras que el 14.1% lo realiza casi siempre y el 11.5% lo prefiere hacer regularmente, también se puede perci

bir dentro de los porcentajes que existen alumnos a quienes casi nunca les gusta salir a deporte -3.6%- y el 13.1% no contestó, sin duda alguna estos dos últimos resultados se pueden atribuir a que en ninguna de las dos escuelas de estudio se cuenta con un maestro encargado exclusivamente de esta actividad; además de que se carece de los materiales respectivos; un argumento más sería el conocimiento insuficiente del docente para realizar mejor esta actividad, originando que cuando se sale a deportes, esto equivale a jugar simplemente.

En la columna tercera del cuadro No. 65 se muestran los resultados de aceptación que tiene la variable (9) concerniente al estudio de las ciencias sociales; como se podrá apreciar el porcentaje mayor de la muestra recae en no contestó -30.1%- esto sería sinónimo de no gustar o tal vez equivalente a la indiferencia, dado que el 8.4% dijo no gustarle la materia. Es notorio que los resultados obtenidos muestran cierto descuido por el estudio de las ciencias sociales en los niños, pues como se aprecia en los porcentajes sólo al 29.2% de la muestra sí les gusta este estudio, el 19.8% casi siempre lo hace y el 12.2 corresponde a la práctica de la misma.

Quizás uno de los motivos principales que origina el rechazo de esta área en las escuelas de estudio sea la falta de utilización de materiales didácticos adecuados para la

conducción del aprendizaje o una mejor motivación en el alumno sobre la importancia de la misma.

Esta conclusión nace principalmente de los resultados obtenidos de las encuestas aplicadas a los docentes, en donde se preguntó sobre el material utilizado en su clase; se encontró que muchos de ellos casi no utilizan materiales, por lo que ofrecen su cátedra de una manera verbal.

La variable (10) representa al estudio de las ciencias naturales, en esta columna se aprecia cómo los alumnos mixtecos, que acuden a cualquiera de las dos escuelas primarias bilingües, tienen preferencia por el estudio de esta asignatura, en ella se aprecia que el 29.2% de la muestra señala que siempre le gusta estudiarlas, y el 19.8% casi siempre prefiere hacerlo, mientras que al 12.2% le gusta de forma regular. Al 3.7% de la muestra casi nunca le gusta esta materia y al 4.7% definitivamente no le gusta, mientras que el 30.1% no señala su apreciación hacia las ciencias naturales.

Una de las variables más que se presenta en el cuadro es la número once, donde se cita si al niño no le gusta hacer nada dentro de la escuela. Como se puede apreciar el 11.3% contestó que siempre le gusta estar sin hacer nada, mientras que el 6.6% señaló que casi siempre y el 9.4% con-

testaron no hacer nada.

El 2.8% contestó que casi nunca y al 34.9% nunca le gusta hacer nada, mientras que el 34.9% no supo qué contestar. Por lo anterior, se puede interpretar que a los niños siempre les gusta estar haciendo algo, aunque esta actividad seala de molestar a sus compañeros.

En la última columna del cuadro se presenta la variable (12) en donde se señala que además de las actividades descritas anteriormente existen otras que tienen cierta preferencia por los niños, como se podrá notar el 22.6% de la muestra dice hacer otras cosas, el 10.3% realiza casi siempre otras actividades y el 9.44% lo hace de manera regular.

Como se puede apreciar en las actividades descritas en los cuadros 64 y 65 se enmarca que existe cierto interés por realizarlas por parte de los alumnos aunque los medios de comunicación masiva estén desplazando el carácter socializador que tienen las escuelas primarias bilingües del estudio con los niños indígenas que asisten a ellas.

Cabe hacer mención de que en nuestras posibilidades está el cambiar el rumbo de la educación y con esto formar hombres mixtecos críticos y de criterio amplio, y no seres

pasivos, y con esto propiar la preservación de lo nuestro, que por años se nos ha querido arrebatar, la cultura que nos identifica como grupo étnico mixteco que somos.

cuadro 66

Además de los libros de la escuela leo:	(1)	(2)	(3)	(4)
	%	%	%	%
- siempre	32.0	12.2	27.3	27.3
- casi siempre	16.0	4.7	15.0	7.5
- por lo regular	19.8	8.4	14.1	8.4
- casi nunca	6.6	9.4	11.3	11.3
- nunca	6.6	37.7	10.3	21.6
- No contestó	18.8	27.3	21.6	23.5

(1) libros de cuentos      (3) libros de chistes  
 (2) fotonovelas      (4) novelas

cuadro 67

Además de los libros de la escuela leo:	(5)	(6)	(7)	(8)
	%	%	%	%
- siempre	24.5	27.3	27.3	20.7
- casi siempre	10.3	8.4	10.3	11.3
- por lo regular	13.2	14.1	6.6	6.6
- casi nunca	10.3	10.3	10.3	1.8
- nunca	18.8	17.9	16.9	1.8
- no contesto	22.6	21.6	28.3	57.5

(5) revistas de luchas      (7) libros del Pato Donal  
 (6) revistas de las tortugas ninjas      (8) otros libros

Los cuadros 66 y 67 describen los porcentajes de aceptación que tiene la lectura de otros libros y revistas que el niño lee, además de aquellos que la escuela da. En estos datos observamos que la lectura de los libros de género "popular" dirigido al público infantil tiene cierta aceptación en los niños mixtecos, según las respuestas obtenidas en las encuestas aplicadas con los alumnos de origen mixteco y que radican en la ciudad de Tijuana, Baja California.

En la primera columna del cuadro 66 se presenta a la variable (1) que muestra el grado de aceptación por la lectura de los libros de cuentos. Entre estos resultados encontramos que es notorio que los niños lean estos libros, dado que las respuestas obtenidas señalan que siempre lo hacen -32.0%- mientras que el 16.0% de la muestra afirmó hacerlo casi siempre, mientras que el 19.8% los lee de manera regular.

Como podemos apreciar en la misma columna más del 67% de la muestra lee revistas o libros de cuentos y el 6.6% nos señaló hacerlo poco frecuentemente, el otro 6.6% nos reporta no tener acercamiento alguno con estos libros y al 18.8% le es indiferente y no contestó.

La variable que corresponde a la lectura de las fotónovelas (2) se presenta en la segunda columna, como podemos apreciar la lectura dirigida hacia esta revista es muy poco

común pues el 37.7% de la muestra dijo no leerla nunca, y si a esto le agregamos el 27.3% que no contestó, diríamos que más del 60% no las lee, sin embargo el resto del porcentaje distribuido queda de la siguiente manera: el 12.2% dice leer las fotonovelas siempre, el 4.7% de nuestra muestra lo hace casi siempre y el 8.4% lee estas revistas en forma regular.

Por lo que respecta a la lectura de los libros y revistas de chistes se presenta en la variable (3), como se puede apreciar en los resultados, esta lectura sí tiene cierta aceptación entre los niños mixtecos, pues los resultados señalan que más del 40% de la muestra los lee con mayor frecuencia -siempre y casi siempre- mientras que el 14.1% señaló que lo hace de manera regular, mientras que el 21.6% dijo leerlas casi nunca y nunca y el 21.6% de la muestra no contestó, lo que nos permite pensar que posiblemente sean los niños pequeños quienes no contestaron la pregunta.

Una variable más que aparece en el cuadro (4) representa a la lectura de las novelas de género popular y como se observa en los resultados tenemos que el 27.3% de los niños que componen la muestra dijo leer novelas, mientras que el 7.5% señala hacerlo casi siempre y el 8.4% de la muestra lo hace de forma regular. Si comparamos los porcentajes anteriores

con los que siguen veremos que un mayor número de niños no lee estos libros, pues el 11.3% casi nunca lo hace y el 21.6% nunca lee, y si consideramos que el 23.5% no contestó y lo agregamos a los que no leen novelas, el resultado sería que la lectura de estos libros es muy poco aceptada por los niños de origen mixteco.

En la primer columna del cuadro 67 se muestra la variable (5) la cual representa a las revistas de luchas, y por lo que respecta la lectura de éstas se puede decir que sí existe predilección hacia la lectura de las mismas pues los resultados lo confirman, ya que el 24.5% siempre las lee y el 10.3% de la muestra lo hace casi siempre y un 13.2% dijo leerlas por lo regular, más sin embargo, más del 25% contestó diciendo que casi nunca y nunca las leen y el 22.6% no supo qué contestar.

Por lo que respecta a la lectura de las revistas de las tortugas ninjas -variable (6)- tenemos que varios niños de la muestra las lee con frecuencia, pues sólo el 27.3% afirmó leerlas siempre y el 8.4% lo hace casi siempre, mientras que el 14.1% dijo que las lee por lo regular, más el 10.3% casi nunca lo hace, como podemos ver más del 49% sí las lee mientras que sólo el 17.9% contesta diciendo nunca leer estas revistas y un 21.6% muestra cierta indiferencia por las

mismas pues no contestaron.

La variable (7) se muestra en la columna tercera del cuadro 67 y representa el grado de preferencia que tiene la lectura de los libros del Pato Donald y como vemos, más del 35% de la muestra los lee entre siempre y casi siempre, mientras que sólo un 6.6% por lo regular las lee, pero también se puede observar en los resultados que el 10.3% de los niños elegidos casi nunca las lee y el 17.9% dijo nunca leerlas, el mayor porcentaje no supo contestar -28.3- lo que nos permitía pensar que son muy pocos niños los que realizan la lectura de los libros del Pato Donald.

La última variable se presenta con relación a la lectura de otros libros (8) que no fueron señalados en la encuesta, los resultados presentados nos permiten observar que sí existe la lectura en otros, pues el 20.7% de la muestra afirma siempre leerlos y el 11.3% lo hace casi siempre, mientras que el 6.6% contestó hacer la lectura de otros libros y en menor porcentaje no la practican -3.6%- . El 57.3% no contestó a esta pregunta, por lo que se puede pensar que tal vez exista esta lectura o quizás haya indiferencia por parte de los niños mixtecos.

Sin duda alguna podemos pensar que los niños mixtecos

que más leen estos libros y revistas son por lo general aquellos que se dedican a la venta ambulante en el centro de la ciudad o en la línea internacional -México-EE.UU.- pues el convivir con niños no mixtecos quizás origine cierta predilección por la lectura de estos libros.

Como se puede advertir en los cuadros anteriores nos describen cómo los medios de comunicación masiva están invadiendo la función socializadora que las escuelas primarias bilingües del estudio tienen con los niños mixtecos.

Finalmente se presenta un cuadro, en donde se aprecia qué lengua es más hablada dentro y fuera del hogar oaxacali-forniano.

cuadro 68

En mi casa y en la escuela hablo el: (niños)		En mi casa hablo con mis hijos en: (padres)		lenguas habladas (niños)						lenguas habladas (padres)					
		mixteco		español		inglés		mixteco		español		inglés			
		%	casos	%	casos	%	casos	%	casos	%	casos	%	casos		
- siempre		22.6	24	69.8	74	----	---	27.8	17	67.2	41	---	--		
- casi siempre		9.4	10	14.1	15	----	---	13.1	8	14.7	9	---	--		
- por lo regular		14.1	15	11.3	12	9.4	10	11.4	7	13.1	8	3.2	2		
- casi nunca		5.6	6	----	--	6.6	7	6.5	4	1.6	1	1.6	1		
- nunca		41.5	44	----	--	72.6	77	36.0	22	3.2	2	80.3	49		
- No contestó		6.6	7	4.7	5	11.3	12	4.9	3	--	--	14.7	9		
- Sumas		99.8	106	99.8	106	99.8	106	99.7	61	99.8	61	99.8	61		

Como puede observarse en el cuadro No. 64, la lengua que tiene mayor presencia dentro y fuera de la escuela es el español, también se puede apreciar que ésta lengua tiene cierta presencia en el hogar mixteco-tijuanense, pues el mixteco es utilizado en menor proporción, según los datos obtenidos.

Respecto a lo anterior se puede afirmar que durante mi permanencia como docente en la colonia Obrera Tercera Sección, de Tijuana, y en el periodo de la aplicación de las encuestas a las tres poblaciones, se pudo observar que a pesar del medio geográfico, y de la evangelización por parte de los españoles a los grupos indígenas del país, éstos todavía siguen conservando ciertos rasgos culturales que los identifican como tales; como en el caso específico del grupo mixteco que radica en la ciudad de Tijuana.

Uno de los rasgos culturales observados a la fecha es la lengua mixteca que aún practican estas personas.

Sin temor a equivocarme diré que en ciertos hogares mixtecos se empieza a utilizar el inglés; uno de los factores principales que motivan a las personas mixtecas a hablarlo, es porque la mayoría de los hombres trabajan en los Estados Unidos, motivo por el cual se hace uso de esta lengua, aun

así, esto no ha permitido en la actualidad el desplazamiento total de la lengua mixteca.

En cuanto a los niños se refiere, se pudo observar que algunos empiezan a manejar el inglés, dado que ciertos niños mixtecos se dedican a la venta ambulante, y su principal cliente es el turista extranjero, lo cual los motiva para aprender esta lengua; pero cabe señalar que todavía sus diálogos entre compañeros y padres son en mixteco, aunque en menor porcentaje, pues la lengua dominante es el español.

## 7. CONCLUSIONES, PROPUESTAS Y SUGERENCIAS

El trabajo de investigación propuesto con los niños mixtecos que viven en la ciudad de Tijuana, concluye ya; en él se presentan las experiencias vividas como docente de estos niños por más de cinco años, en donde se vio cómo los medios masivos de comunicación -caso específico de la televisión- están haciendo que el niño indígena mixteco, esté penetrando al consumo televisivo, haciendo con esto que su desempeño escolar y su identidad socio-cultural se vean afectados a consecuencia de la televisión.

### 7.1 Conclusiones

En la primera parte del trabajo se hace mención de la localización geográfica del Estado de Baja California, así como de la ciudad de Tijuana y particularmente de la colonia Obrera Tercera Sección; lugar donde se encuentran nuestros sujetos de investigación. Se explica la presencia del grupo mixteco en esta ciudad, debido a la situación económica insuficiente que se vive en los pueblos que conforman la Mixteca Baja oaxaqueña, lo que ha originado que los mixtecos se desplacen a los centros urbanos o emigren a los Estados

Unidos en busca de una mejor condición económica.

Tal es el caso de las familias mixtecas que se asentaron en la ciudad de Tijuana, desde hace varias décadas - a partir de 1960 aproximadamente-, pues este desplazamiento inicialmente fue transitorio, ya que su objetivo principal era el de cruzar de forma ilegal al vecino país del norte.

La descripción de los resultados del trabajo está compuesta por los datos generales de la muestra de las tres poblaciones; aquí se muestran las características generales de 106 niños, 61 padres de familia y 24 maestros que contestaron las encuestas dirigidas a cada uno de ellos.

Una etapa más del trabajo es el análisis e interpretación de los resultados de las encuestas aplicadas a cada población. En este espacio se describen los resultados obtenidos, estos se ofrecen mediante cuadros de frecuencias y porcentajes, los cuales permiten comparar las respuestas de los niños, padres y maestros.

De manera general se describen los rasgos culturales prevaletentes en la actualidad en este grupo étnico, aún cuando viven en una zona geográfica donde se puede caer en

el desarraigo cultural, pues esta ciudad en donde se desenvuelven, permite que se entre en contacto con lo extraño, por ejemplo: el idioma inglés, otra forma de ver la realidad, el consumo de alimentos de procedencia extranjera, el no escuchar ya la música tradicional oaxaqueña, el no poder desplazarse libremente en la ciudad, entre otras circunstancias.

Se describieron los valores propios de la cultura mixteca y aquellos que la televisión transmite al público televidente, en especial a los niños, ya que éstos son los más expuestos a esta situación, si bien es cierto que la promoción y el intercambio de manifestaciones y bienes culturales son elementos fundamentales para fortalecer las relaciones entre los individuos, éstos a su vez son centrales en el proceso de aculturación.

Por otra parte se consideró que la escuela bilingüe no ejerce suficiente influencia para la conservación y transmisión de los valores culturales mixtecos a los niños indígenas de este grupo étnico, como se pudo ver en cuanto al interés por la lengua, la conservación de las costumbres: música, danzas, comidas, etc. y su inclinación tanto hacia lo no mixteco, como lo no mexicano.

También se expuso el planteamiento del problema, el cual origina la investigación, así como una serie de interrogantes relacionadas a las cuales se pretende dar respuesta durante el desarrollo de la tesis; así como los objetivos que guían la investigación y las hipótesis que se plantearon.

1.- En cuanto a la relación existente entre consumo televisivo, tareas y vida cotidiana, se encontró que el niño mixteco destina un mayor tiempo a ver la televisión que a otras actividades, incluidas las horas de asistencia a la escuela.

2.- Se puede apreciar en los resultados del trabajo que el niño mixteco no destina un tiempo específico para hacer sus tareas escolares asignadas por sus maestros.

3.- Se pudo comprobar, igualmente, que los niños mixtecos adoptan ciertos valores culturales transmitidos por la televisión -ejemplo: forma de expresarse con sus compañeros, el vestuario, la música, el baile, etc.-

4.- Se encontró que el maestro bilingüe no recupera la imagen televisiva para apoyar sus clases.

5.- Por lo que respecta a los valores culturales se

puede concluir que no existe vinculación alguna entre los valores mixtecos y los ofrecidos por la programación televisada, y por otra parte los induce a la violencia sin sentido, además de que influye para la adquisición de los productos anunciados que no necesita.

6.- Con base en los datos, también se puede afirmar que los padres de familia no vigilan que sus hijos realicen sus tareas escolares, además de que éstos no los pueden auxiliar, dado a que el 40.9% de los padres cuentan con la primaria in conclusa y el 13.11%, no fue a la escuela, más el 19.6% que al no contestar nos hace suponer que algunos de ellos pueden agregarse al porcentaje anterior.

7.- Por lo que respecta a la verificación y revisión de las tareas por parte del maestro se pudo observar que sí existe esta vigilancia por los docentes, según respuestas dadas por los alumnos, padres de familia y maestros.

8.- Podemos concluir también que la escuela primaria bilingüe no responde a las necesidades socioculturales del niño mixteco que vive en esta ciudad fronteriza.

9.- El análisis de los datos ha demostrado que la influencia de la televisión en el niño mixteco ha estado haciendo que éstos asuman modelos de vida ajenos al de su grupo étnico, al mismo tiempo la programación televisiva está hacien

do que la escuela ocupe un segundo lugar en el interés de los niños.

10.- Todo lo anterior nos conduce a pensar que la exposición de los niños frente a la televisión responde sólo a intereses de diversión y entretenimiento; los resultados de las encuestas nos indican que los programas preferidos por el niño mixteco son: las caricaturas, programas cómicos y en mayor proporción ven las telenovelas.

11.- Ante tal cantidad de tiempo frente al televisor, se puede hablar sobre la existencia de un "vicio televisual" o "teleadicción" por parte del niño.

12.- Este abuso televisivo reduce en ocasiones los vínculos familiares; por ejemplo: la conversación con los padres y hermanos, las visitas a los familiares, el respeto hacia los demás; a ser una persona acrítica y no crítica. Es bien sabido que la presencia de la televisión en el hogar modifica las relaciones, pues hace que el tiempo dedicado a este medio varíe en función de los intereses, edad y sexo de los individuos.

13.- La televisión y otros medios de comunicación se han difundido extensamente mucho antes de que sepamos exac-

tamente cuáles son sus defectos y cómo repercuten en la vida de los niños.

14.- Por lo que respecta al tiempo dedicado a ver la televisión por parte del niño mixteco se encontró que influye considerablemente sobre el tiempo libre del niño y por tal motivo éste ya no juega los juegos tradicionales con los niños de la comunidad mixteca.

15.- Entre los hallazgos de mayor importancia acerca del impacto de los medios en la sociedad receptora de estudio, se pudo encontrar que estos están muy expuestos al consumo de artículos anunciados frecuentemente en la programación televisiva; algo también notorio encontrado en el análisis de los cuestionarios aplicados fue que el entretenimiento familiar básico se da viendo las telenovelas, películas y caricaturas, esto último en el caso de los niños y maestros y un porcentaje menor entre los padres.

16.- De manera general se concluye que la televisión ha reducido de manera importante el tiempo dedicado al sueño, a las actividades del hogar, a otros medios de comunicación: lectura, cine, radio, etc., así como a los trabajos escolares, entre otras actividades.

17.- Las precarias condiciones de vida de gran parte de la población obliga a los educandos a incorporarse a temprana edad al trabajo dentro y fuera del hogar, pues algu

nos de los elementos materiales con que cuenta la familia, en muchos de los casos son los niños quienes contribuyen para su adquisición, situación que repercute en el incumplimiento de las tareas asignadas por los docentes.

Aquí sólo se han mencionado algunos aspectos que muestran a grandes rasgos la influencia que la televisión ejerce en el niño mixteco; sin embargo, acercarnos un poco más a estos aspectos puede contribuir al enriquecimiento de la labor educativa, ayudando con esto a que el alumno se desarrolle como ciudadano crítico y participativo en la reconstrucción o preservación de su cultura y del mundo que lo rodea.

Más que denunciar indicios, creo que éste es un tema de reflexión para que cada lector lo medite y discuta ¿En qué medida nos vemos reflejados en el modelo de consumo televisivo que se acaba de describir? ¿En qué medida, consciente o inconscientemente, reproducimos en nuestras producciones de comunicación el tipo de lenguaje que promueven estos medios?.

Las preguntas quedan abiertas para que sean analizadas, con honesto espíritu autocrítico, en nuestra concepción y nuestro estilo de vida real, en donde las ubicaremos en un futuro no muy lejano.

## 7.2 Propuestas y Sugerencias

Uno de nuestros primeros retos como integrante y portavoz de la cultura mixteca es no confundir los cambios naturales legítimos de los grupos étnicos con la penetración cultural y la pérdida de la identidad que ofrecen los medios masivos de comunicación, pues estamos viviendo en un mundo sin fronteras, donde las prácticas tradicionales tienen sus últimos enfrentamientos contra las nuevas realidades socioculturales que ofrece la televisión al tele-espectador.

Para reducir el tiempo que el niño pasa frente al televisor hay que ofrecerle otro tipo de actividades, igualmente atractivas o más interesantes, en donde los padres participen y se propicie una mejor convivencia. Esto podría reducir el consumo televisivo y su influencia negativa, al mismo tiempo que aumentaría el tiempo dedicado a otras actividades: -jugar al aire libre, hacer las tareas asignadas, destinar mayor tiempo a las actividades de la subsistencia y ocio creativo, etc.- estas experiencias quizás permitan contrarrestar los mensajes "negativos" ofrecidos por la televisión.

Por otra parte el niño puede aprender mucho con la televisión y puede aprender cosas útiles de ella. Para esto se necesita en primer lugar, enseñarle a entender la estruc-

tura de los programas que ve; por lo que se propone:

- Analizar programas televisivos, ya que esta actividad mejoraría la comprensión de su realidad y la confrontaría con la presentada en la televisión.
- Promover actividades que permitan al educando distinguir lo que se piensa de la realidad en los programas televisivos comparada con la realidad que él vive.

La educación del niño mixteco o no mixteco se puede enriquecer a través de nuevos programas educativos y culturales, sin embargo, para que esto suceda, el profesor debe contar con materiales adecuados y suficientes a la vez que, una adecuada preparación para el manejo de los mismos, y con esto, transmitir el conocimiento, ya no de una forma exclusivamente verbalista, sino que ahora aprovechando los recursos de los medios de comunicación.

El maestro puede organizar y relacionar contenidos del plan de estudios, permitiendo así que el alumno se enfrente a la realidad y conocimientos que ofrecen los medios masivos de comunicación y obtenga el máximo provecho de ello.

Mucho ganarían los programas educativos incorporando a

la imagen televisiva entre sus actividades, pero no como una actividad complementaria, sino como objeto de análisis y estudio desde los niveles iniciales hasta los más especializados, y principalmente aquéllos que se dediquen a la formación de docentes, pues seremos nosotros quienes nos enfrentemos a este nuevo reto.

Queda pendiente entonces determinar cuáles factores del medio han influido en el hombre mixteco para contribuir en la desaparición de sus valores que lo identifican como tal.

Proponer la creación de un espacio denominado taller de expresión de desarrollo de la lengua indígena, concretamente para los niños mixtecos, radicados en Tijuana, B.C.

Un importante reto que deberá ser confrontado por la comunidad de estudio es lograr una educación indígena suficiente, efectiva y de calidad, pues en la cultura de los pueblos indios se encuentran las raíces de la identidad nacional; por ello, la educación debe darse en el marco de un adecuado equilibrio lingüístico y la pluralidad cultural de los grupos étnicos.

Propiciar que la educación primaria dirigida a los

niños de origen indígena se ofrezca en la modalidad intercultural e incluso plurilingüe, con el fin de reafirmar los saberes propios de las comunidades originarias de los pueblos indios, nacionales y universales, permitiendo con esto abrir los conocimientos del niño en lengua indígena para que sea un vínculo de acceso para la enseñanza de estos educandos.

Establecer acuerdos con las unidades SEAD de la Universidad Pedagógica Nacional -UPN- y con otras instituciones de educación superior, para que participen en las acciones de actualización de los maestros indígenas.

Promover intensamente entre los docentes indígenas la utilización adecuada y crítica de los medios masivos de comunicación -radio, prensa, cine (video) y televisión- para con esto ampliar y mejorar la educación del niño indígena, propiciando una actitud crítica y selectiva ante la situación de los programas que ofrecen estos medios.

## BIBLIOGRAFIA

- AGUILAR VILLALOBOS, Javier y Frida Díaz Barriga Arceo.  
"Diagnóstico psicopedagógico en la educación básica"  
en: Revista Tecnología y Comunicación Educativas.  
No. 20. México, Instituto Latinoamericano de la Comu  
nicación Educativa -ILCE- octubre de 1992. 127 p.
- ALONSO EURASQUIN, Manuel et. al. Los teleniños. México,  
Fontamara, 1984. 215 p.
- ARIZPE S., Lourdes. Indígenas en la ciudad de México; el caso  
de las "Marías". México, SEP-Diana, 1979. 156 p.
- AVOLIO DE COLS, Susana. La tarea docente. Buenos Aires,  
Marymar ediciones, s/año de edición. 146 p.
- BISQUERRA, Rafael. Métodos de investigación educativa; Guía  
práctica. Barcelona, CEAC, 1980. 382 p.
- CLARK ALFARO, Víctor. Los mixtecos en Tijuana, sus mujeres,  
su trabajo y el turismo. México, Instituto Nacional  
de Antropología e Historia, 1988. 93 p.

- COLIN, Mario. El municipio libre. México, Gobierno del Estado de México, 1978. 145 p.
- CHANONA BURGUETE, Omar. "Cultura de la acumulación Vs cultura de la síntesis" en: Revista CONAFE No. 3. México, julio/septiembre de 1991. 78 p.
- DUMAZEDIER, Joffre et. al. Televisión y educación`popular. Buenos Aires, Ediciones Solar y Librería Hachete, 1975. 270 p.
- E. MACCOBY, Eleanor. "Los efectos de la televisión sobre los niños" en: Wilbur Schramm. La ciencia de la comunicación. México, Grijalbo 1991. 191 p.
- FELDMANN, Erich. Teoría de los medios de comunicación. Tr. de Juan Jorge Thomas. Buenos Aires, Kapelusz. 1977. 224 p.
- FERREIRO, Juan José. La comunicación y los mass media. Bilbao, Ediciones Mensajeros, 1975. 683 p.
- GARDUÑO, Everardo, et. al. Mixtecos en Baja California; el caso de San Quintín. México, Universidad Autónoma de Baja California, 1990. 293 p.

- GOMEZ CEJA, Guillermo. Metodología de investigación para áreas sociales. México, Colegio de Licenciados en Administración de México -clam- UNAM, 1979. 224 p.
- GONZALEZ CASTRO, Vicente. Teoría de los medios de enseñanza. La Habana, Cuba, Pueblo y Educación, 1990. 436 p.
- INEGI. XI Censo general de población y vivienda, 1990, resultados definitivos; tabulados básicos de Baja California. México, INEGI, 1991.
- INSTITUTO DE LA ENCICLOPEDIA DE MEXICO.  
Enciclopedia de México. Tomo I. México, Gobierno de México, 1966. 606 p.
- IÑIGO AGUILAR, José. "La mixteca oaxaqueña, una zona de emigración" en: Margarita Nolasco Armas et. al. Aspectos sociales de la migración en México. Tomo II. México, SEP-INAH, 1980. 332 p.
- KAPLUM, Mario. El comunicador popular. Buenos Aires, Humanitas, 2a. ed. 1978. 263 p.
- KATZ CHAIN, Samuel et. al. Diccionario básico de comunicación. México, Nueva Imagen, 1989. 513 p.

- KLAGSBRUNN, Víctor. -comp.- Tijuana, cambio social y migración. México, Colegio de la Frontera Norte, 1988.  
149 p.
- L. LINARES, Juan. Agresividad e ideología; el debate de la violencia humana. Barcelona, Fontamara, 1981. 126 p.
- LEON PORTILLA, Miguel. Culturas en peligro. México, Alianza Editorial Mexicana, 1976. 227 p.
- MIALARET, Gastón. Ciencias de la comunicación. Tr. de Alicia Ramón García. Barcelona, OIKOS-TAU, 1977. 119 p.
- N. KERLINGER, Fred. Investigación y comportamiento; técnicas y metodología. México, Interamericana, 1985. 525 p.
- NOLASCO ARMAS, Margarita y María Luisa Acevedo. Los niños de la frontera ¿espejismo de una nueva generación?. México, Océano, 1985. 183 p.
- OROZCO GOMEZ, Guillermo: "Medios de comunicación, familia y escuela", en: Revista Tecnología y comunicación Educativa No. 20. México, Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa: -ILCE- octubre de 1992.  
127 p.

- ORTIZ GABRIEL, Mario. Economía y migración en una comunidad mixteca. El caso de San Juan Mixtepec. México. Instituto de Investigaciones Sociales, UABJO, Oaxaca, 1982. 215 p.
- PEÑA Y PEÑA, Alvaro. Estado de Baja California. México, SEP. 1970. 82 p.
- POZAS ARCINIEGA, Ricardo. El desarrollo de la comunidad. México, UNAM, 1964. 305 p.
- PRATT FAIRCHILD, Henry. Diccionario de Sociología. Tr. de T. Muñoz et. al. México, FCE, 1971. 317 p.
- QUEZADA SALAS, Bernardo. "Severa crítica a Chespirito" en: periódico ESTO. México, D.F., enero 19 de 1992. pp. 21-22.
- R. BABBIE, Earl. Métodos de investigación por encuesta. México, Biblioteca de la Salud y FCE, 1989. 349 p.
- REBEIL CORELLA, María Antonieta. Televisión y desnacionalización. México, Universidad de Colima, 1987. 130 p.

RODRIGUEZ MENDEZ, José María. Los teleadictos. Barcelona, LAIA, 1973. 204 p.

SANCHEZ CEREZO, Sergio. Diccionario de las ciencias de la educación. Vol. I. México, Santillana, 1984. 742 p.

SANCHEZ RUIZ, Enrique. Teleadición infantil: ¿mito o realidad?. México, Universidad de Guadalajara, 1989. 157 p.

SECRETARIA DE GOBERNACION Y GOBIERNO DEL ESTADO DE BAJA CALIFORNIA. Los municipios de Baja California. México, Colección enciclopedia de los municipios de México, 1987. 39 p.

SHOCKLEY, Robert J. Las tareas para la casa como medios de enseñanza. Tr. de Vicente Agut Armer. México, Unión Tipográfica Editorial, Hispano-Americana °UTE-HA 1968. 102 p.

SIGUAN, Miguel y William F. Makey. Educación y bilingüismo. Santillana/UNESCO, 1986. 203 p.

SOLARI, Manuel Horacio. Pedagogía general. Buenos Aires, El Ateneo, 1966. 178 p.

STAVENHAGEN, Rodolfo. Problemas étnicos y campesinos. México, INI-CNCA, 1989. 195 p.

SCHRAM, Wilbur. Televisión para los niños. Tr. de Rafael García. Barcelona, Hispano-Europea, 1965. 312 p.

VILLALPANDO, José Manuel. Didáctica de la pedagogía. México, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 1965. 188 p.

A N E X O S

Fecha \_\_\_\_\_ cuestionario N° \_\_\_\_\_

Instrucciones: Llena los espacios anotando los datos que se te piden y marca con una cruz en los cuadros de las opciones que correspondan a la realidad.

## 1. Datos generales.

edad: \_\_\_\_\_ (1) sexo: M\_ F\_ (2) grado: \_\_\_\_\_ (3)

turno: matutino  vespertino  (4)

Mi papá llegó hasta el \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ (5)

Mi mamá llegó hasta el \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ (6)

Mi casa tiene \_\_\_\_\_ cuartos (7); en ella viven \_\_\_\_\_ personas (8);

hay \_\_\_\_\_ camas (9); \_\_\_\_\_ refrigeradores (10); \_\_\_\_\_ grabadoras (11)

y \_\_\_\_\_ coches (12).

La casa donde vivo es:

prestada  rentada  propia  (13)

En mi casa hay \_\_\_\_\_ televisiones (14)

En mi casa hay \_\_\_\_\_ videocaseteras (15) y vemos \_\_\_\_\_ películas por semana (16).

## 2. Los programas que más veo son: \_\_\_\_\_ canal y hora que pasan

\_\_\_\_\_ (17) \_\_\_\_\_ (18)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 3. Lo que me gusta de estos programas es:

\_\_\_\_\_ (19)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 4. Mi personaje favorito de la televisión es: \_\_\_\_\_ (20)

\_\_\_\_\_



porque: (21)

es rudo

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

es bueno

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

es fuerte

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

es valiente

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

siempre gana

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

es bonito

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

baila bien

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

ayuda a los demás

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

tiene muchas armas

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

es amigo de los niños

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

otros \_\_\_\_\_

5. El lunes veo la televisión de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ horas (22)

El martes de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ horas

El miércoles de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ horas

El jueves de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ horas

El viernes de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ horas

El sábado de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ horas

El domingo de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ horas

6. En mi casa ven las noticias por televisión (23)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

7. Los canales que más veo son: (24)

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,

8. El comercial que más me gusta es: (25)

\_\_\_\_\_

porque \_\_\_\_\_ (26)

9. Asisto a la escuela (27)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

10. De la escuela me gusta:

leer (28)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

escribir (29)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

hacer sumas, restas, multiplicaciones y divisiones (30)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

dibujar (31)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

hacer las tareas (32)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

salir en baileables (33)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

jugar con mis compañeros (34)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

salir a deporte (35)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

estudiar ciencias sociales (36)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

estudiar ciencias naturales (37)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

no hacer nada (38)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

otros \_\_\_\_\_ (39)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

11. Además de los libros que me dan en la escuela leo:

libros de cuentos (40)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

fotonovelas (41)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

libros de chistes (42)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

novelas (43)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

revistas de luchas (44)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

libros de las tortugas ninjas (45)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

libros del Peto Donel (46)

siempre  -casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

Otros: \_\_\_\_\_ (47)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

12. Las tareas que me dejan en la escuela son (48)

interesantes  aburridos

largas  cortas

13. Mi maestro me recomienda programas para que vea en la televisión:

SI  NO  (49)

cuál: \_\_\_\_\_ (50)

14. Cuando veo la televisión, mis padres:

se enojan

le cambian de canal

apagan la televisión

me ponen a hacer trabajos

me ponen a hacer la tarea

(51)

15. Cuando no veo la televisión:

trabajo  juego solo  juego con mis amigos

voy al centro

voy a vender

juego nintendo

hago la tarea

ayudo al trabajo de la casa

(52)

16. El maestro revisa y califica mi tarea.

siempre

casi siempre

por lo regular

casi nunca

nunca

(53)

17. Mis padres se aseguran de que haga las tareas.

siempre

casi siempre

por lo regular

casi nunca

nunca

(54)

18. Si no llevo mi tarea hecha, el maestro:

me pega

siempre

casi siempre

por lo regular

casi nunca

nunca

(55)

no me deja salir al recreo

siempre

casi siempre

por lo regular

casi nunca

nunca

(56)

me pone a hacerla durante el recreo.

siempre

casi siempre

por lo regular

casi nunca

nunca

(57)

le avisa a mis padres

siempre

casi siempre

por lo regular

casi nunca

nunca

(58)

no dice nada

siempre

casi siempre

por lo regular

casi nunca

nunca

(59)

19. Cuando no hago la tarea es porque: (60)

veo la televisión

juego nintendo.

voy al centro a vender

ayudo al trabajo de la casa

cuido a mis hermanitos

se me olvidó

leo cuentos

hago dibujos

me da flojera

otros: \_\_\_\_\_

20. Hablo mixteco en mi casa y en la escuela.

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca  (61)



21. Hablo el español.

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca  (62)



22. En mi casa se habla el inglés.

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca  (63)



Instrucciones: Llene los espacios anotando los datos que se le piden, y marque con una cruz los cuadros de las opciones que correspondan a la realidad.

1. Datos Generales.

Edad \_\_\_\_\_ (1) Sexo M \_\_\_\_\_ F \_\_\_\_\_ (2)

Estudié hasta \_\_\_\_\_ (3)

Mi casa tiene \_\_\_\_\_ cuartos (4), viven \_\_\_\_\_ personas (5), hay \_\_\_\_\_ camas (6)

\_\_\_\_\_ refrigeradores (7), \_\_\_\_\_ grabadoras (8) y \_\_\_\_\_ carros (9),

trabajo fuera de mi casa de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ horas (10)

2. La casa donde vivo es: (11)

propia  rentada  prestada

3. En mi casa hay \_\_\_\_\_ televisores (12)

4. Tengo \_\_\_\_\_ hijos en la primaria (13)

5. En mi casa hay \_\_\_\_\_ videocaseteras. (14)

Vemos \_\_\_\_\_ películas por semana. (15)

6. Veo la televisión. (16)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

7. Los programas que más veo en la televisión son:

a) \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_

b) \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_

c) \_\_\_\_\_ (17) porque \_\_\_\_\_ (18)

8. Los canales de televisión que más veo son:

\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ horas

\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ horas



\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ horas

\_\_\_\_\_ (19) de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ horas (20) \_\_\_\_\_ (21)

9. El personaje favorito de mi hijo es: \_\_\_\_\_ (22)

porque: \_\_\_\_\_ (23)

Este personaje le gusta a mis hijos porque: (24)

es rudo  es bueno  es fuerte  es valiente  es bonito

siempre gana  no se enoja  ayuda a los demás  baila bien

quiere a los niños  hace muchas películas  tiene más armas

Otra característica de este personaje es: \_\_\_\_\_

10. Lo que se anuncia en la televisión es bueno. (25)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

11. Veo los noticiarios de la televisión. (26)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

12. Veo las telenovelas. (27)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

13. Las telenovelas que más veo son:

nombre

canal que pesa y hora

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (28)

\_\_\_\_\_ (29)

14. Las telenovelas representan la realidad. (30)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

15. Mis hijos ven la televisión los (31)

lunes \_\_\_\_\_ horas

sábado \_\_\_\_\_ horas

martes \_\_\_\_\_ horas

domingo \_\_\_\_\_ horas \_\_\_\_\_ (32)

miércoles \_\_\_\_\_ horas

jueves \_\_\_\_\_ horas

viernes \_\_\_\_\_ horas

16. Lo que a mis hijos les gusta ver en la televisión es:

las luchas  películas  siempre en domingo   
 beis-bol  el show de Johnny Canales  el box   
 bailables  concursos  caricaturas   
 jugar nintendo  telenovelas  otros  \_\_\_\_\_ (33)

17. Mis hijos que están en edad escolar asisten a la escuela (34)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

18. El maestro les deja tareas a mis hijos (35)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

19. Cuando mi hijo no hace la tarea es porque: (36)

va a jugar  va al centro a vender  ve la televisión  
 cuida a sus hermanitos  va a los mandados.  ve al cine  
 el maestro no la revisa  juega nintendo  
 ve películas  ayude al trabajo de la casa

20. El maestro me comunica cada mes cómo van mis hijos en la escuela (37)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

21. Hablo en mixteco con mis hijos: (38)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

22. Hablo en español con mis hijos: (39)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

23. Hablo en inglés con mis hijos: (40)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

Fecha: \_\_\_\_\_ Cuestionario Nº \_\_\_\_\_

Instrucciones: Llene los espacios anotando los datos que se le piden y marque con una cruz los cuadros de las opciones que correspondan a la realidad.

## 1. Datos Generales.

sexo: M \_\_\_ F \_\_\_ (1) grados atendidos \_\_\_\_\_ (2)

último grado de estudios \_\_\_\_\_ (3)

tiempo que tiene trabajando como maestro \_\_\_\_\_ (4)

número de hijos que tiene \_\_\_\_\_ (5)

La casa donde vivo es: (6)

propia  rentada  prestada 

Mi casa tiene \_\_\_ cuartos. (7) En ella viven \_\_\_ personas (8)

hay \_\_\_ camas (9) \_\_\_ refrigeradores (10) \_\_\_ grabadores (11) y

\_\_\_ coches. (12)

2. En mi casa hay \_\_\_ televisores (13); \_\_\_ videograbadoras (14)

3. Considero que algunos programas de la televisión pueden tener elementos educativos aprovechables para la escuela, como: .

a) \_\_\_\_\_ (15) porque \_\_\_\_\_ (16)

b) \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_

c) \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_

4. Alguna vez me he apoyado en algún programa de televisión para dar clase (17)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca 

5. He traído un televisor al salón para dar clase: (18)

SI NO

Porque \_\_\_\_\_ (19)

6. En mi programa de trabajo he encontrado objetivos donde tengo que hacer uso de algún programa de televisión, como son: \_\_\_\_\_

(20)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

7. He recomendado a mis alumnos los siguientes programas

\_\_\_\_\_ (22) porque \_\_\_\_\_ (23)

\_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_

8. Acompaño a mis hijos cuando ven la televisión (24)

SI  NO

9. Acompaño a mis hijos cuando ven la tele parv. (25)

orientarlos  decirles lo que está bien y lo que está mal

que sean personas críticas  otro \_\_\_\_\_ (25)

10. Los programas que más ven mis hijos son:

\_\_\_\_\_ (26)

11. Acompaño a mis hijos, cuando ven la televisión al día (27)

una hora  dos horas  tres horas  cuatro horas

cinco horas o más  nunca

12. Veo los noticieros por televisión: SI  NO  (28)

¿cuáles? \_\_\_\_\_ ¿en qué canal y hora?

\_\_\_\_\_ (29) \_\_\_\_\_ (30)

13. Cuando no reviso la tarea es por:

\_\_\_\_\_ (31)

14. Yo pienso que mis alumnos no hacen la tarea por: (32)

jugar  cuidar a sus hermanos  ver películas  flojera

ir a vender  jugar nintendo  ayudar a sus padres

por faltar a clases

otros \_\_\_\_\_

15. Reviso y califico las tareas que dejo. (33)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

16. Cuando el alumno no hace su tarea se lo comunico a sus padres: (34)

siempre  casi siempre  por lo regular  casi nunca  nunca

17. Para dar clases me apoyo en los siguientes materiales: (35)

pizarrón y gises

láminas y mapas

materiales que elaboro

programas de televisión

materiales que da la SEP

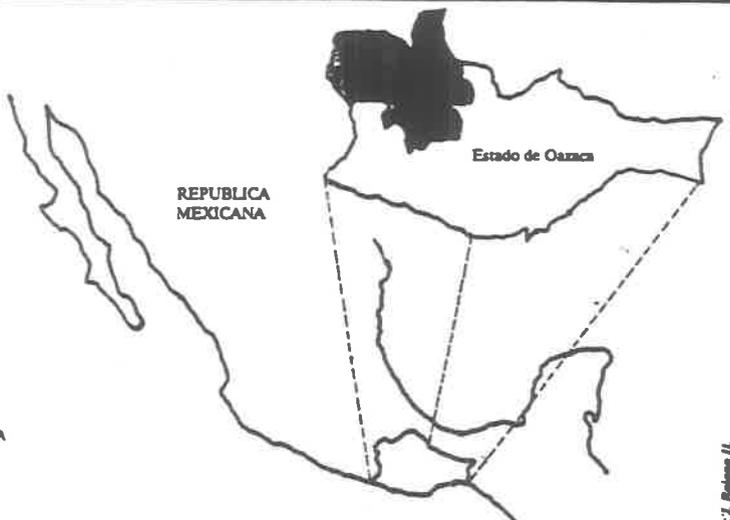
material deportivo

materiales de la realidad circundante o la localidad

ningún material

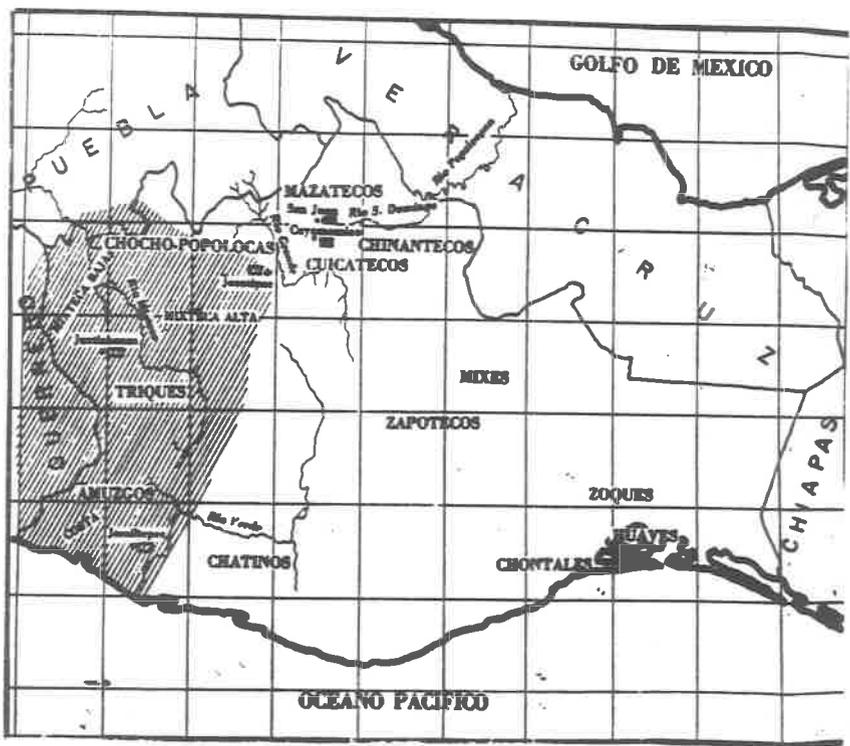
otros \_\_\_\_\_

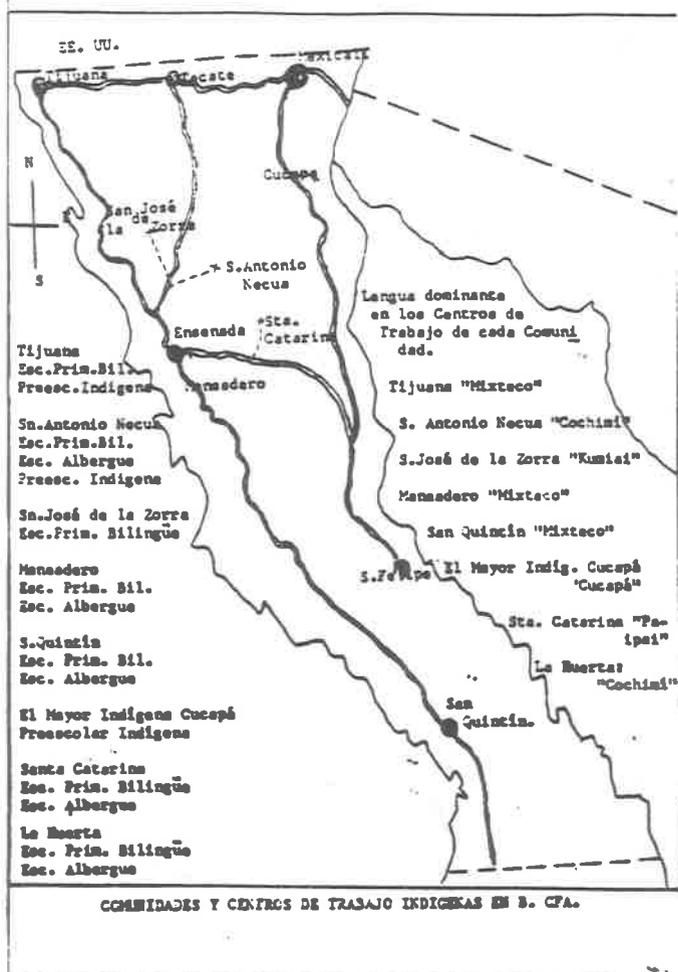
### Localización de la Mixteca en el estado de Oaxaca

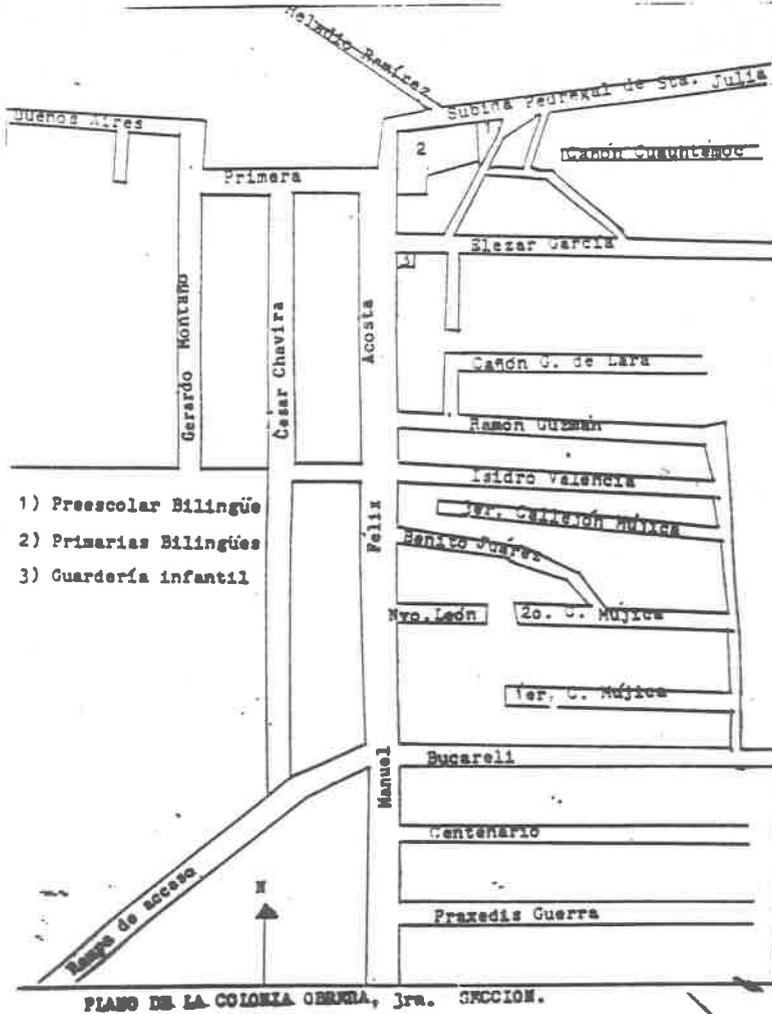


FUENTE: Margarita Nolasco A. *Aspectos sociales de la migración en México*, tomo II. México: SEP-INAH, 1979. Pp. 158 y 174.

Dibujos: J. Rojas II.







Total de horas que destinan los niños mixtecos que asisten a cualquiera de las dos escuelas primarias bilingües, a ver la televisión.

Horas	Días						
	Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
una	10	14	15	9	15	8	11
dos	24	25	19	20	13	10	17
tres	14	11	9	11	11	12	7
cuatro	9	10	11	17	7	11	9
cinco	10	5	10	6	9	8	10
seis	4	5	7	4	9	5	4
siete o más	1	2	3	4	7	17	15
total de horas	217	206	237	236	250	303	283
total de niños	72	72	74	71	71	71	73
promedio	3	2.8	3.2	3.3	3.5	4.2	3.8
no contestaron	33						

Datos obtenidos de la aplicación de las encuestas dirigidas a los niños mixtecos que asisten a cualquiera de las dos escuelas primarias bilingües "El Pipila", turno matutino y "José Vasconcelos", turno vespertino en la colonia Obrera, tercera sección, parte alta en Tijuana, Baja California, del 10 al 19 de noviembre de 1992.

Tiempo que destinan los niños mixtecos que asisten a cualquiera de las dos escuelas primarias bilingües, según los padres de familia.

Días		Lunes	Martes	Miércoles.	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Horas								
0.5			2	1	2			
1.0		7	9	5	5	5		
1.5								
2.0		11	12	13	12	5	7	8
2.5		3		3				
3 o más		16	14	15	18	27	30	29
totales		84.5	76	84	84	96	104	103
promedio		2.28	2.05	2.27	2.27	2.59	2.81	2.78
total de padres		37	37	37	37	37	37	37
no contestaron		24						

Datos obtenidos de la aplicación de las encuestas dirigidas a los padres de familia de origen mixteco que viven en la Tijuana, Baja California. Noviembre de 1992.

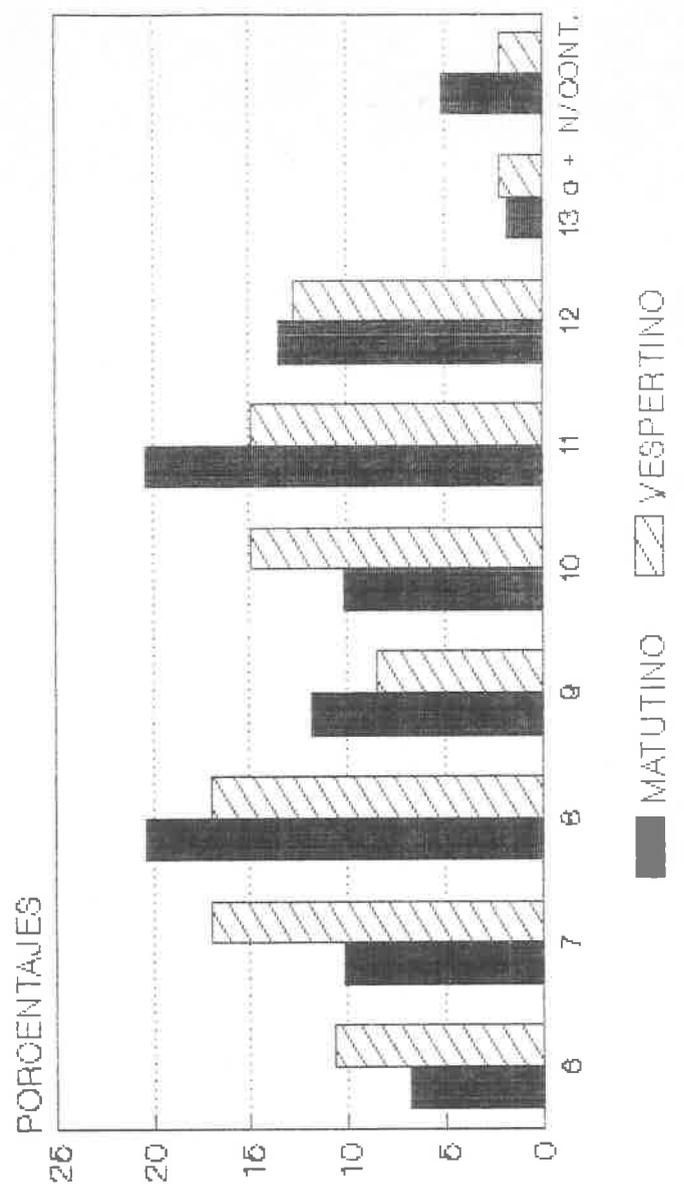
Tiempo que destinan los padres de familia mixtecos a ver la televisión.

Horas	Turnos		Totales
	Matutino	Vespertino	
una		4	4
una y media	2		2
dos	12	15	27
dos y media	1		1
tres	2	4	6
tres y media			
cuatro	3	5	8
cuatro y media			
cinco o más			
no contestó	5	8	13
totales	25	36	61

Datos obtenidos de la aplicación de las encuestas dirigidas a los padres de familia de origen mixteco que viven en Tijuana, Baja California. Noviembre de 1992.

# GRAFICA 1

## EDADES DE LOS NIÑOS

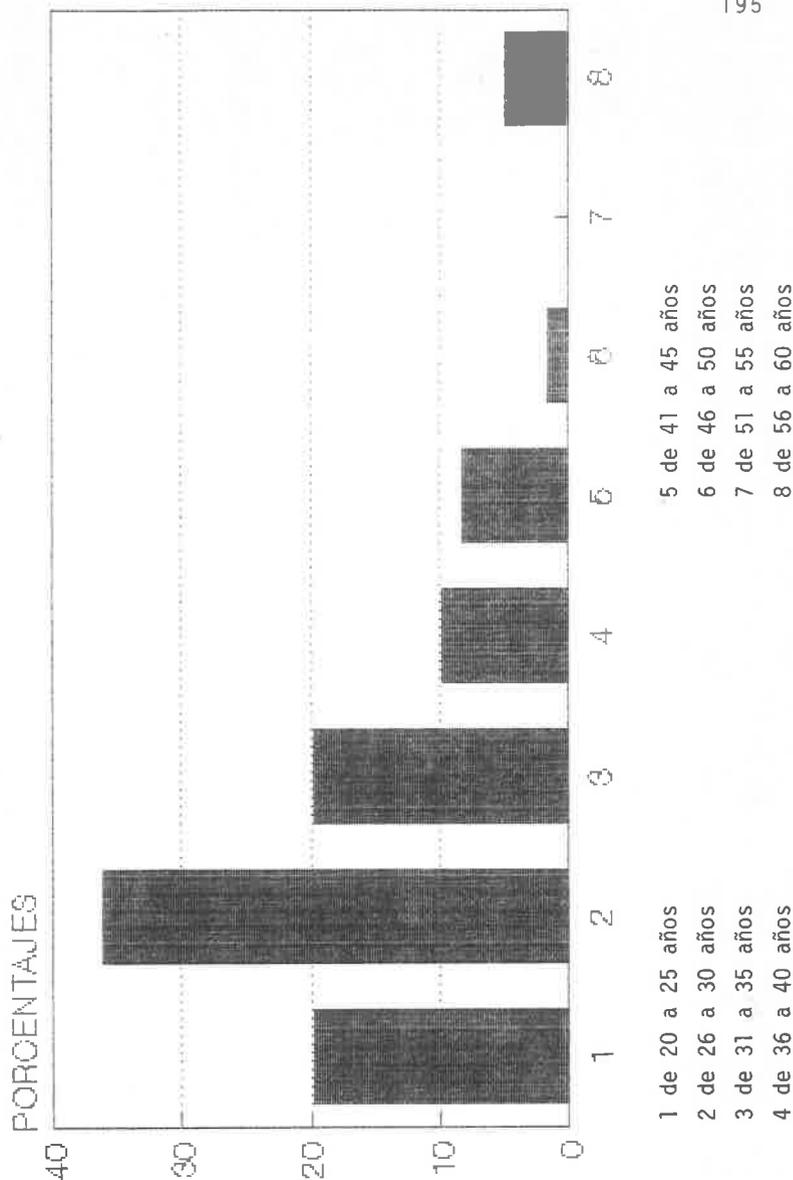


TURNOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 1 A

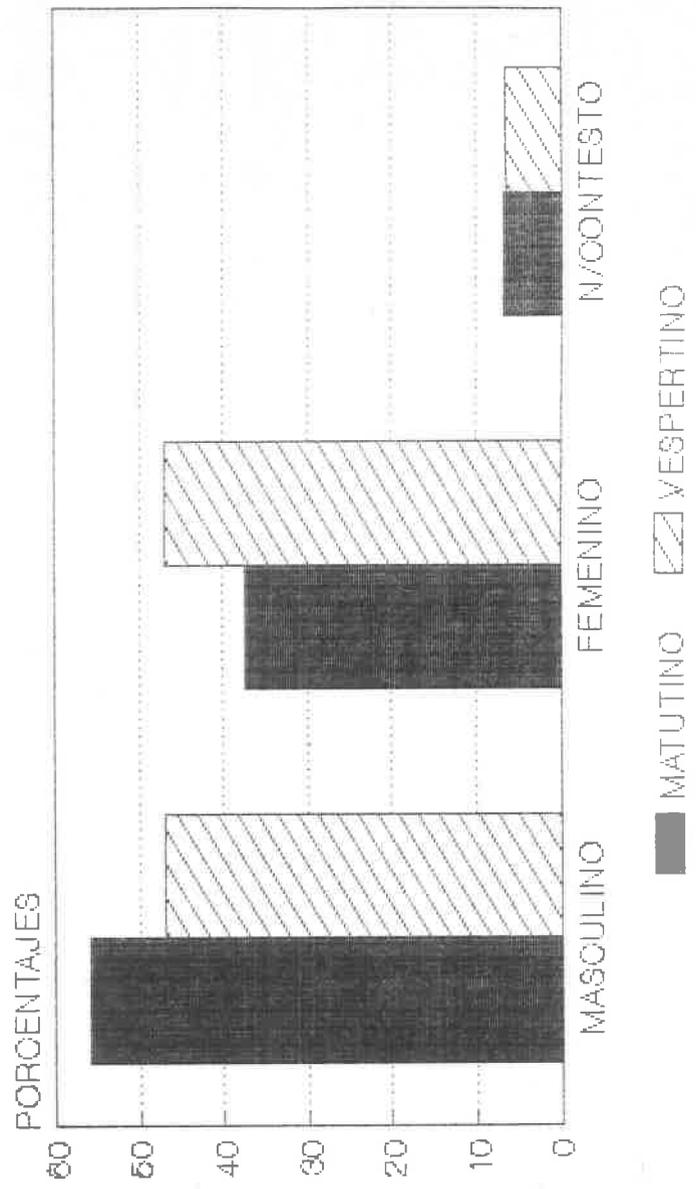
## EDADES DE LOS PADRES DE FAMILIA MIXTECOS



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 2

## SEXO DE LOS NIÑOS

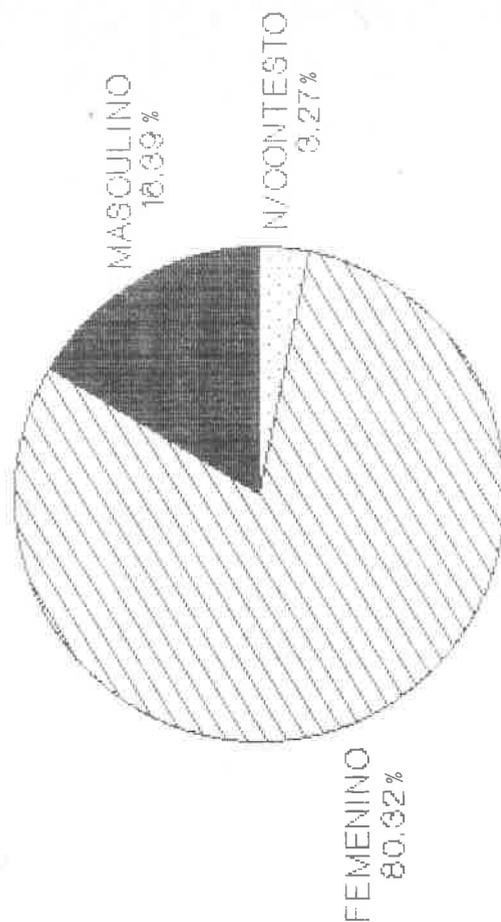


TURNOS:

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSE VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 2 A

## DISTRIBUCION DE SEXO DE LOS PADRES



MIXTECOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 3

## GRADO DE ESTUDIO DE LOS ALUMNOS

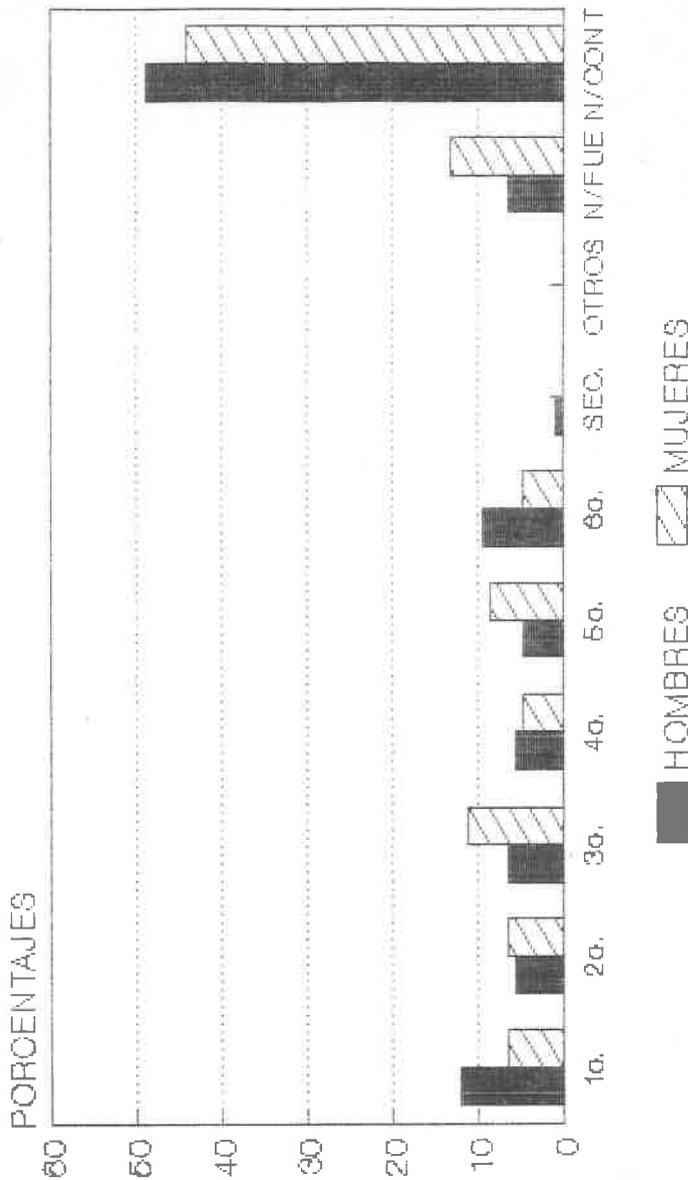


TURNO:

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 4

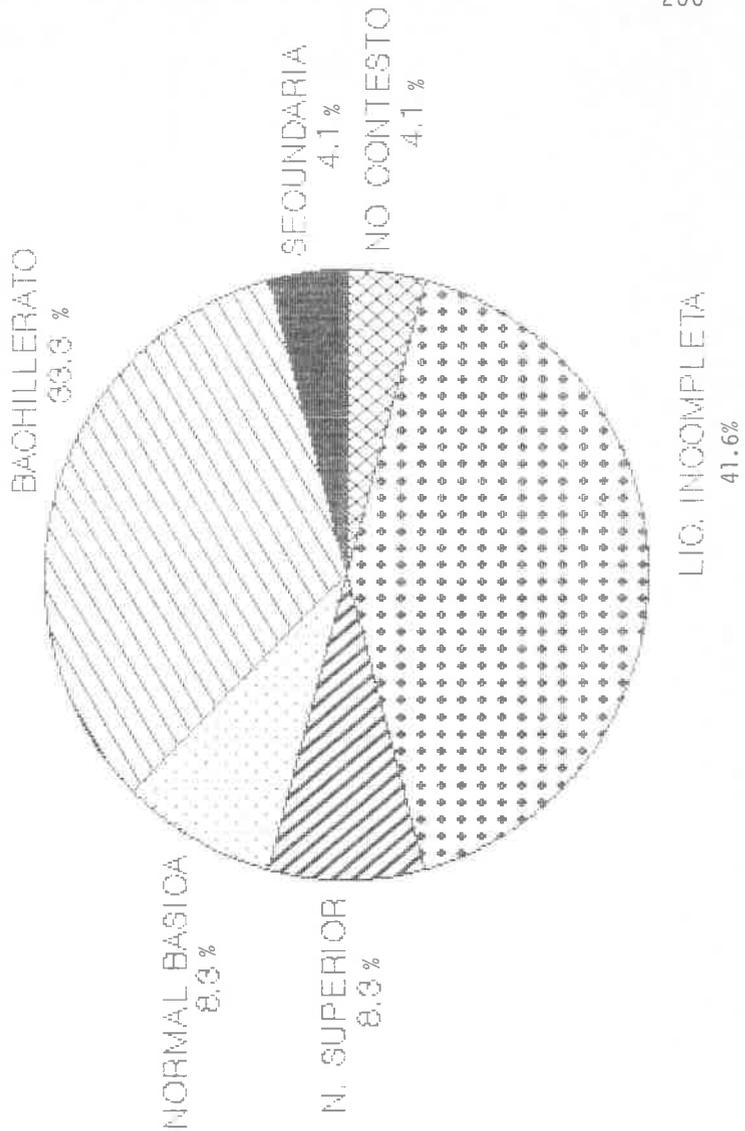
## GRADO DE ESTUDIO DE LOS PADRES



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO, Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 5

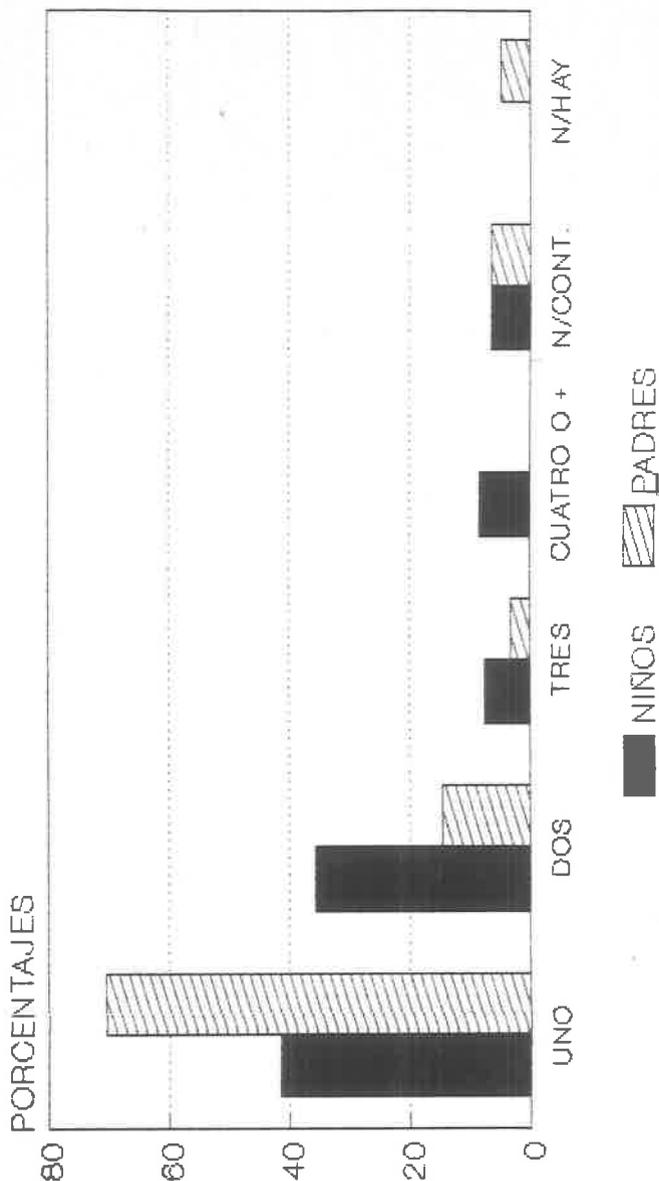
ULTIMO GRADO DE ESTUDIO DE LOS MAESTROS BILINGUES. TIJUANA, B. C.



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACION DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCION, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 6

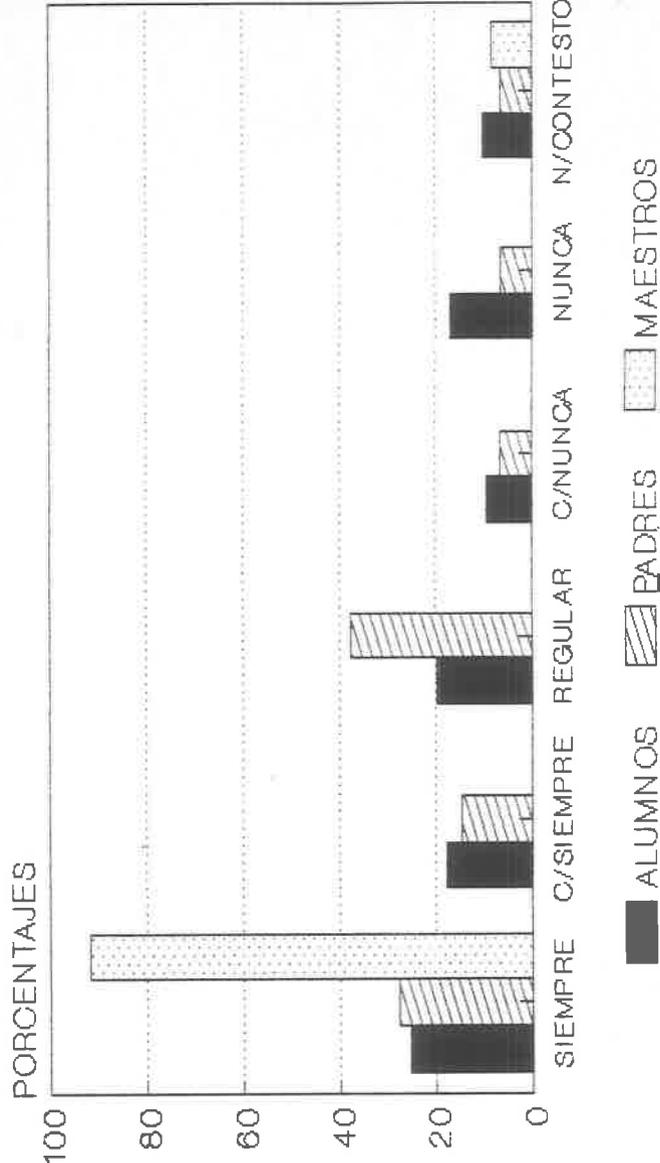
## EN MI CASA HAY TELEVISORES.



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 7

## VEO LOS NOTICARIOS POR TV.

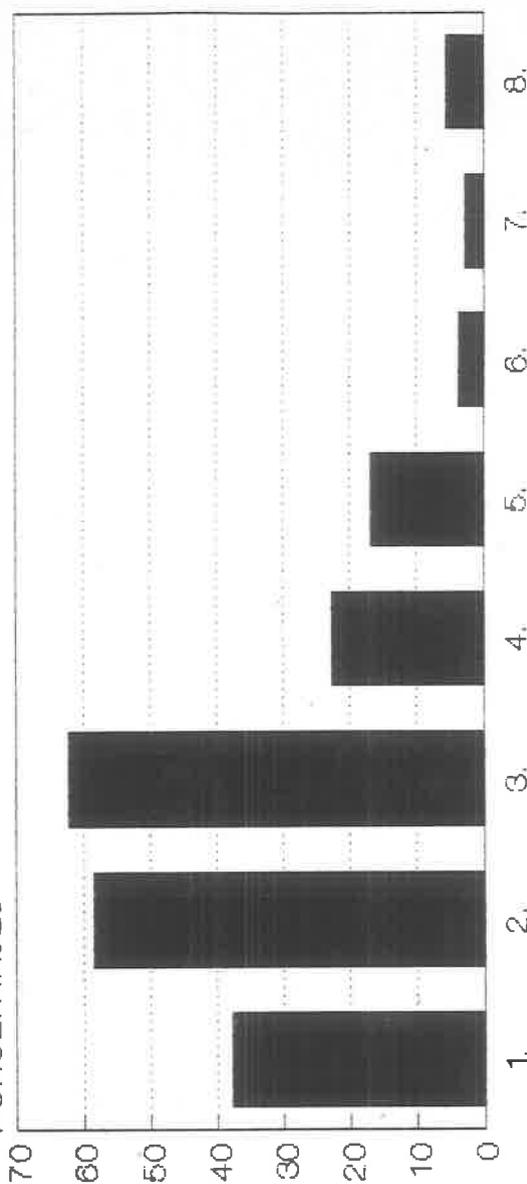


DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 8

LOS PROGRAMAS QUE MAS VEO EN TV SON:

PORCENTAJES



- 1 cómicos
- 2 caricaturas
- 3 novelas
- 4 películas

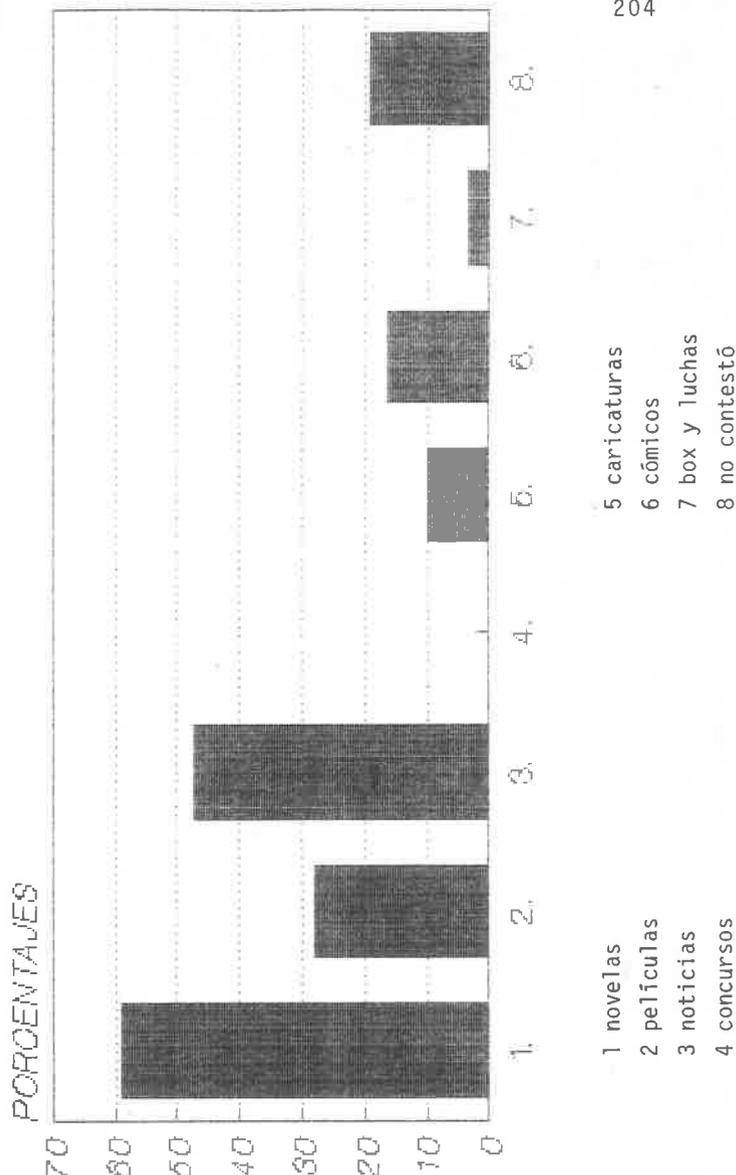
- 5 de concurso
- 6 deportivos
- 7 noticias
- 8 no contestó

Niños

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 8-A

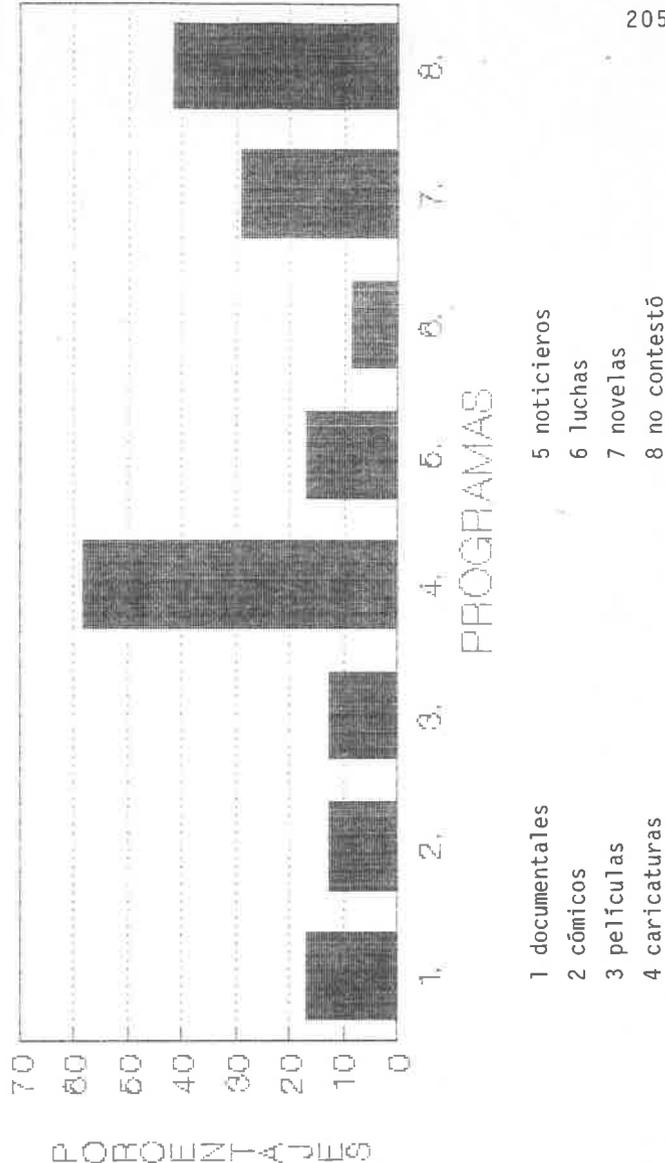
PROGRAMAS DE TELEVISION QUE MAS VEN  
LOS PADRES DE FAMILIA MIXTECOS.



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 8-B

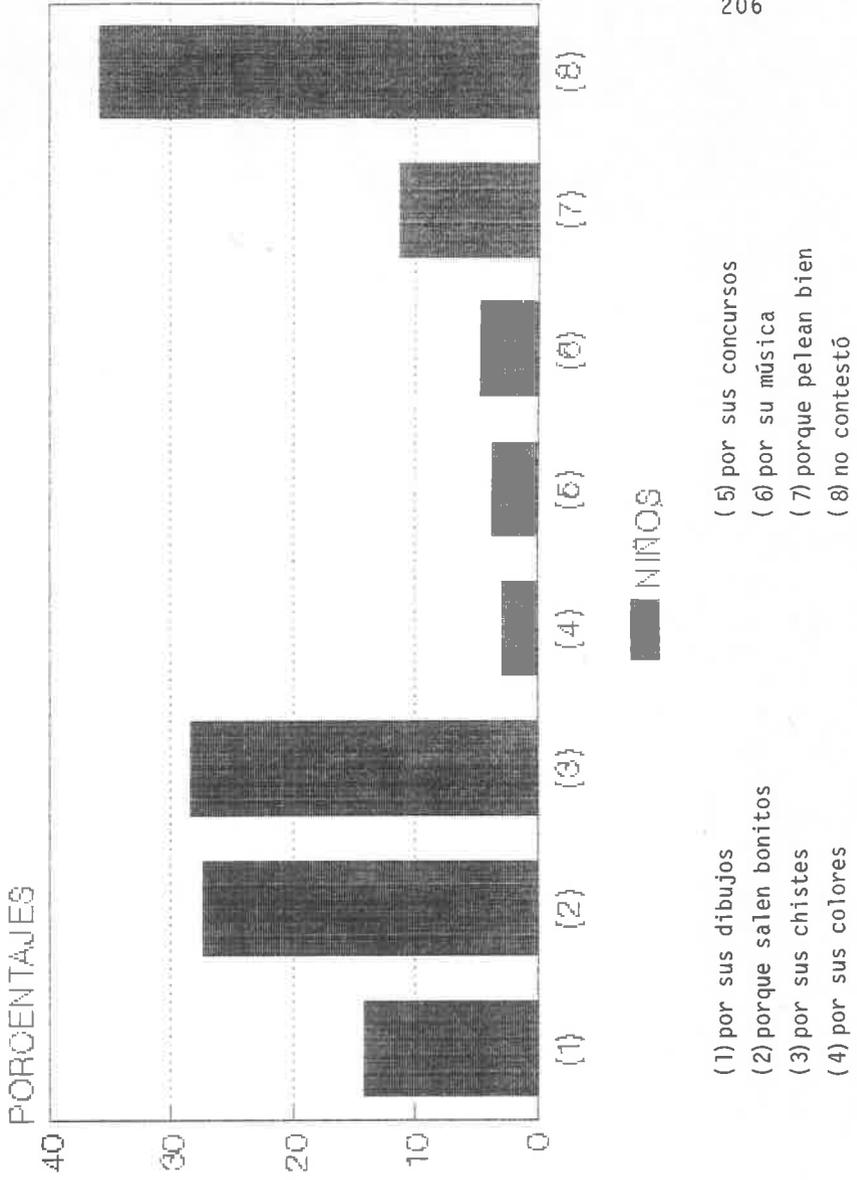
## PROGRAMAS DE TV QUE MAS VEN LOS MAESTROS BILINGÜES MIXTECOS



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 8 C

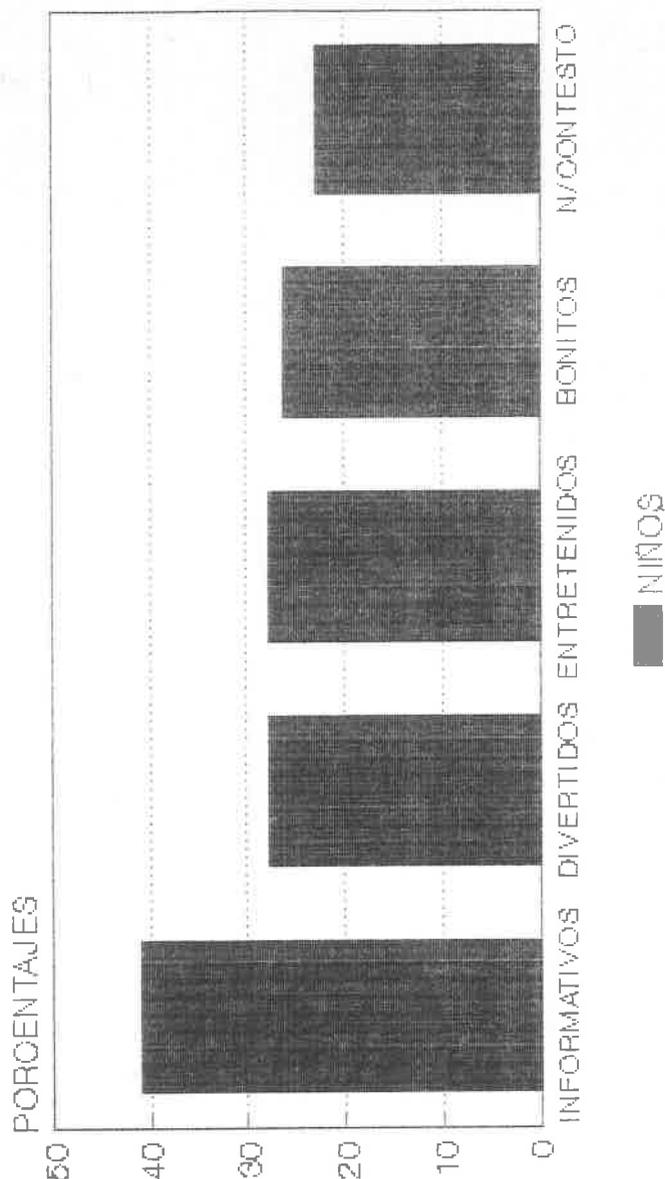
LOS PROGRAMAS QUE VEO EN TV ES POR:



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 8 D

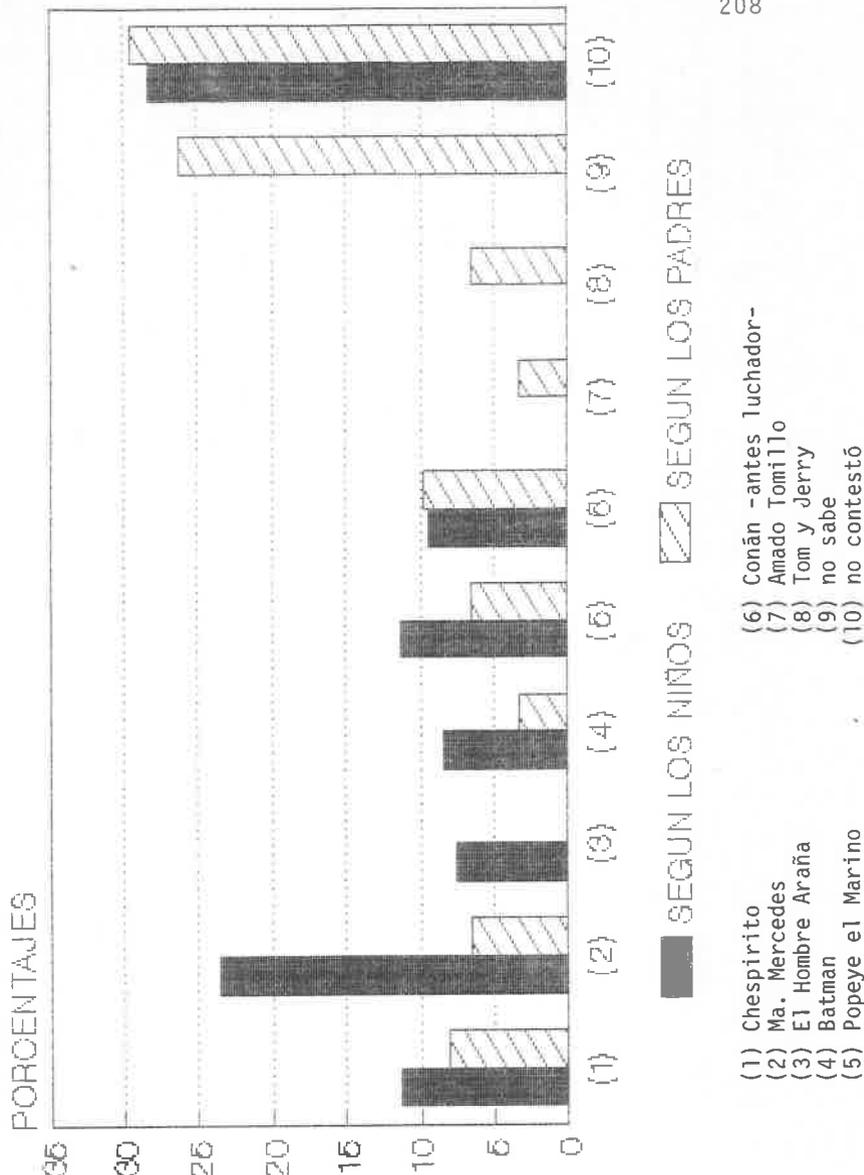
LOS PROGRAMAS DE TV QUE MAS VEO SON:



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 8 E

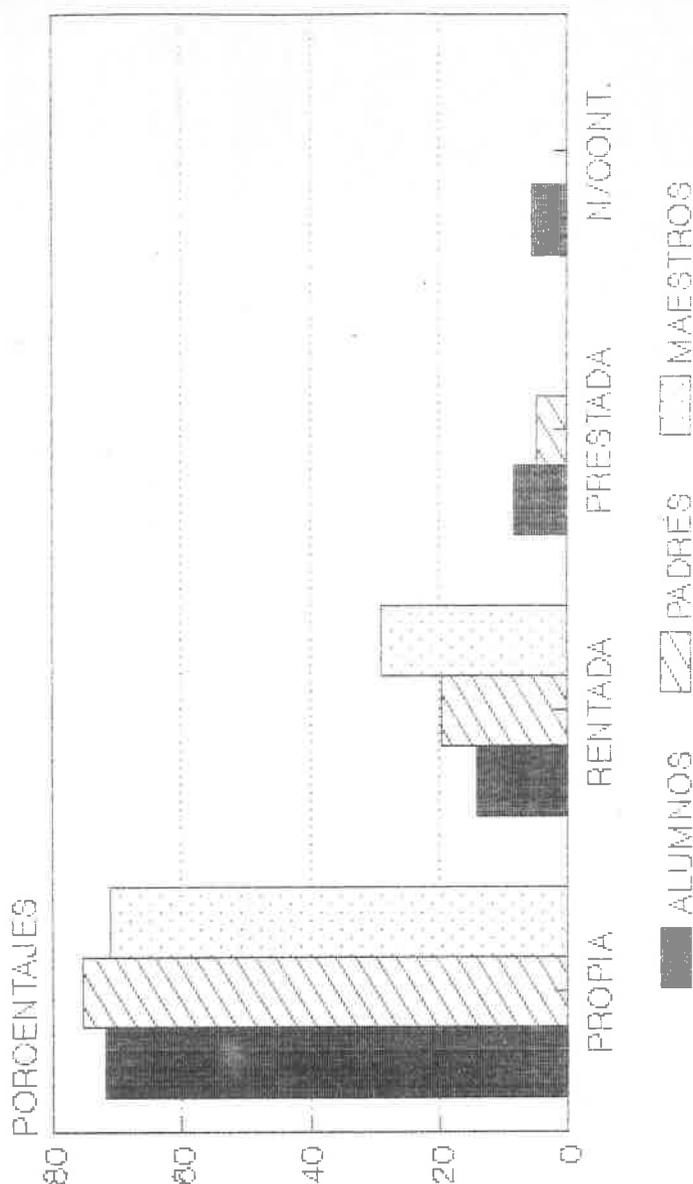
## EL PERSONAJE FAVORITO DE LA TV ES:



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSE VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 9

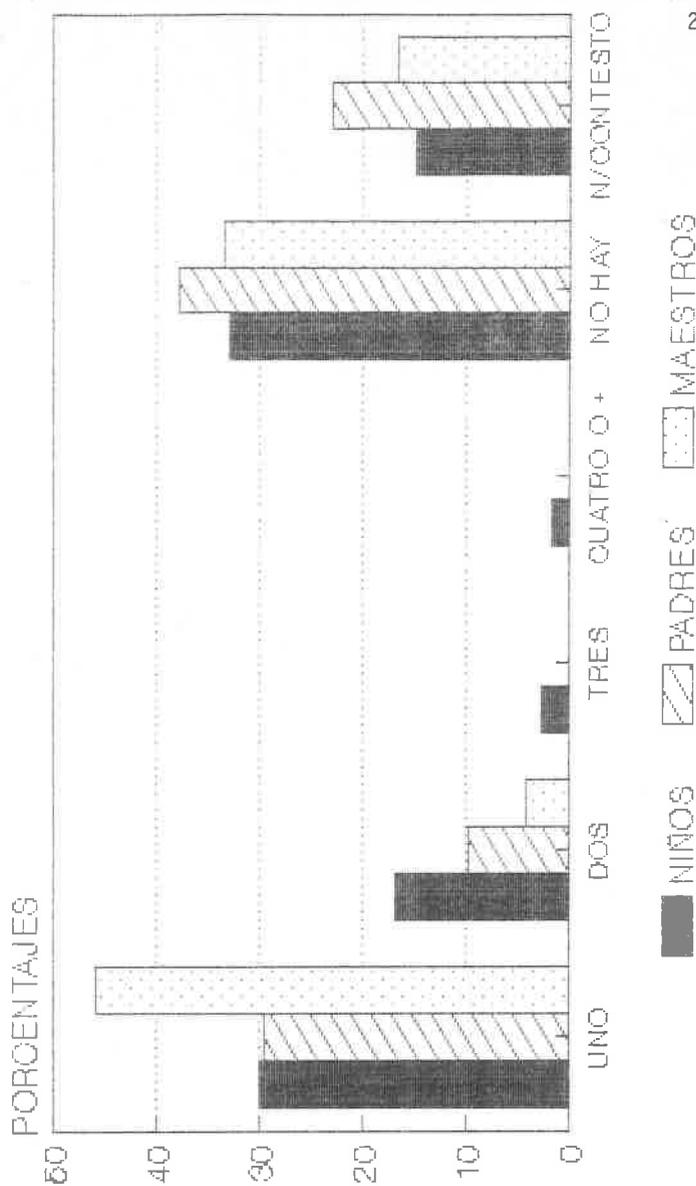
LA CASA DONDE VIVO ES:



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 9 A

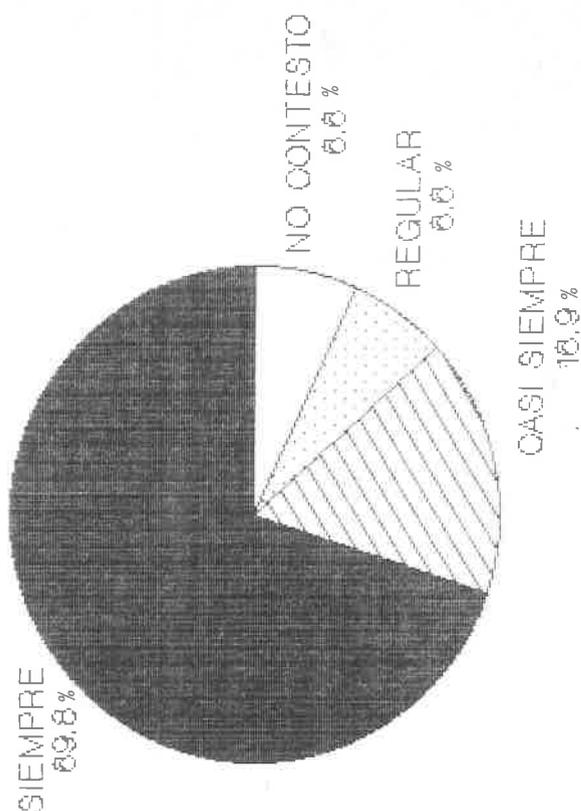
## EN MI CASA HAY CARROS



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 10

## VOY A LA ESCUELA

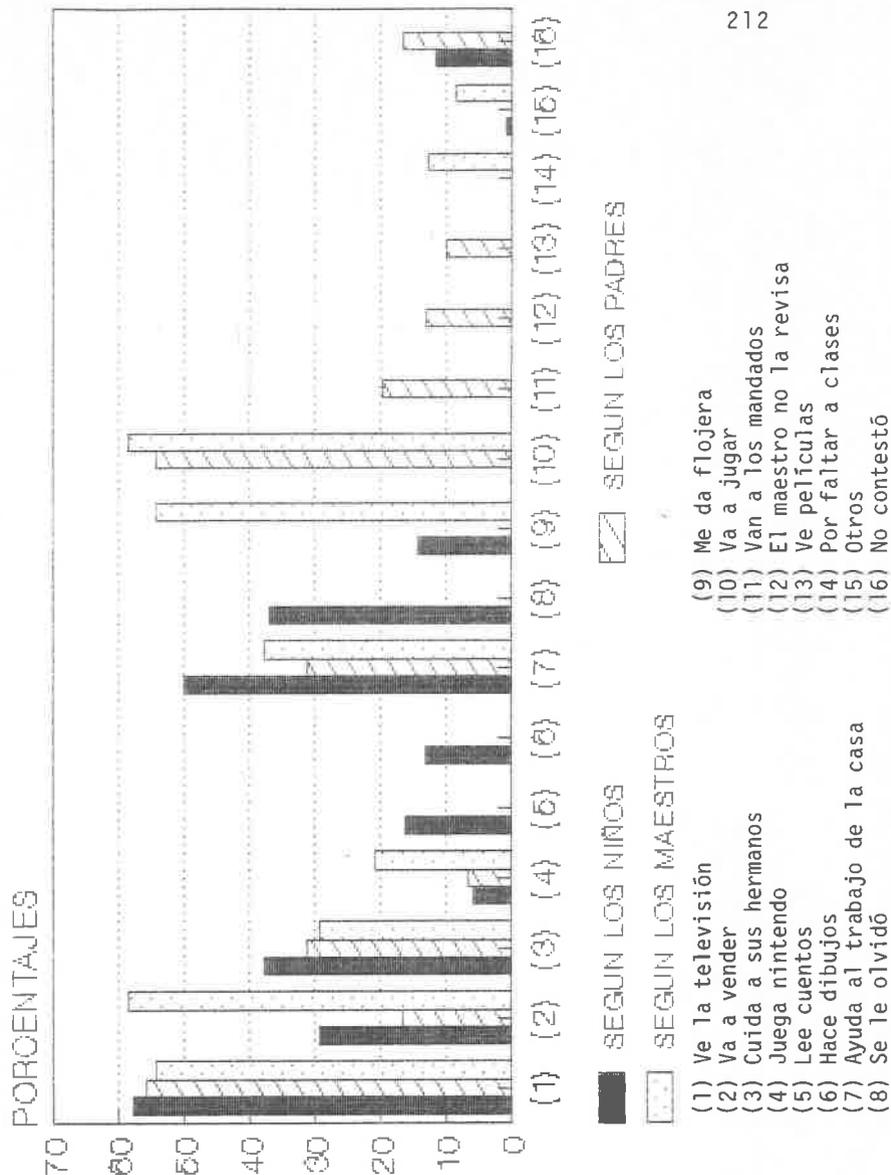


NIÑOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASI COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 10 A

CUANDO EL NIÑO NO HACE LA TAREA ES POR:



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 10 B

DE LA ESCUELA ME GUSTA:



NIÑOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 10 C

DE LA ESCUELA ME GUSTA:

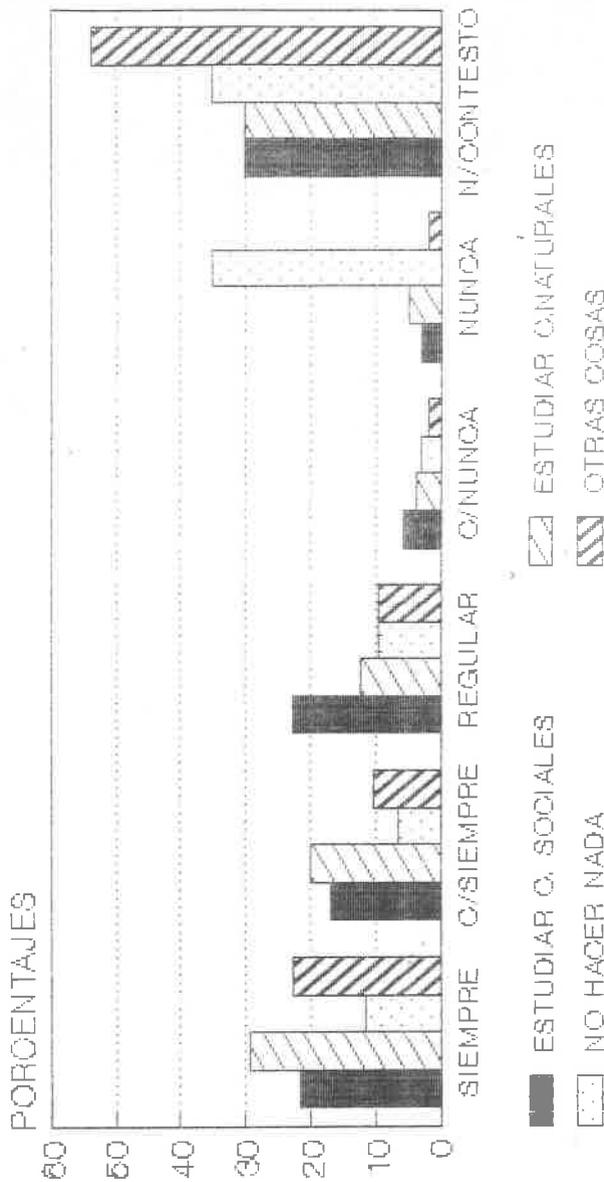


## NINOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NINOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 10 D

## DE LA ESCUELA ME GUSTA:

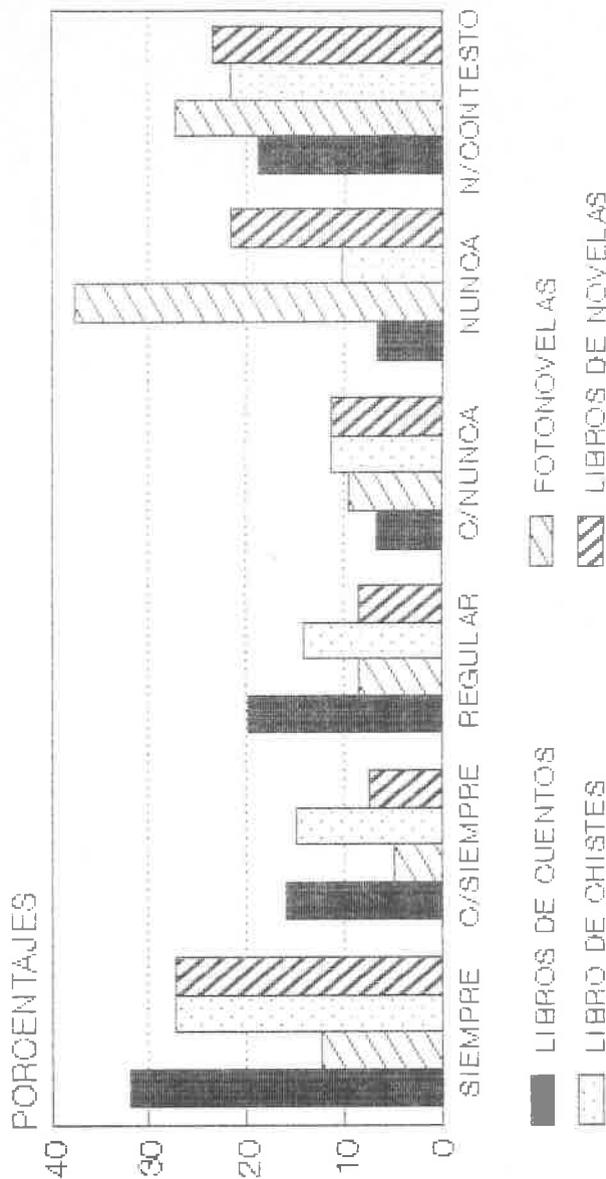


NINOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCION, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 10 E

## ADEMAS DE LOS LIBROS DE LA ESC. LEO

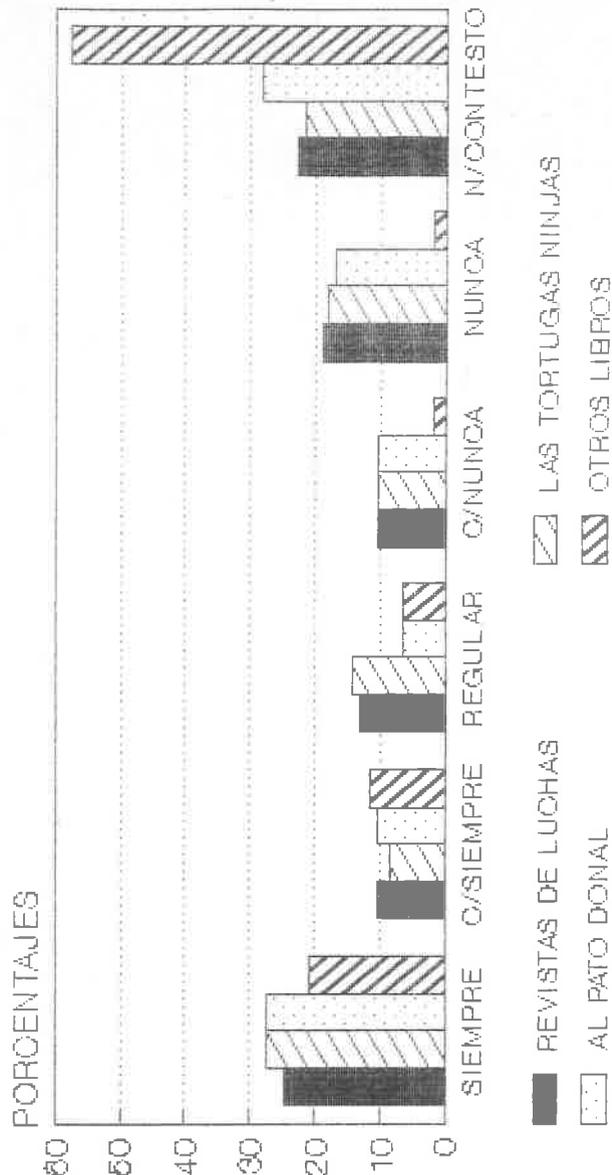


NIÑOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 10 F

ADEMAS DE LOS LIBROS DE LA ESC. LEO:

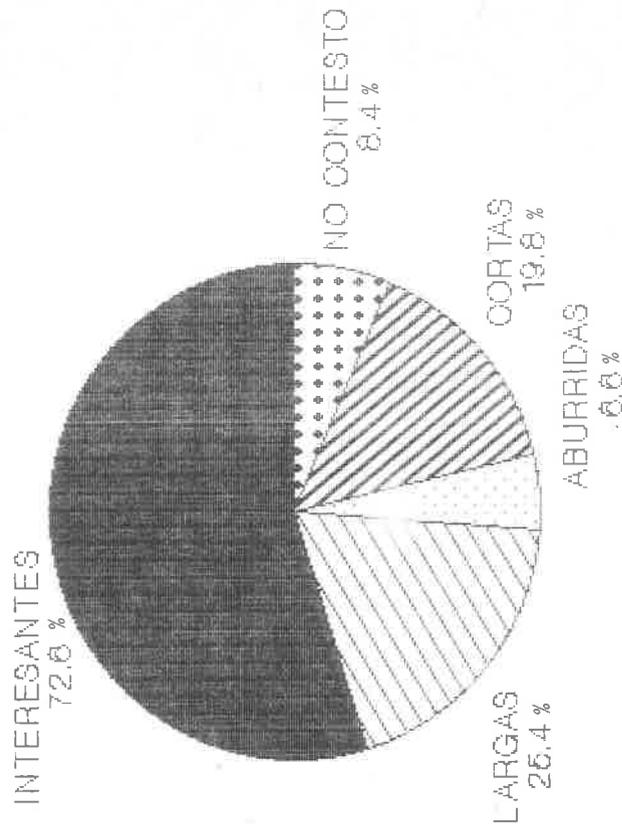


# NINOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NINOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 11

LAS TAREAS QUE ME DEJA EL MAESTRO SON:

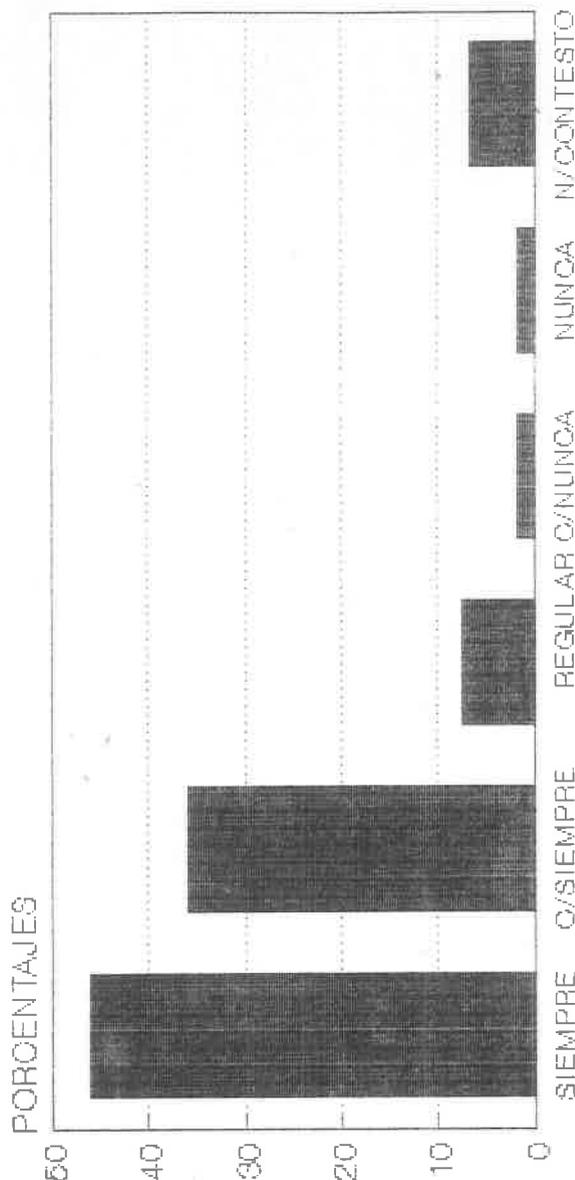


NIÑOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 12

EL MAETRO REVISY Y CALIFICA MI TAREA:

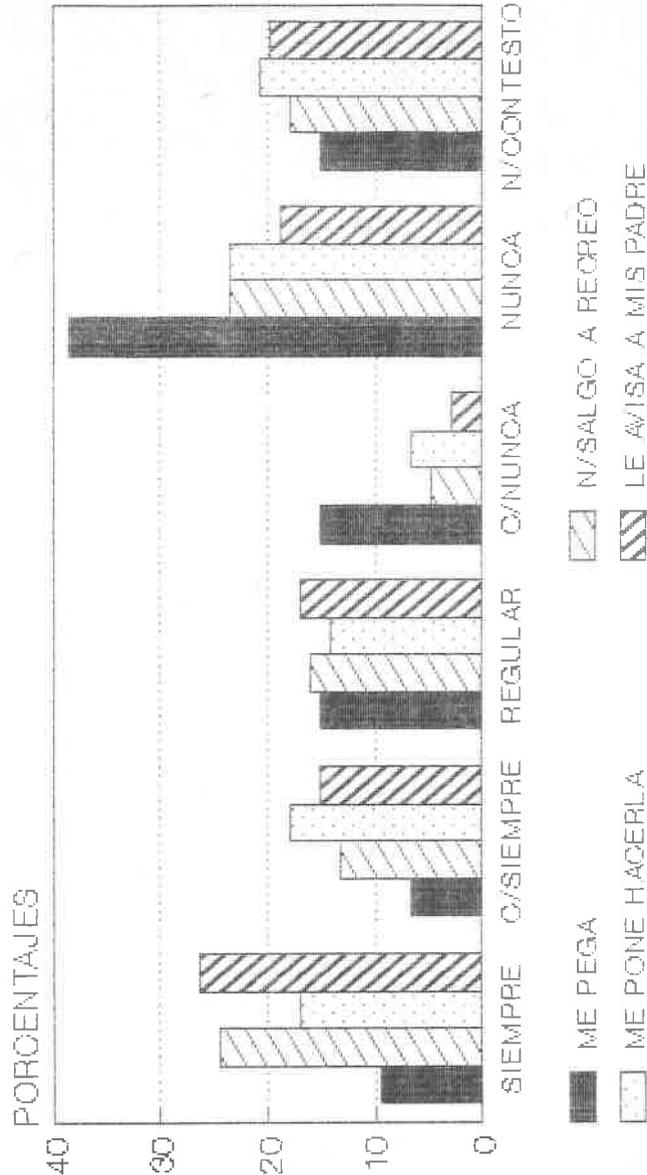


## NINOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NINOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 13

SI NO LLEVO MI TAREA HECHA EL MAESTRO:

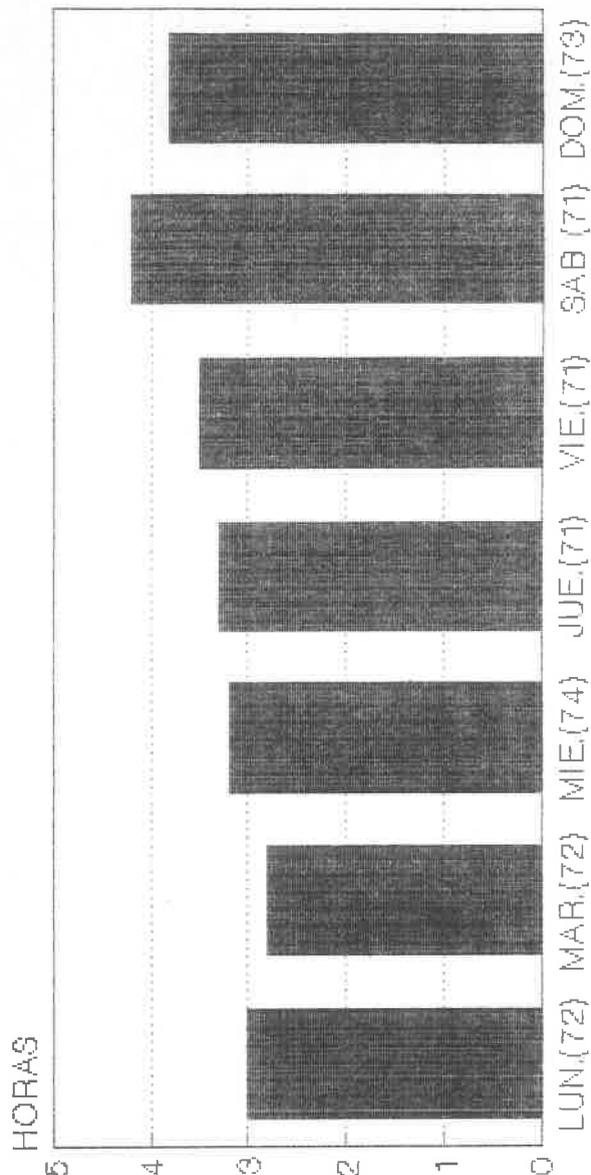


NIÑOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 14

PROMEDIO DE HORAS DEDICADAS A VER LA TV.

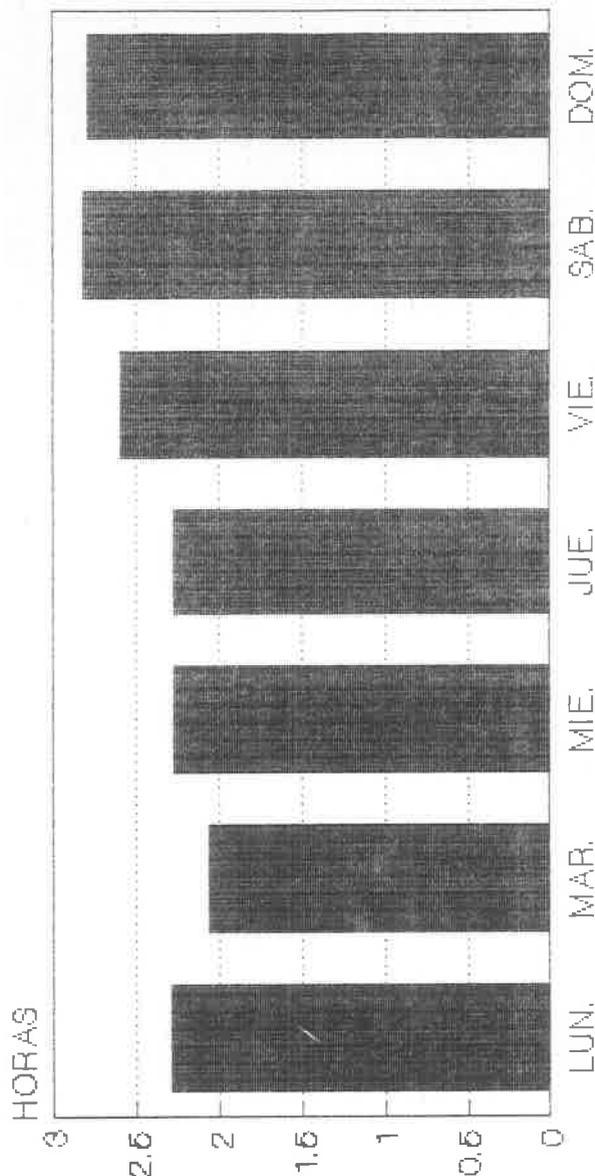


NIÑOS QUE CONTESTARON

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 15

PRÓMEDIO DE HRS. QUE VEN LA TV LOS NIÑOS

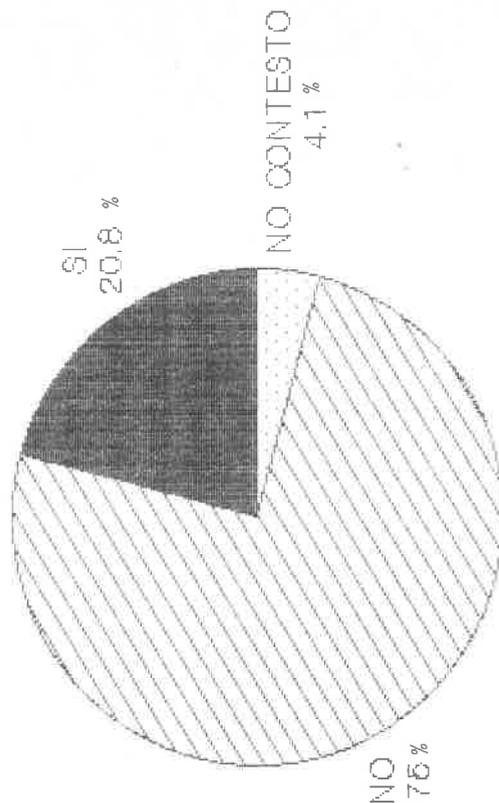


SEGUN LOS PADRES DE FAMILIA MIXTECOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 16

HE TRAIIDO UNA TV AL SALON PARA MI CLASE:

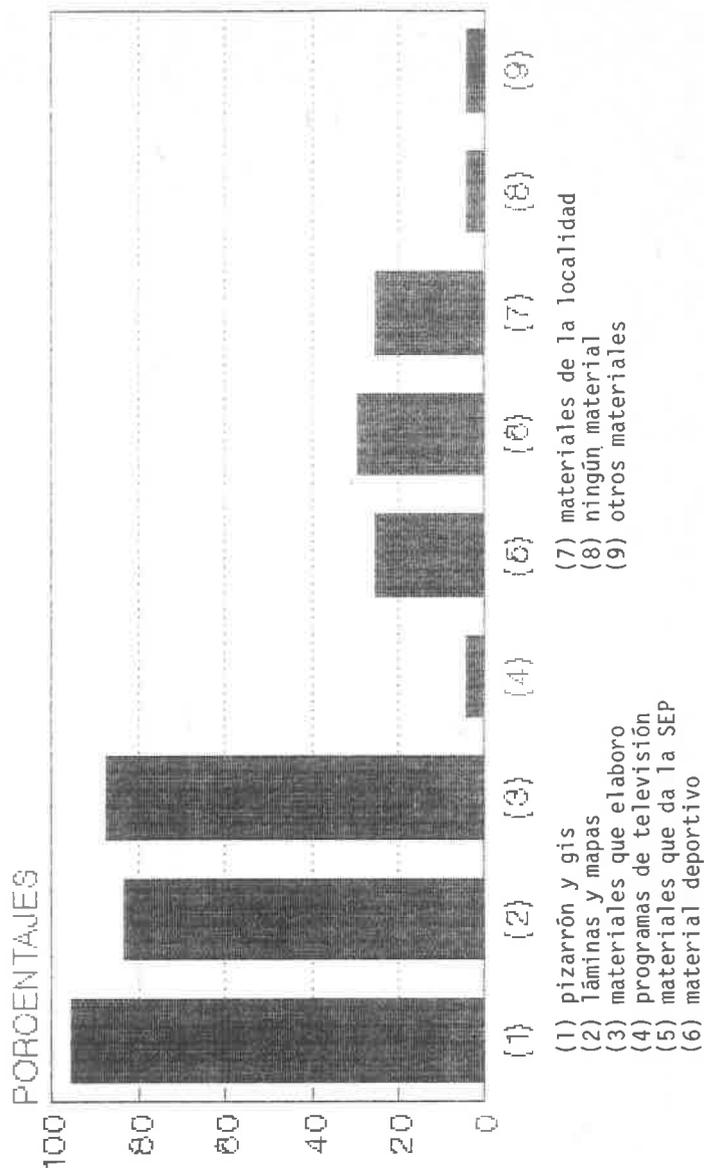


MAESTROS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 17

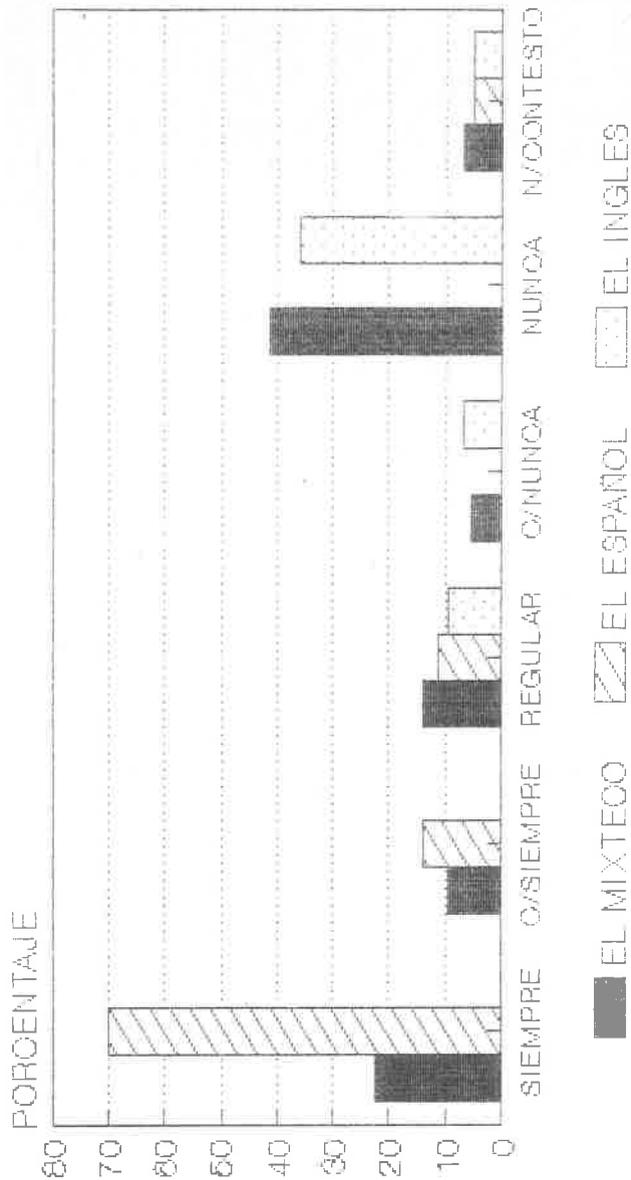
MATERIALES USADOS POR EL DOCENTE MIXTECO PARA DAR SU CLASE. TIJUANA, B. C.



DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 18

LA LENGUA QUE MAS HABLO ES



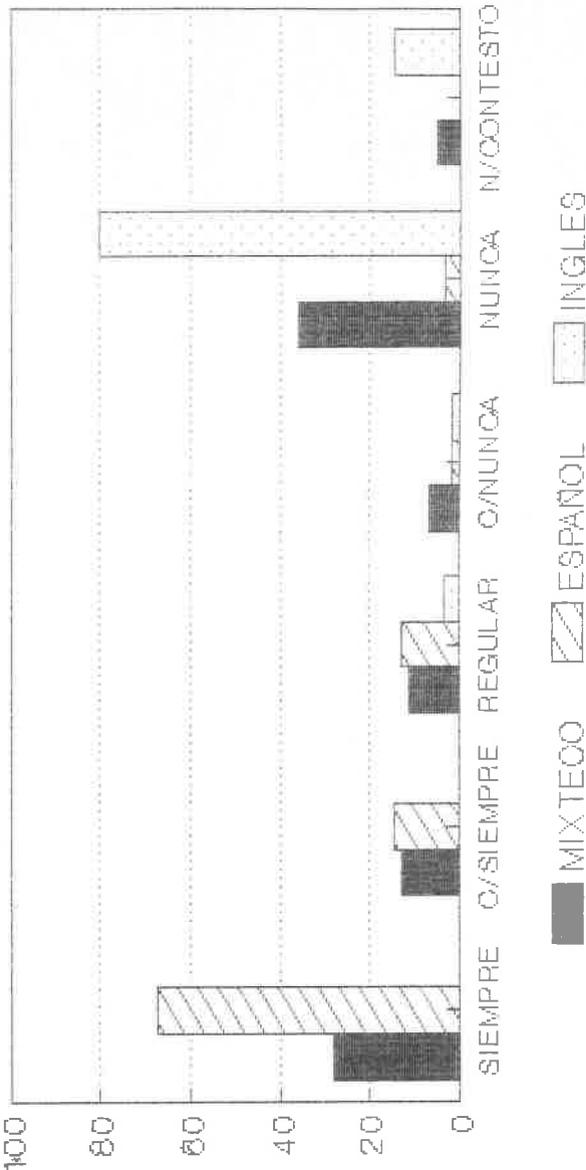
NINIOS

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NINOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERN A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.

# GRAFICA 19

## HABLO CON MIS HIJOS EN

PORCENTAJES



PADRES

DATOS OBTENIDOS EN LA APLICACIÓN DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LOS NIÑOS MIXTECOS QUE ASISTEN A CUALQUIERA DE LAS DOS ESCUELAS PRIMARIAS BILINGÜES: "EL PÍPILA", TURNO MATUTINO Y "JOSÉ VASCONCELOS", TURNO VESPERTINO; Y A PADRES DE FAMILIA MIXTECOS QUE ACUDIERON A CONTESTAR LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A ELLOS Y QUE VIVEN EN LA COLONIA OBRERA TERCERA SECCIÓN, EN TIJUANA, BAJA CALIFORNIA; ASÍ COMO A LOS MAESTROS QUE ATIENDEN A LAS DOS ESCUELAS DE REFERENCIA, DURANTE EL PERIODO DEL 10 AL 19 DE NOVIEMBRE DE 1992.







































